وزارة الثقافة والارشاد
مديرية الثقافة العامة

سلسلة الكتب الحديثة
٢

معجم الموسيقى العربية

تأليف
الدكتور حسين علي محفوظ



صدر بمناسبة
انعقاد المؤتمر الدولي للموسيقى العربية ببغداد
[٢٤ رجب ١٣٨٤هـ ـ ٢٨ تشرين الثاني ١٩٦٤م]

مطبعة دار الجمهورية ـ بغداد
١٩٦٤



وزارة الثقافة والارشاد
مديرية الثقافة العامة

سلسلة الكتب الحديثة
٢

معجم الموسيقى العربية

تأليف





صدر بمناسبة
انعقاد المؤتمر الدولي للموسيقى العربية ببغداد
[٢٤ رجب ١٣٨٤هـ ـ ٢٨ تشرين الثاني ١٩٦٤م]

مطبعة دار الجمهورية ـ بغداد
١٩٦٤



لا مانع شرعا من تعلم هذا العلم وكثـير من الفقهاء كان مبرزا فيه . نعم ؛ الشريعة المطهرة .. منعت من عمله. والكتب المصنفة فيه انما تفيد أمورا علمية فقط.»

بهاءالدين العاملي
الكشكول ص٢٦٦





بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلام على عبـــاده الذين اصطفى

أساس هذا المعجم فصل صغير من كتابي « معجم الآلات والادوات » ، وفصل مثلـه من كتابي الآخر « معجـم الصناع والبياعين والمحترفين وقـــد زدتهمـــا ـ من بعـــد ـ كـــل مـــا اتيـــح لي التقاطـــه من الاصطلاحات والمواضعات التي استعملها العرب في الموســـيقى ،والغناء والسماع والايقاع ، والطرب، والضرب التي عثرت عليها فيما طالعتهمن المراجع والمظان الموجودة وهي نيف وخمسون ومائة كتـــــــاب أنفقت في تصفحها وتفتيشها شهرين متتابعين

وقد بذلت في تصيد التعريفات من الجهد وشق النفس ما لايعادله غير كون هذا الكتاب ـ كما أظن ـ أول معجمعربي جمع ما تيسر لي انتخابه من أوابد ألفاظ الموسيقى العربية وأوعى مـــا أمكنني اختياره من شوارد كلماتها

وأنا أعترف ان ما صد عني من مبهمها كثير ، ولا أنكر أن الذي غاب عني من مستعجمها أكثر

وحسبي ما نهضت به من الاحصـــاءوالاستقصاء ، وما اضطلعت به من الجمع والتصنيف وما نهدت به من الترجمةوالنقـــــل وما نؤت به من الترتيب والتبويب وما وفيت به من التحـــريروالتدوين

واذا وقعت العين على خلل في تعريف، أو نقص في شرح أو غلط في تعبير ، أو ضعف في تأليف أو ركة في اسلوب أو لحن في تركيب فعيبه لاحق بأهله ومعرته عائدة اليهم وضيره وارد عليهم؛ لايعتريني منه شيء ، ولا تلحقني منه غضاضة اذ لم أعد نقل مصطلح القوم وجملهم ومتونهم أما ما اغفل فسره من الكلمات والعبارات فقد تركته على ذكر لأني لم أطلع على بيانه في الأصول التي اعتمدت عليها ورجعت اليها ولم أرد تفسيرها من عند نفسي على وضوح كثير منها وانما أثبتها في المعجم اعداداً لما يحتاج الى التعبير عنه من المعاني والاشياء في المستقبل

هذا ــ ولابد من الاشارة الى أن رأيي في التحليل والتحريم لايحيد عن الشريعة، ولا يعدل عن السنة، ولا يميل عن الدين.

وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين

تشرين الثاني ١٩٦٤ **الدكتور حسين علي محفوظ**

أقسام المعجم

- ١ -

القسم الأول

الاصطلاحات القديمة

(١) الموسيقيون والمطربون

(٢) الآلات الموسيقية

(٣) الموسيقى والغناء

(٤) الأصوات

(٥) تعريفات الأرموي

(٦) المعارف

- ٢ -

القسم الثاني

اصطلاحات مجمع اللغة العربية

(١) مصطلح العود

(٢) مصطلح القانون •

(٣) مصطلح الكمان

(٤) مصطلح المزامير

(٦) الاصطلاحات الافرنجية والعربية

(٥) الاصطلاحات العربية والافرنجية

القسم الأول

الاصطلاحات القديمة

(١) الموسيقيون والمطربون

(٢) الآلات الموسيقية

(٣) الموسيقى والغناء

(٤) الأصوات

(٥) تعريفات الأرموي

(٦) المعارف

الموسيقيون والمطربون

آ

الآلاتي ـ المطرب ·
ـ الضارب على الآلاتالموسيقية ·

أ

أرباب الساز ـ الآلاتية
ارباب البراع ـ نافخو المواصيل
أمير علم ـ أمير من أمراء العشرات ، يحكم
على الطبلخاناه يقف عليها عند
ضربها في كل ليلة ويتولى أمرها
في السفر
أمير المطربين ـ [كبيرهم ورئيسهم] ·
أهل البطالات ـ
أهل البطالة ـ [أهل الخلاعة]
أهل الطرب ـ المطربون
ـ الذين يلعبون ويغنون
اوركيستو/ تركية ـ تخت آلات الاوتار ·
أولاد الليالي ـ الفقهاء ؛ المغنون المجيدون·
ـ الفقهاء القباح الذين يتركون
الاشتغال بالقرآن الكريم
ويتمسكون بعلم الغناء والحال
انهم لا يدرون منه شيئا

ب

البربطي ـ العواد
البطانة ـ المرددون
البطال ـ
البوقى ـ نافخ البوق

ت

التبيعة ـ المرددون
التخت ـ مجموع الدف والعود والقانون
والكمنجة والناى ·
التياه ـ المعجب بمقدرته على القلوب

ج

جراد ـ مغن
الجنكية ـ اللاعبة بالجنك
جوقة ـ جماعة الناس
ـ فرقة موسيقية
ـ الجماعة
ـ التخت
جيد اليدين ـ [ضارب ماهر]
ـ مجيد العزف

چ

الچالغي ـ النوبة قارىء [= مغنى]،
ضراب السنطور والجوزة
[= كمانة] والدفوالدنبك
الچالغي البغدادى ـ الجوقة الموسيقية
البغدادية

ح

الحادي ـ سائق الابل الذى يغنى لها
ـ القوال
ـ منشد السماع
حبوب ـ الزنجى الراقص في زي خاص
في وسطه قطعة جلد معلقة بها
أظلاف وحوافر الغنم والماعز
يقف في وسط الحلقة متكئا على
عصا ويبدأ بالرقص فيهتز
ويرتجف وتهتز الاظلاف
الحداء ـ الحادي
الحداى ـ مغنى البنائين فى العراق

خ

خنياكر ـ المغنى
الخنياكرون ـ طبقة من المغنين

د

الداربة ـ الطبالة
الداعي ـ المؤذن
دبندار ـ الذي يضرب على الطبـــل في الطبلخاناه
ددد ـ اللاعب الضارب بالأصابع
الدردبي ـ الضراب بالكوبة
الدعبب ـ المغني المجيد
الدفاف ـ صاحب الدفوف
ـ ضارب الدف
ـ الذي يعمل الدفوف
ـ صاحب الدف
الدفية ـ ناقرة الدف المغنية
الدقاقات ـ جوقة النساء عند اليهود في بغداد في أفراحهم تتألف من عازفة الدف والدنبك والنقارة٠
الدقاقة ـ عازفة الدف
ـ ضاربة النقارة
ـ العـازفة في الجوقة اليهودية ببغداد
الدكة ـ المرددون

ر

الراز ـ الرئيس راز أهل كل صناعة٠
الراقص ـ
الرئيس ـ صاحب القانون
رئيس المشببين ـ
رئيس المغنين ـ
الربابي ـ الضارب بالرباب
ربابية ـ طنبورية
ربربي ـ عازف الرباب
الردافى ـ حداة الظعن
الرسيل ـ الذي يراسلك الغنـــاء أي يباريك في ارساله
الرقاص ـ الراقص
الرقاصة ـ الراقصة
رقي ـ عازف الرق
الرتم ـ الذي يترنم يخفى صوته ويطرب بعض التطريب ٠
الرنم ـ المغنيات المجيدات

ز

زامر ـ نافخ الناي
ـ الذي يغني في القصب
ـ الزمار
زامرة ـ نافخة الناي
ـ التي تغني بالقصب
زفافة ـ طنبورية
ـ كراعة
ـ ربابية
ـ صناجة
زفانة ـ يزفنون يرقصون
زلزل ـ الطبال الحاذق
الزمار ـ الزامر نافخ الناي
ـ الذي يزمر [= ينفخ] في المزمار٠
الزمارة ـ المغنية

س

السائق ـ الحادي
السابر ـ المستذيق
السارق المفتضح ـ الذي يسرق اللحن كما هو وينقله الى شعر آخر ٠

السامد ـ الآلاتي
ـ اللاهي
السبادرة ـ الفراغ وأصحاب اللهو والتبطل ٠
السباندة ـ السبادرة
الستيرة ـ المغنيةوالمطربة من وراءالستر٠
ـ [المغنية تغني خلف الستارة]٠
ـ ج/الستيرات
السفسير ـ العالم بالأصوات
السماجة ـ أصحاب السماجة
السنطورجي ـ عازف السنطور

ش

الشادي ـ المغني
ـ ج/الشداة
الشاطحة ـ الراقصة في تونس
الشباباتي ـ الزامر
الشغالة ـ الذين ينشدون التلاحين

ص

صاحب الستارة ـ الغلام الذي على الستارة٠
صاحب عرطبة ـ ضارب الطبل
صاحب كوبة ـ عازف الطنبور
صاحب المضمار ـ الذي عنده القابلية المطبوع عليها لايحتاج فيها الى تعليم ولا صناعة[= السليقي]٠
صادحة ـ [قينة] مطربة
ـ مغنية
الصدوح ـ الصياح الصيت
الصانع ـ الملحن ٠
صانع اللحن ـ الملحن
ـ ج/الصانعون
الصناج ـ ضارب الصنج
ـ صاحب الصنج
صناجة ـ طنبورية
الصناع ـ [الذين يعملون في الطبلخاناه]
الصهبجية ـ [المطربون العوام الجاهلون في قهاوى الحشيش بمصر
صيداح ـ الذي يرفع الصوت بانشاد أو غناء
ـ الصياح الصيت
صيدح ـ صيداح

ض

ضارب ـ عازف بالآلة
ـ عواد
ـ مطرب
ـ عازف
ضاربة ـ عازفة
ـ عوادة
الضاربون بالصنوج ـ
الضراب ـ جمع ضارب
ـ العازفون

ط

طارية ـ تنقر بالدف
طاقم ـ جماعة الآلاتية
الطبال ـ صاحب الطبل
ـ ضارب الطبل
الطبالة ـ الذين يتقلدون الاطبال الصغار
طبقة الخنياكرين ـ طبقة المغنين
الطبلخانة ـ الجوقة العسكرية
طرب ـ طروب
الطنبراني ـ ضارب الطنبور
الطنبوري ـ [الضارب بالطنبور]
الطنبورية ـ مؤنث ٠
الطناز ـ الساخر

ع

العازف ـ اللاعب بالمعازف أي الملاهي
ـ المغني
ـ الذيعزفت نفسه عن اللهو.
عزاف ـ جمع عازفة
عزهاة ـ العازف عن اللهو
عزوف ـ الذي عزفت نفسه عن اللهو .
العصبجية ـ الصهبجية
عملة ـ مطربون
ـ موسيقيون .
عنزهوة ـ [رجل] العازف عن اللهو
العوالم ـ القيان في مصر
ـ جماعة النساء المغنيات
= الرنم
العودية ـ العوادة
العواد ـ ضارب العود
العوادة ـ مؤنث

غ

غرد ـ مغني
ـ مطرب

ف

فقيه ـ مغني/في مصر

ق

القارىء ـ المغني في الچالغي البغدادي .
قاصب ـ صاحب الناي
ـ الزامر
ـ النافخ في القصب
قانفارى/تركية ـ تخت آلات النحاس .

القراء بالأصوات الحسان ـ
القصائدي ـ الذي يقول ويلحن
القصاب ـ الزمار
القصاب ـ الزمارون
ـ الذين ينفخون في القصابة «المزمار»
القصاف ـ من يقصف عليك أي يجلب جلبة بأصوات الملاهي .
القوال ـ المطرب
ـ المنشد
ـ المقول عند العجم
القوالة ـ المغنية
القينة ـ الأمة المغنية
ـ الجارية التي تغني للرجالفي مجلس الشرب
ـ المغنية

ك

كراعة ـ ضاربة طبل
ـ [الضاربة بالطبول]
ـ طنبورية
ـ مغنية
ـ مغنية تغني على طبل صغير.
الكرك ـ
الكرنية ـ القينة
ـ القينة التي تغني على القيان.
ـ ضاربة العود
الكرينة ـ الضاربة بالكران
ـ الضاربة للصنج والعود
ـ الضاربة بالعود
ـ الضاربة بالصنج
ـ المغنية
ـ القينة
الكمنجاتي ـ عازف الكمنجا

كوسي ـ الذي يضرب بالصنوج النحاس بعضها على بعض في الطبلخاناه.

ل

اللازمة ـ المرددون
اللحان ـ [مطرب]
اللصوص ـ سراق الألحان
لصوص الألحان ـ الذين يسرقون النغم .
لعاعة ـ [رجل] يتكلف الألحان من غير صواب

م

مؤلف الألحان ـ الموسيقار
المتالى ـ المراسل في الغناء
المتطربون ـ أهل التطرب [هو يو الطرب]
المثمل ـ المطرب الذي يكاد يثمل من يسمع صوته [وهو في اللغة للحمام وأنا أول من نبه لاستعماله في الغناء]
المحاكون ـ
محسنة ـ مغنية مجيدة
مختل اليدين ـ غير جيد الضرب بالآلة الموسيقية
المخنكر ـ المطرب
ـ منشد الأغاني
المخنكرون ـ المغنون
المداحون ـ الضاربون بالدفوف في مصر قديما الذين يمشون في الأسواق ينشدون مدائح النبي صلى الله عليه وآله وسلم وأهل البيت عليهم السلام
المدفدف ـ ضارب الدف
المدفف ـ صانع الدفوف
المدففة ـ ضاربة الدف

مرتجل ـ الذي لا يضرب بالعود [الذي يغني بلا ضرب]
المزكلش ـ المسحر بالزكالش
ـ ناظم الزكالش ينشدها في الأسواق
ـ ناظم الزكالش وهي الشعر العامي العراقي المسمى «كان وكان»
مزمارة الشيطان ـ كناية عن المغنية
مزمور الشيطان ـ كناية عن المغنية
المستذيق ـ الذي يختلج الوتر ؛ أي ينتره لينظر كيف حزقه واسترخاؤه وما مقدار عطائها وكيف أزرها
المسحر ـ من يوقظ للسحور
المسحرة ـ مغنية تسحر في شهر رمضان
المسمع ـ المغني
ـ العازف
ـ المطرب
مسمعة ـ مغنية
مشبب ـ نافخ الشبابة
ـ الزامر .
ـ نافخ الناي
ـ نافخ الصور
المشببة ـ نافخة الشبابة
مصدح ـ مغنى
ـ مطرب
ـ صياح صيت
المطبل ـ الطبال .
المطرب ـ منشد الاغاني
ـ المغني
مطرب بدف ـ يغني بطار
ـ ج/المطربون
المغبرة ـ قوم يغبرون بذكر الله تعالى بدعاء وتضرع كأنهم اذا تناشدوا بالألحان طربوا فرقصوا

وأرهجوا
- الذين يتناشدون الشعر بالألحان فيطربون فيرقصون ويرقصون ويرهجون
مغرد - الذي يرفع صوته ويطرب
- كل مصوت مطرب بصوته ·
المغني - المطرب
- الذي ينشد الغناء والسماع·
- من يغني غناء النصب وهو نوع من الحداء
مغن بارد النغمة -
المغنية - مؤنث
المغيرة - قوم يغيرون بذكر الله بدعاء وتضرع ·
مقاربو أصحاب العيدان - كالطنبوريين وغيرهم
المقلسون - هم الذين يلعبون في الأعياد بين يدي الأمراء بالسيوف والحراب ويضربون الطبول ·
المقول - الزامر [بالشبابة]
مقين - رجل له قيان
الملحن - الذي يلحن الشعر
المرق - المغني
- الذي يغني المرق
- الذي يغني المرق وهو الغناء الذي تغنيه السفلة والاماء
- الذي ينشد غناء المكدين
منشد - الذي يغني الشعر
- الذي ينشد مدحا في النبي ويذكر صفاته صلى الله عليه وآله وسلم
منفر - الذي يضرب بالبوق فيالطبلخاناه
منقر - الضارب في الطبلخاناه ·
مهتار الطبلخاناه - متسلم حواصلها
الموسيقار - المطرب
- الملحن المجيد
- الشخصالمتصف بعلم النغم·
- المغني
- مؤلف الألحان
- الذي يتحقق بمبادىء الدستنبان الاول التي هي الطنينات وانصافالطنينات
- حاوي العلوم المطرب ·

الموسيقاريون - ج
الموسيقور - المطرب
- مؤلف الألحان
الموسيقى - اللاعب بالآلة
ج/الموسيقيون
الموشي - الذي ليس له من الألحان غير حسن التأليف والنظم [= الترتيب]

ن

النائح - الذي ينوح على الميت
- الذي يبكي ويستبكي غيره
- ج/ناحة ونواح ·
النائحة - مؤنث
النایاتية - نافخو الناي
نايزان - النایاتي/من الفارسية«نایزن»
نداف - عواد
نوح - [نسوة] نوائح والجمعأنواح·
النواحة - النائحة ·
النواهة - النواحة

هـ

هانده/تركية - المغني
الهنكري - المغني

الآلات الموسيقية

آ

آذان العود ـ الملاوي
ـ المفاتيح
آكرى ـ من ذوات الاوتار ، مثل الجنك.
ولكن ملاويه ووجهه من الخشب.
الآلات ـ آلات الطرب
ـ الآلات الموسيقية
ـ الآلات التي اتخذت للغناء بها
واستعملت على ترتيب أمكن
معه أن يظهر منها مايظهر من
الحيوان الذي يرجع صوته
بألحان
ـ الدف ، واليراع ، والقصب ،
والاوتار ، والمزامير ، والملاهي
ـ الدف واليراع ، والقصب،
والاوتار على اختلافها من
العود والطنبور وغيره
آلات الاصوات المصمخة ـ تستعمل في
الحروب
آلات الاصوات المهلكة ـ
آلات الالحان ـ آلات الطرب
ـ ذوات أوتار
ذات وتر؛ كالعود والقانون.
ذات سلك من حديد أو
نحاس كالطنبور وما
شاكله
ما يشدون عليه شيئا من
شعر الخيل كالكمنجة
والرباب ونحوهما
ذوات النفخ كالناي والمزمار
وغيرهما
آلات أهل الشرب أو المخنثين ـ هي
المزامير والاوتار وطبل الكوبة.
آلات الاوتار ـ جوفاء كلها على شكل قطعة
من الكرة أو على شكل مربع .
توضع الاوتار على بسائطها
مشدودة في رأسها الى دساتر
[دساتين] جائلة ليتأتى شد
الاوتار ورخوها عند الحاجة اليه
بادارتها ثم تقرع الاوتار اما
بعود آخر أو بوتر مشدود بين
طرفي قوس بعد أن يطلى بالشمع
والكندر
آلات الايقاع ـ الاصول كالطبل والدف
والنقارات وما أشبه ذلك
ـ الطبل والدف والنقارات
والصنوج ونحو ذلك
آلات التصويت الانساني ـ الحلوق
آلات التلحين ـ ذوات الاوتار
ـ وذوات النفخ
[الآلات ذوات الاقواس] ـ
الآلات ذوات الاوتار ـ الآلات التي تصوت
بتحريك الاوتار وهي كثيرة
منها العود العود القديم
العود الكامل العود
الاكمل الصنج النزهة
القانون الرباب الطنبور
الطنبور الميراثي الطنبور
البغدادي الطنبور الخراساني،
طرب الفتح ششتا كمنجة،
جنك الطنبور التركي، تحفة
العود ، الشاهرود الخ
الآلات ذوات النفخ ـ الآلات التي تصوت
بتسريب الهواء وهي كثيرة
منها السرناي المزامير
مزمار واحد ، مزمار ذو عشر
ثقب ، المزمار المثنى ، المزمار
المزاوج الدناى الناي
العراقي الصور النفير ،
الناي ربابي ،الارغنون ،البوق،
الموسيقار الموسيقار الخطائي،

أ

اذن العود ـ
الاراغن ـ جمع ارغن
الارغانون ـ آلة لليونانيين والروم تعمل
من ثلاثة زقاق كبـار من جلود
الجواميس يضم بعضها الى بعض
ويركب على رأس الزق الاوسط
زق كبير • ثم يركب على هـذا
الزق أنابيب صفر لها ثقب على
نسب معلومة يخرج منها أصوات
طيبة مطربة مشجية على مايريد
المستعمل
الارغانون البوقي ـ
الارغانون الزمري ـ
الارغل ـ من ملاهي الروم وعليه ستة
عشر وترا وله صوت بعيـد
المذهب وهو من صنعة اليونانيين
الارغن ـ الارغل
ـ نظير المزوج غير ان احدى
اسطواناته بدون ثقوب وأطول
من الاخـرى بمقدار كاف
ليصير صوتها قرارا لصوت
تلك •
الارغن البوقي ـ
الارغن الجامع لجميع الاصوات ـ
الارغن الزمري ـ
أرغن القدماء ـ
الارغنن ـ من ملاهي الروم وهـو ذو
منافخ من الجلود والحديد
الارغنن البوقي ـ
الارغنن الزمري ـ
ارغنون ـ من ذوات النفخ
ـ صفان من النايات في عقبهـا
ذنب يجري منـه الريح في
النايات ويحرك باليـد
اليمنى وتستخرج الألحان
بأصابع اليسرى •

الارغول ـ تعريب الأرغن
ـ الشبابة •
ـ الموصول
ـ من آلات الزمر المستعملة في
مصر
الارغول الصغير ـ
الارغول الكبير ـ
الارمونيقي ـ
الأرنبة ـ الأرنب
ـ الرباب التركي
ـ الربابة التركية المعروفـة
بالكمنجة •
الأصف ـ الكبر
ـ الطبل له وجه واحد
الاصوات ـ الملاهي
ـ الآلات الموسيقية
الاطبال ـ جمع طبل
الأعجمان ـ الطير والوتر
الاعواد ـ يقرع بعضها ببعض على توقيع
متناسب
اغلق/في التركية ـ الرباب الذي يغنى به •
الاكبار ـ جمع كبر
ـ الطبول
أكرنة ـ جمع كران العود
امام المغنين ـ من ذوات الاوتار تضرب
عليها المزامير
الانف ـ قطعة رفيعـة من العـاج أو
ما يشابهه في نهاية رقبة العود •
أنف العود ـ مجمع الاوتار من فوق
الانفار ـ جمع نفر [كذا]
الاواني المجوفة ـ في الهند
اوپوى/في التركية ـ المزمار
الاوتار ـ الآلات ذوات الأوتار
ـ آلـة موسـيقية من ذوات
الاوتار في الكتاب المقدس
ـ كالعود ، والصنج ، والرباب،

والبربط وغيرها
– جمع وتر
أوتار العود – البم المثلث المثنى ، الزير الخامس
الاوتار والانقار – الآلات المطربة الملهية من العيدان والدففة وما أشبه ذلك
أوزان – آلة من الخشب مجوفة كالقربة المملوءة لها عنق طويل مركب عليه أوتار برسم الطرب وهو قديم من أيام الفرس يضرب عليه في المواكب ·
– له ثلاثة أوتار وربما شد عليه رابع قصير ومضرابه من الخشب
[الاوطبة] –

ب

الباج – البم من اوتار العود
البازه – من آلات الضرب المستعملة في مصر
باق – قسم من الناي في فوهته لسان ينفخ من تحته وعلى سطحه ثقب تؤخذ بالاصابع ·
بخجلة – طنبور له ثلاثة أوتار اول من ضرب بها عبدالله بن الربيع
البربط – العود
– هو العود والكلمة فارسية وهي « بربت » أي صدر البط لان صورته تشبه صدر البط وعنقه
– العود ؛ معناه « باب الجنة »
– العود ؛ معناه « صدر الاوز » لانه يشبهه
– العود ، ذو أربعة أوتار
– ملهاة تشبه العود وهو فارسي معرب وأصله « بربت » لان الضارب به يضعه على صدره واسم الصدر « بر »
– طنبور ذو ثلاثة أوتار أول من ضرب به عبدالله بن الربيع
– ملهى اسمه بالعربي العود
– من الملاهي
– عود الطرب
– من ملاهي العجم شبه بصدر البط
– من ذوات الاوتار جوفاء على شكل قطعة من الكرة
برزان –
البرغ – اللولب
البرغشي – النفير السلطاني
برغو/في التركية – البوق ·
البرغي – اللولب
البزق – الطنبور التركي
– آلة شرقية ·
– يشدون عليه خمسة سلوك حديد أربعة منها متقاربة بعضها لبعض، وواحد منفرد عنها وجميعها على نغمة واحدة ويشدون بمجاورة المنفرد منها سلكا من النحاس الاصفر مبروما على طاقين على نغمة أخرى · ويعزفون عليه بزخمة من القرن
بلبان – مثل السرنا صوته حزين
البم – من أوتار العود
– الوتر الذى يلي المثلث ويدعى

(الأبح) لغلظ صوته
ـ الأبح ·
ـ الوتر الغليظ من أوتار المزهر
ـ غلظه مثل غلظ المثلث ومثل ثلثه (٦٤ طاقة ابريسم)
ـ المثلث
البموم ـ جمع بم
بنات اللهو ـ الأوتار
= الآلات ذوات الأوتار
بنبل ـ آلة تشبه السنطور في الكتاب المقدس
بنت الماء ـ السيرينا ؛ جهاز يستعمل لعدد الذبذبات التي تقابل كل صوت
البنجق ـ الجزء النهائي بعد رقبة العود من فوق
ـ الرأس وهو الجزء النهائي بعد الرقبة على شكل قناة مطوحة الى الخلف
البندير/في تونس ـ الدف
من آلات النقر المستعملة في مصر
بورغو ـ نفير طوله اكثر من ذراعين ·
البوق ـ شبه مثقاب ينفخ فيه الطحان·
ـ الذى ينفخ فيه ويزمر
ـ بوق من نحاس أجوف في مقدار الذراع يتسع الى أن يكون انفراج مخرجه في مقدار دون الكف في شكل برى القلم وينفخ فيه بقصبة صغيرة تؤدى الريح من الفم اليه فيخرج الصوت ثخينا دويا وفيه أبخاش أيضا معدودة وتقطع النغمة منها بالاصابع على التناسب

ـ كانت عادة اليهود ان يستعملوه لاجل دعوة الشعب الى الاجتماعات العمومية كما تستعمل الاجراس في هذه الايام
وهو نوعان طبيعى من محار بعض ذوات الاصداف البحرية وصناعى وهو ما كان مصنوعا من نحاس
بوق الهتاف ـ من ذوات النفخ في الكتاب المقدس
البوقات ـ جمع بوق
ـ من الآلات الملوكية
بوقات مالى ـ من انياب الفيلة
البيان ـ البيانو
بيانو فورتى ـ البيانو

پ

پى پا ـ آلة يستعملها اهل الخطا (ختاى) قصعتها من حجارة مجوفة مغشاة بالخشب وهي ذات أربعة أوتار

ت

تحفة العود ـ عود صغير بمقدار نصف العود وصوته احد منه لقصر أوتاره
التربال ـ الطبل الكبير بالمغرب الاقصى
ترجمان سائر الآلات الموسيقية ـ الكمنجة
ترهمه ـ من ذوات الاوتار
الترويسة ـ خشبة تثبت عليها اطراف ضلوع العود داخل القصعة
التريال ـ الطبل الكبير بالمغرب الاقصى
التغيير ـ القصب

ـ القصب الذى يزمر فيــــه
القصاب
التواتر ـ القسي التى انقطعت أوتارها ،
جمع توترة
التوترة ـ القوس التي انقطع وترها

ث

الثالث ـ المثلث
الثانى ـ المثنى
ـ من أوتار العود
ـ الذى يلي الزير
ثقيب ـ مثقوب ؛ أي مثقب للزمر فيه ٠
الثلثين ـ هو عبارة عن ثلاثة طبــول
متفرقة بأعلى قلعة الشام

ج

الجادم/في الهند ـ مثل البوق ينفخ فيه
وهو طويل وغلظه ما يجمع
الكفين جميعا وهو مطلي بدواء
الصينيات وطوله ثلاثــة أو
أربعة أذرع ورأسه دقيــق
بقدر ما يلتقمه الرجل٠ ويذهب
صوته مدى ميل
الجتية/في الكتاب المقدس ـ آلة موسيقية
جلبها داود (عليــه السلام)
من الجت بلد للفلسطينيين ٠
ـ ذوات الاوتار مطلقا
ـ آلة ذات أوتار
الجرافة ـ
جرانه/في تونس ـ الكمنجه
الجغانة ـ
جغنه ـ الصغانه « جغانه
الجلاجل ـ جمع جلجل
ـ من آلات الاصوات المهلكــة
التي كان امر بعض ملــوك
مصر فيما خلا من الزمـــان
بان تعمل
جلاجل كرج ـ من الملاهى
الجلجل ـ جرس الدف وغيره
ـ الجرس الصغير
ـ جرس صغير كان يعلق على
ذيل جبة الرداء للكاهن عند
أهل الكتاب
الجلجل الصياح ـ
الجناح ـ انابيب رفيعة من القصـــب
مسدودة من الجهة الواحــدة
ومفتوحة من الجهــة الاخرى
وغالبا تكون خمس عشـــرة
انبوبة كل واحدة اقصر مما
قبلها على نسبة الاعداد عــلى
النسق الطبيعى اى اذا كان
طول اقصرها ١ فيكون طـــول
الثانية ٢ والثالثة ٣
فيجمعون هذه الانابيب بالقرب
من فوهاتها بين مسطرتين على
التوالى الطولى أولا ويليهـــا
الأقصر منها ثم الاقصــر
الخ ؛ فيكون المجموع شــكل
مثلث قائم الزاوية احد ساقيه
الانبوب الاول والآخر مجموع
فوهات الانابيب المنضمة بعضها
الى بعض بواسطة المسطرتين
وكيفية العمل عليــــه هى ان
الضارب فيه يمسكه بيــــده
ويجعل فوهات الانابيب تحت
شفتيه وينفخ فيهـــا صـفيرا
ويحرك هذه الآلة تحت النفس
الخارج من فمه بحسب اقتضاء
اللحن الذى يجريه وهـــذه
الآلة قديمة ومطربة

الجنك ـ آلة محدثة
ـ آلة للطرب معروفة معرب چنگ
ـ من ذوات الاوتار
ـ يحاكى مخلب البازى
ـ الملهى الذى هو احدب الظهر
ـ طوله ١٦ عقدة أو ١٨ والعمل به يتم بتحريك بعض اجزائه ج/جنوك
ـ ذو ٢٠ الى ٢٧ وترا
ـ الصنج وهو ذو الاوتار ٠
الجنك العجمى ـ
الجنك ـ جمع جنك
الجورى ـ من آلات الزمر في مصر
الجوزه/في العراق ـ الكمانه

چ

چليل/في الكتاب المقدس = المثقب ؛ الناى
چمپارات ـ صنوج تتخذها الزاقصة ٠ في كل يد زوجان تلبس احدهما في البنصر والآخر في الابهام ٠
چنجيق ـ الموسيقار الخطائى
ـ نايات الصق بعضها ببعض٠ وفي أسفلها ثقب ينفخ فيه بانبوب
چنچانات ـ الصنوج تتخذ من صفر يضرب احدها بالآخر
چنگ ـ من ذوات الاوتار
ـ آلة مغشاة بالجلد ربطت أوتارها بخيوط من الشعر ٠ وانما تحرك الخيوط بدل الملاوى فتفتح وتعرك وهو ذو ٢٤ وترا مفردا أو أكثر من ذلك احيانا أو أقل ٠

ويستطيع الماهر أن يشد ٣٥ وترا

ح

الحاكى ـ الگراموفون
الحجاب ـ حلية صغيرة من العاج أو غيره يغطى بها طرفا المرآة والصدر من العود
الحسيني ـ اسم وتر من أوتار العود
الحلق ـ من الآلات
الحنانات ـ آلات تعمل فتحن بصوت مثل صوت المعازف والمزامير والصفارات وغيره على قدر الحاجة
حوامل ألاوتار ـ

خ

الخراخيش ـ جمع خرخاشة من ملاهى الاطفال ٠
ـ المخشخشات
الخرخاشة ـ المخشخشة
الخرزة الثابتة ـ الصفد الثابت
خريطة الدف ـ عيبته ووعاؤه
الخلاخيل ـ من الملاهى

د

دائرة ـ الدف الصغير كما يسميه أهل الشام
ـ دف صغير قطره نحو عشرة أصابع موضوع في دائرته الخشبية صنوج صغيرة
دامه ـ خشبة من النارنج يرتكز عليها كل وتر من أوتار السنطور

الداود ـ من أنواع الناى
الدبادب ـ جمع الدبداب
ـ الطبل
دخول ـ من الآلات
ددگ/في التركية ـ الشبابة
ـ الصافرة
الدرابكه ـ نظير جرة من فخار لها عنق طويل مقطوعة من وسطها الذى قطره نحو شبر ومشدود على مكان القطع رق ليضربوا عليه
الدرادك ـ الدفوف الكبيرة
الدربكه ـ الدرابكه
ـ الدنبك
الدربوكه ـ الدنبك
/في تونس ـ الدنبك
الدريج ـ الطنبور
ـ شيء يضرب ذو اوتار كالطنبور
ـ شيء يضرب به ذو أوتار كثيرة
ـشيء كالطنبور يضرب به
الدساتين ـ علامات على سواعد الآلات دالة على مخارج النغم مدار الألحان سواء أكانت اوتارا مشدودة أو خطوطا مكتوبة أو غيرهما
ـ الرباطات التى توضع الاصابع عليها واحدها دستان
دساتين العود ـ دستان السبابة ، دستان الوسطى دستان البنصر دستان الخنصر
ـ مجنب الزائد الزائد ، مجنب السبابة السبابة، مجنب الوسطى وسطى

الفرس وسطى زلزل
البنصر الخنصر
دستان ـ الرباط الذى يوضع الاصبع عليه ج/ دساتين
دستان البنصر ـ يشد على تسع ما بين دستان السبابة وبين المشط
ـ يشد على التسع من المشط
دستان الخنصر ـ يشد عند الثلاثة أرباع مما يلي عنق العود
ـ يشد على ربع الوتر
دستان السبابة ـ يشد عند تسع الوتر٠
ـ يشد على التسع مما يلى عنق العود
دستان وسطى زلزل ـ من أوضاع دستان الوسطى يشد على ثلاثة أرباع ما بين دستان السبابة ودستان البنصر الى ما يلي البنصر بالتقريب
دستان وسطى الفرس ـ من أوضاع دستان الوسطى يشد على النصف فيما بين دستان السبابة ودستان البنصر على التقريب
دستان وسطى قديم ـ دستان وسطى فرس
دستان الوسطى القديمة ـ من أوضاع دستان الوسطى يشد على قريب من الربع مما بين دستان السبابة ودستان البنصر
دستانه ـ دستانة العود
الدستبان/الذي يلي الانف ـ موضوع على خط التسع من جملة الوتر
الدستبان/الذي يلي المشط ـ موضوع على خط الربع من جملة الوتر٠

الدف ـ ج دفوف ودفاف
ـ الذى يضرب به
ـ الذى يلعب به وهو نوعان ؛ المربع والمدور
ـ طارة من خشب مشدود عليها جلد فالكبير منه قطر دائرته نحو شبرين ويسمونه مزهرا يستعمله مشائخ الطرق، في احتفالاتهم التعبدية
ـ الدف الصغير
ـ الدائرة
ـ الرق
الدف بالجلاجل ـ
الدف [ذو] الجلاجل ـ
الدف الزنجارى/في العراق ـ الدف
ـ الرق
الدف [المصرى] ـ دائرة ذات خمسة أزواج من الصنوج
ـ الرق
الدف الموصلي ـ
الدففة ـ جمع دف
ودفتا الطبل ـ جلداه
الدفوف ـ جمع دف
الدفوف المربعة ـ
دمبركه ـ دنبركه
دمرو/في التركية ـ الدف
الدناى ـ مزماران يقرنون احدهما بالآخر
ـ المزمار المثنى
ـ المزمار المزاوج
ـ [المزوج/في العراق]
ـ [المطبج/في العراق]
دنبركه ـ من آلات الضرب من التركية دمبلك »
الدنبك/في العراق ـ الطبلة
ـ طنبك/بالفارسية
ـ طبل طويل الذنب من الخشب أو الخزف يتأبطونه ويضربونه
الدنقرة/في جزائر ذيبة المهل ـ شبه الطست من النحاس تضرب بحديدة فيسمع لها صوت على البعد
دهل ـ الطبل
الدواة ـ ينقر فيها وكان ربيع المغنى يتغنى وينقر في الدواة ٠
الدوزان ـ من ذوات الاوتار
الديانى ـ [الدوناى/الدناى]
ـ من ملاهى الفرس

ذ

ذوات الثقب ـ
ذات الشعب ـ
ذات الشعب المثمنة ـ أكثر ألحان الصين عليها
ذات الشغب ـ من ذوات الاوتار
ذات عشرة أوتار ـ من الآلات/في الكتاب المقدس
ذو زير ـ لعله/العود
ذو عتب ـ لعله موضع الدساتين

ر

الراد ـ الراديو
الرباب ـ الكمنجة العربية
ـ آلة لهو يضرب بها
ـ من ذوات الاوتار
ـ آلة مربعة الشكل مشدود عليها جرزة من شعر الخيل

يعزفون عليها بقوس نظير الكمنجة
- يشدون عليها جرزتين من شعر الخيل احداهما ؛ وهى الارق من جهة شمال الآلة ، والثانية وهى الاغلظ من جهة اليمنى
- ذو صوت شجي مطرب ، وكان غالبا مثلث الشكل ومشدودا عليه من سبعة أوتار الى ١٢ وكان يلعب عليه باليد أو بطزنة
- طائفة من آلات الطرب تشبه العود مختلفة المقدار والهيئة
- كان يستعملها أهل اصفهان غالبا ذات ثلاثة أوتار أو أربعة أو خمسة وأوتارها مزوجة وهي في حكم أوتار العود
- معروف لاهل فارس وخراسان
- آلة لهو لها أوتار يضرب بها
- جوفاء على شكل قطعة من الكرة
- آلة كالطنبور كبيرة ذات يد قصيرة على وجهها خشبة بدلا من جلد الظباء ·
- ربما استعمل فيها وتر واحد وربما استعمل اثنان متساويا الغلظ · وربما استعمل وتران متفاضلا الغلظ

الرباب التركى -
رباب الشاعر -
ربابة - ذات عشرة أوتار/في الكتاب المقدس
- آلة لهو يضرب بها
الربابة التركية - الكمنجة
الربذي - الوتر
الربشة - الطنبور
الربيق - المزمار المعمول من قصب
الرخامة المطبلة -
الرقبة - الجزء العلوي من العود
الرق - جلد رقيق
- الجلدة الرقيقة المشدودة على الدائرة
- الدف
- الدف الصغير/كما يسميه المصريون
- الدف ذو الصنوج
- الدف المصري مدور ذو خمسة أزواج من الصنوج
الرقمة - قطعة من الباغة أو نحوها ملصقة بصدر العود أمام الفرس
الرماثة - الزمارة
- المزمار
روح افزاى - من ذوات الاوتار
- آلة فرنجية ذات ستة أوتار أربعة مزوجة من الابريسم واثنان من المفتول [= السلك الشبه أو الحديد]
الريشة - مضراب العود من الريش
ريشة العود - المضراب

ز

الزاملة - خشبة توضع على الطنبور والعود والكمنجة والرباب تمد عليها الاوتار
الزبيبة - قائمة في اسفل الطنبور يشد

فيها الوتران معـــا ثم يمــدان
جميعا الى وجه الآلة ويسلكان
هناك على حاملة واحدة منصوبة
على الوجه قريبا من نهايته
الزخمة ـ المضراب
ـ الريشة
زخمة الشبابة ـ
زرنا ـ الزمر
ـ صرناى
الزق ـ من ذوات الثقب
زكرة/في تونس ـ بوق
زكاره ـ أيضا
الزلامى ـ المزمار
ـ ناى زنامى والعامة تسميه
كذلك
ـ مزمار شكل القصبة منحوتة
الجانبين من الخشب جوفاء
من غير تدوير لاجل ائتلافها
مـــن قطعتين منفردتين ٠
بابخاش معدودة ينفخ فيها
بقصبة صغيرة توصل فينفذ
النفخ بواسطتها اليهـــا ٠
وتصوت بنغمة حادة يجرى
فيها من تقطيع الاصوات من
تلك الابخاش بالاصـــابع
ما يجرى في الشبابة
الزمامير ـ جمع زمارة
الزمجرة ـ الزمـــــارة ج/زماجر ،
وزماجير
ـ المزمار
الزمخر ـ المزمار الكبير الاسود
ـ المزمار
ـ الناى
الزمخرة ـ الزمارة
الزمر ـ المزمار
ـ اسطوانة من خشب اسفلها
متسع على شكل مخـــروط
مجوف ٠ وفي رأسها قشـــة
للصفير كقشـــة المزمـــار
ولكنها صـــغيرة جـــدا
وصوته رقيق عال جـــدا
يسمع من مسافة بعيدة لكنه
غير مطرب
الزمر الريحى ـ
الزمارات ـ جمع زمارة
الزمارة ـ المزمار
ـ الناى
ـ القصبة التى يزمر بها
ـ ما يزمر به
/في تونس ـ بوق صغير للاطفال
ـ صفارة الانذار
ـ من آلات الزمر المستعملة في
مصر
زمارة الراعى ـ
زمور ـ المزامير
الزنبق ـ المزمار
الزنج ـ من ملاهى اهل خراسان كان
غناؤهم به وعليه ســبعة
أوتار وايقاعه يشبه ايقـــاع
الصنج
زنك ـ صنج ٠
زورنا ـ الزمارة
الزير ـ من أوتار العود
ـ الدقيق من الاوتار
ـ أحد الاوتار
ـ ٢٧ طاقة ابريسم
الزيرة ـ جمع زير

س

الســاز ـ الآلة الموسيقية
ـ آلـة

ـ الجنك
ـ العـود
ـ البربط
ـ **الطنبور**
ـ القانون
ساز دولاب ـ آلة في شكل طبل شدت الاوتار خارج غير سـطحيه ٠ وينصب المضراب في محـل اذا دارمس الاوتار كدولاب المفتلة٠
ساز عالى مرصع ـ جسم مدور مجـوف مثل حجر المجشة (= الطاحونة) نصب عليها شيء مثل الفانوس تدار عليه الاوتار مارة بالجسم المجوف مربوطة بزوايا جعلت فيه والمضراب علي سـتارة دولاب يدور في الآلة والآلة على منصب وفي الآلـة ميزاب ٠ والدولاب مربوط بحبل يجـر احد طرفيه من الميزاب فيتحرك الدولاب فيصل المضـراب الى الاوتار فاذا ارخى الحبل جره الثقل المشدود به
سازفولاد ـ آلة ذات ٣٥ لوحا تحصل من كل لوح نغمـة واختلاف النغمات فى الالواح بحسـب ضخمها ورقتها وكبرهـا وصغرها واستوائها والتوائها
سبزغى/في التركية ـ الزمر
السبس ـ السرناى
ـ المزمار التركى
ـ الجورى
السبع آلات المطربة ـ الجنك العـود ، الصنطير القانون الدريج ، الكمنجا الصينى
السرعان ـ ما عمل من عقب المتن/مـن الاوتار ٠
السرنا ـ
ـ الناى يتخـذ من غصـن السرو
السرنائى ـ **السرناى**
السرناى ـ من ذوات النفخ
ـ صنف من المزامير غير انها احد تمديدا من سـائر اصنافها وقد جرت عـادة مستعمليها بان يجعلوا عـلى محدبها ثمانية معاطف
ـ الصفارة
ـ **مزمار معروف**
ـ النـاى الرومـى يزمـر في (النقارخانه) وفي ايام الاعياد والافراح والولائم
السرنايات ـ جمع سرناى
السريانى ـ [السرناى] من ملاهـى الفرس
سسترم/في الكتاب المقدس ـ الصنوج
السطاعة ـ آلة تضرب بها آلات الطرب في مالى
ـ آلات الطـرب بالسـودان **يضرب بها**
سفافير ـ تحريف صفافير جمـع صفارة
السلامية ـ من آلات الزمر في مصر
السلباب ـ
السلبان ـ من ملاهى الروم وله ٢٤ وترا وتفصيله الف صوت
سلطان الآلات ـ العود
سلطان ذوات الاوتار ـ العود
السنتور ـ السنطور
السنج ـ من ملاهى الفرس
السنطور ـ السنطير
ـ **شكله منحرف أوتاره ١٢ وترا من النحاس يحتـوى**

كل وتر على أربعة أوتار متساوية
ـ شبه منحرف من خشب الجوز ذو ٢٣ وترا من البرنز متساوية في الغلظ كل وتر ٤ أسلاك ٠
ـ آلة موسيقية ذات أوتار قديما
ـ آلة فرنجية تفتح وتغلق وتعزف باليدين ٠
السنطير ـ من دوات الاوتار
ـ من الآلات الوترية
ـ نوع من القانون يضرب بالمضرب بدل الاصبع
ـ يشدون عليه ٥٤ سلكا كل ثلاثة منها على نغمة واحدة ٠ ويعزفون عليه بزخمتين من خشب هيئتها كشفرة السكين وهو يشبه القانون
السوافر ـ بوقات اليهود
السوانى ـ
سورنا ـ سرنا
ـ يسمع صوته بعيدا جدا
سوسن ـ آلة طرب/في الكتاب المقدس ٠
سيه ناى ـ قره ناى
ـ الناى الاسود آلة أقصر من الناى الابيض النفخ فيها موصول
سيد الملاهى ـ المزهر العود
سينى كمان ـ من ملاهى العراق

ش

الشاة ـ من آلات الزمر المستعملة في مصر
الشادروان ـ نافورة تقرع نواقيس زجاجية
شاه ـ الناى ان كانت عقده تسعا
ـ ناى
ـ من انواع الناى
شاهرود ـ آلة موسيقية مثل الناى يستعمله أغلب الرومفي المجالس والحرب
ـ البم من اوتار العود
الشاهروذ ـ آلة موسيقية استنبطت في زمان الفارابى ولم تكن تعرف فيما خلا من الزمان
وأول من استنبطها رجل من أهل صغد سمرقند يعرف سليم بن احوص واستخرجها أول ما استخرجها ببلاد الماه وذلك في سنة ٣٠٦ من سنى العرب [= الهجرية] ثم حملها الى بلاد الصغد (وبلاد الصغد هى قريبة من أقاصى البلدان التي في ناحية الشمال فاستعملت هناك وفيما يتاخمها من البلدان الى المشرق والشمال وسمعها أهلها ثم حملها الى أرض بابل [= العراق] حيث كان بها أعظم ملوك العرب في ذلك الزمان وادخلها مدينة بغداد فسمع بها ما فيها من النغم ثم حملت الى بلاد مصر وما وراءها وسلك بها على بلدان الجزيرة والشام وسمع منها جميع الالحان الموجودة في أهل هذه البلدان المختلفة القديمة منها المحدثة
[الشاهين] ـ صوته مرقق محزن

يحلل عقدة الشجاعة ويضعف
ضرامة النفس ويشوق الى
الاهل والوطن ويورث الفتور في
القتال
شاهين الحجيج ـ
شاهين الرعاة ـ
شاهين الطبالين ـ
الشبابة ـ قصبة الزمر المعروفة
ـ النائبة عن الزمر
ـ الصافورة
ـ صفراء ذات ثمانى ثقب
ـ ذات ثمانى ثقب
ـ قصبة جوفاء بأبخاش في
جوانبها معدودة ينفخ فيها
فتصوت ويخرج الصوت منها
على سدادة من تلك الابخاش
ويقطع الصوت بوضع
الاصابع من اليدين جميعا على
تلك الابخاش وضعا متعارفا
حتى تحدث النسب بين
الاصوات فيه
شبابة سلطانية ـ
شبور ـ البوق
ـ بوق اليهود
ـ شيء ينفخ فيه
ـ شيء مثل البوق وهو
شيء يكون لليهود اذا اراد
رأس الجالوت أن يحرم
كلام رجل منهم نفخوا عليه
بالشبور
شتورغو ـ من ذوات الاوتار
الشخاشخ ـ المخشخشات
الشخاليل ـ «
شدرغو ـ [= شدبرغو]
آلة لاهل ختاى طولانية على
منتصف وجهها جلد ذات
أربعة أوتار يستخرج الصوت
من ثلاثة والرابع ثان للحاد
ثالث للثقيل
الشراع ـ جمع شرعة وشرع ثم جمع
شرع شراعا ويكون جمع شرعة
الشرع ـ الوتر
الشرع ـ أوتار العود الواحد شرعة
الشرعة ـ الوتر
ـ وتر العود ج/شرع
ششتا ـ من ذوات الاوتار
ـ طنبور ذو ستة أوتار
ششتاى ـ آلة كمثرية الشكل قصعتها
قريب من نصف قصعة العود
ذات ستة أوتار منها نوع مزوج
الاوتار
شعاراهل الشرب ـ الاوتار والمزامير
الشعيبية ـ
الشعيرة ـ [طرف الناى]
شعيرة المزمار ـ رأسه الذى يضيق به
ويوسع
شقاشق ـ صغانات الاصابع في تونس
شقرة ـ من ذوات الاوتار
الشقف ـ [الخزف]
الشقيفات ـ
الشلياق ـ آلة ذات أوتار لليونانيين
والروم تشبه الجنك
شليشيم ـ السنطور المثلث
ـ الآلات ذوات ثلاثة أوتار/في
الكتاب المقدس
الشمسية ـ حلية من الخشب أو السن
[= العاج] في الفتحة
المستديرة في وسط صدر العود
الشهرود ـ وضعه ابن احوص طوله
مثلا طول العود وعليه عشرة
أوتار مزوجة وقصعته مثل
قصعة العود

الشهروذ ـ آلة محدثة ابدعها حكيم بن أحوص السغدى ببغداد في سنة ٣٠٠ للهجرة
الشواشل ـ
شوفار/في الكتاب المقدس ـ الشبور
الشياع ـ منفاخ الراعى
ـ مزمار الراعي
ـ المزمار

ص

الصاجات ـ من آلات الضرب المستعملة في مصر
الصافور ـ قطعة قصب مثقوبة كالكرفت ولها في فوهتها سدادة مفتوحة قليلا من ظهرها لينفذ منهـــا النفخ ويحصل الصفير
صبزغي/في التركية ـ الشبابة
الصحل ـ العود الذي ليس بصـــافي الصوت
الصدر ـ غطاء قصعة العود من خشـــب البندق
صدر العود ـ
الصرناى ـ الزمر
ـ من الآلات الملوكية زمر ٠
الصغانة ـ آلة موسيقية
ـ القانون
ـ خشبة تشبه المندفة تشـق وتعبأ جلاجل
الصفراء الشاحبة ـ كناية عن الشبابة ٠
الصفارات ـ
الصفارة ـ من ذوات الثقب
ـ هنة جوفاء من نحاس يصفر فيها الغلام للحمام وللحمار
ـ هنة جوفاء من نحـــاس ٠ يصفر فيها الغلام للحمام أو للحمار ليشرب
ـ هنة جوفاء يصفر فيها الغلام
ـ قصبة من الغاب ينفخ فيها فتصفر ٠
ـ السرناى
صفاقتان ـ في اليدين يتغنى بهما
الصلاصل ـ
الصلبوب ـ المزمار
ـ القصبة التى في رأس المزمار
الصلصل ـ من ملاهى بنى اسرائيل
الصلنج ـ من ملاهى الروم وهو منجلود العجاجيل
الصنج ـ فارسى معرب
ـ عند العرب هو الذى يكون في الدفوف يسمع له صوت كالجلجل
ـ معرب چنگ آلة موسيقية معروفة
ـ طبقان من الصفر يضـــرب بعضهما ببعض معــــرب (جهانج) لفظ هندي
ـ صفر يضرب به آخر
ـ قطعتان من نحاس يضـــرب باحداهما على الاخرى
ـ آلة باوتار يضرب بها
ـ ما يتخذ من صفر مـــدورا يضرب احدهما بالاخر
ـ بالفارسية (جنك) وهو ذو الاوتار
ـ آلة يضرب بها
ـ شيء يتخذ من صفر يضرب احدهما على الآخر
ـ الذى تعرفه العرب هو الذى يتخذ من صفر يضـــرب احدهما بالآخر
ـ ذو الاوتار تختص به العجم٠

صندوق الطنابير ـ صندوق فيه طنابير
الصنطير ـ السنطور
صنعه الزامر ـ
الصنوج ـ من الآلات ذوات الاوتار المطلقة
ـ تقرع مع النفخ في البوق ٠
ـ هي التي تقرع مع النفخ في البوق ٠
ـ ما يجعل في اطار الدف من النحاس المدور صغارا
ـ ما يجعل في اطار الدف من الهنات المدورة
صنوج الاصابع ـ الفقيشات
ـ الچمپارات
ـ من ملاهى الكتاب المقدس ٠
صنوج التصويت ـ من أنواع الصنوج في المزامير
ـ صنوج الهتاف وهي صفائح مستديرة من النحاس الاصفر قطر كل منها نحو شبر ولها في مركز أحد سطحيها عروة لكي تمسك منها حين العمل بها الذى يتم بامساك اثنتين منها كل واحدة بيد وضرب احداهما على الاخرى
صنوج الهتاف ـ صنوج التصويت
ـ من انواع الصنوج في المزامير
صنوج اليد ـ الصنوج
الصور ـ الشبور
ـ القرن الذى ينفخ فيه اسرافيل
ـ بوق من نحاس او فضة مستقيم الهيئة على شكل الزمر تقريبا طوله نحو ذراع كان يضرب اليهود فيه للشعب في ايام السلم بصوت رخيم وفي أيام الحرب بصوت عال جدا
صور مجسمة ـ يدخل فيها الهواء فتتحرك في جوفها آلات فيتخيل للناظر انها تتكلم
صورنا ـ من ذوات النفخ
صوفيره ـ الصافور
الصينى ـ من آلات الطرب

ض

الضفاطة ـ الدف

ط

الطار ـ الدف
ـ دف مدور ذو وجه واحد مغشى في اطاره صنوج
/ في تونس ـ دف ذو صنوج
الطار القوقازي ـ
طارى ـ الدف
الطاسات والكاسات ـ آنية من الفخار الصينى أو الزجاج او الفلز وهي ٣٥ اناء يختلف نغمها بحسب كبرها وصغرها وانقباضها وانبساطها وخلوها وامتلائها
الطبل ـ من الملاهى ج/أطبال ، وطبول
ـ الذى يضرب به يكون ذا وجه وذا وجهين
ـ الكبر
ـ الكوبة
الطبل باز ـ طبل صغير جدا من المعدن يضرب بسيور جلد أو شريط قماش

الطبل البلدى – من آلات الضرب المستعملة في مصر
طبل الجمال –
طبل الحجيج –
الطبل ذو وجه –
الطبل ذو الوجهين –
طبل السودان – الكوبة
طبل شبرى – من أقسام الطبول
طبل العزف – مقيد الطرفين
طبل الغزو –
الطبل الكبير ذو الوجهين – لوح رقيق من خشب ملتف يلاقي أحد طرفيه الآخر فيكون على شكل اسطوانة مستديرة مجوفة ارتفاعها نحو شبرين فيشد على فوهتيهما رقا من جلد الخيل يضربون عليهما
طبل الكوبة – من آلات أهل الشرب والمخنثين
الطبلخاناه – ومعناه (بيت الطبل) ويشتمل على الطبول والابواق وتوابعها من الآلات ويحكم على ذلك أمير من أمراء العشرات يعرف بـ (أمير علم)
– هى طبول متعددة معها أبواق وزمر تختلف اصواتها على ايقاع مخصوص تدق في كل ليلة بالقلعة بعد صلاة المغرب وتكون صحبة الطلب في الاسفار والحروب وهي من الآلات العامة لجميع الملوك
الطبلخانه –
الطبله – الدنبك
طبلة الباز – طبل المسحر
الطبن – الطنبور
– العود

الطبول – جمع طبل
– من الآلات الملوكية
طبول بازات –
الطبول الصمادية –
طبول العيد –
طبول المخانيث –
طبول الملاحين – تضرب اذا أحس أهل السفينة بسمكة المنارة تخرج من البحر الى جانب السفينة فتلقي نفسها عليها فتحطمها وتهلك من فيها فاذا أحس بها أهل السفينة صاحوا وكبروا وضجوا وضربوا الطبول ونقروا الطسوت والسطول والاخشاب لانها اذا سمعت تلك الاصوات ربما صرفها الله عنهم
طبول المواكب –
طراميت –
الطربرب –
الطربروب – الطربرب
طرب رود – آلة قصعتها مثل العود ولكن ساعدها اطول وعلى طرفيها ستون وترا قصيرا في كل جانب ثلاثون
طرب الفتح – عود ذو ستة أوتار خمسة مفردة ويلعب بالسادس مع أى وتر شاء الضارب لطراءة النغمات ورونقها
طزنة – مضراب العود
الطسوت – توقع بالقضبان على توقيع متناسب
الطنبار – الطنبور
الطنبور – من آلات الطرب
– من ذوات الاوتار

ـ الدريج •
ـ الون •
ـ مخطف الخصر اجوف جيده نصف سائره
ـ ذو عنق طويل يشدون عليه غالبا ثمانية سلوك من حديد كل أربعة منها على نغمة واحدة ويعزفون عليه بزخمة من قرون البقر
ـ أقرب ما يجانس العود من الآلات يستعمل فيها وتران وربما استعمل فيها ثلاثة غير أن الاشهر فيها استعمال وترين

الطنبور البغدادى ـ يستعمل ببلاد العراق وفيما قاربها وما توغل منها الى مغرب العراق والى جنوبه

الطنبور التركى ـ قصعته اكبر من قصعة طنبور الشروانيين وساعده أطول وسطحه مستو وعليه وتران أو ثلاثة بحسب ما يريد المستعمل

الطنبور الخراساني ـ يستعمل ببلاد خراسان وما قاربها وفيما حواليها وفي البلدان التىتتوغل الى مشرق خراسان والى شمالها

طنبور الشروانيين ـ آلة في شكل كمثرى ذات وترين اكثر ما يستعملها أهل تبريز

الطنبور الميراثي ـ تابع للعود

الطنبور الميزاني ـ هو البغدادى الطويل العنق

الطنبورة ـ من آلات الطرب مشهورة في السودان

ـ طنبور صغير
ـ الطنبور عند العبيد في (ميدان العبيد) ببغداد •

الطنبوة ـ أصغر من البزق وحكم السلوك المشدودة عليهاوالعزف بها كحكم البزق غير ان سلك النحاس فيها يكون على طاق واحد

طنان ـ صنج يضرب

الطوق ـ حزام رقبة العود من الخشب•

ع

العتب ـ العيدان المعروضة على وجه العود منها تمد الاوتار الى طرف العود
ـ الدساتين

العتيدة ـ الطبلة الكبيرة• ولعلها معروفة في السودان

العران ـ المزمار

العرباطة ـ العربطة
ـ العود

العربطة ـ العود
ـ الطبل

العرطبة ـ العود
ـ الطنبور
ـ الطبل
ـ طبل الحبشة
ـ الكوبة
ـ نوع من الاوتار
ـ اسم للعود
ـ من الملاهى

العركل ـ الدف
ـ الطبل

العزف ـ من آلات الطرب

العزف ـ آلة الطرب

- المعزف ٠
- ج/المعازف
- واحد المعازف على غير قياس
وهي آلات يضرب بها
العصفورة - حلية صغيرة في نهاية طرف بنجق العود ٠
العفق - مكان الدوس من العود
العقب - العصب تعمل منه الاوتار
- عصب المتنين والوظيفين والساقين واحدته عقبة٠
العقلة - ج عقل
- انبوبة
- وهي الاجزاء التى تتركب منها قصبات آلات النفخ
العنق - الرباب معروف لاهل فارس وخراسان
عنق العود -
عنقا - آلة موسيقية من الآلات المهتزة غير ذوات الاوتار
العنيز - هو المزوج عينه غير ان النفخ فيه يكون بواسطة زكرة من جلد فيربطه المغنى باسفلها وينفخها بواسطة انبوبة في جانبها الآخر
العود - من ذوات الاوتار ج/عيدان ، وأعواد
- آلة من المعازف
- الكران
- المزهر
- طوله مثل عرضه مرة ونصف وعمقه كنصف عرضه ٠ وعنقه كربع طوله٠ والواحه في ثخن الورقة من خشب خفيف ووجه أطب ٠
- يتخذ خشبا طوله مثل عرضه ومثل نصفه وعمقه مثل نصف العرض وعنق العود مثل ربع الطول الواحه رقاق متخذة من خشب خفيف والوجه رقيق من خشب صلب خفيف يطن اذا نقر ثم يتخذ أربعة أوتار بعضها أغلظ من بعض تمد على وجه العود مشدودة اسفالها في المشط ورؤوسها فيالملاوى فوق عنق العود
- يتألف من ٣٢ قطعة خشب٠
/في الكتاب المقدس- ذو سبعة أزواج من الاوتار اخترعه يوبال
- محدودب الظهر أرسحالبطن له أربعة أوتار
- من الآلات (في الكتاب المقدس) ذو عشرة أوتار وثمانية والغالب سبعة
عود أبح - غليظ الصوت
عود أجش -
العود الاكمل -
العود الجديد الكامل - ذو عشرة أوتار لكل أثنين لحن فحكم العشرة خمسة
العود الجلقي - الشامي
عود حنان - مطرب من الحنين وهو الطرب ٠
عود ذو خمسة أوتار -
عود ذو ستة أوتار -
عود ذو سبعة أوتار -
عود ذو ثمانية أوتار -
عود صخب الاوتار - مختلط الاصوات
العود السبعاوى -
عود صنعة الهنود - محكوك مجرود

اثنتان وثلاثون قطعة خشب
ركب الخشب في بعضه على
صورة ذكر في انثى وانثى في
ذكر
العود العراقي ـ
عود فاسد التسوية ـ مشوش
عود غناء ـ العود
العود القديم ـ ذو أربعة أوتار
العود الكامل ـ ذو خمسة أوتار
عود محكوك مجرود ـ
عود مرصع ـ
عود من عود ـ محفور لا مبني كان
عند المعتضد
عود هزج ـ متقارب الضرب
العود [الهندى] ـ
العيدان الشبابيط ـ أحدثها زلزل
عيدان الفرس ـ
العير ـ الطبل
عينا العود ـ النقبتان اللتان على وجهه ·

غ

الغربال ـ الدف
ـ الدف الذى يضرب به شبه
الغربال في استدارته
غزالة ـ خشبة ترتكز عليها الاوتار في
الكمنجة
غژك ـ قصعته اكبر من قصعة الكمانجة
وهى من خشب مجوف مغشى
بالجلد وهو من المجرورات ·
شدت عليه عشرة أوتار ·
وقوسه تجر على وترين
الاسفل والاعلى وربما ضربت
الثمانية الوسطى بالاصابع
ـ كمانجه
ـ الطنبور

ـ آلة يعزفها المطربون
ـ قيچك
الغيروارات ـ من ملاهى النبط والجرامقة
وايقاعها يشبه ايقاع الطنابير
الغيطات ـ الصرنايات ؟

ف

الفحل ـ من ذوات الثقب
الفرس ـ قطعة صغيرة مثقبة من الخشب
ملصقة على صدر العود بالقرب
من نهايته تربط بها أطراف
الاوتار
الفقيشات ـ صنوج صغيرة من نحاس
أصفر يستعملها الراقصون فى
المراسح الواحدة منها قدر
الريال يوضع منها في كل يد
صنجان احدهما في رأس
الابهام والآخر في رأس الشاهدة
ليضرب بهما الاصول حين
الرقص
ـ الچمپارات
فلاوطه ـ ددك صغير

ق

القانون ـ من ذوات الاوتار
ـ آلة هى لوح عريض ذو أوتار
كثيرة
ـ آلة جوفاء على شكل مربع
توضع الاوتار عليها
ـ آلة من آلات الطرب على
التشبيه كأنه مسطر
تحريرات النغم
ـ آلة معروفة للغناء وضعها
ورتبها هذا الترتيب أبو

نصر محمد بن محمد بـــن
طرخان الفارابى
ـ من ذوات الاوتار جـــرت
العادة أن يشدوا عليه ٢٤
برجا كل برج منها ٣ أوتار
متساوية في الغلظ والدقة ٠
ووتر كل برج يكون أغلظ
مما فوقه وأدق مما تحته ٠
ـ يشدون عليه ٢٤ نغمة كل
نغمة منها ٣ أوتار متساوية
في الغلظ والدقـة ثم أن
وتر كل نغمة يكون أغلـظ
مما فوقه وأرق مما تحته ٠
ـ آله مثلثة في شـكل لـوح
تجويفه أربع اصابع بلا
ساعد شدت عليها اسلاك
من الشبه لكل ثلاثة منهـا
لحن ابدعها الحكيم ابـو
نصر الفارابي وهى تشـبه
السنتور
القانون ذو العرب ـ آلة موسيقية مصرية
القانون المصرى ـ
قبازرنا ـ زمر صوته غليظ وواطـــىء
يشتغلون عليه بمعية الزمر الـ
« زرنا »
قبز/في التركية ـ بالباء المشوبة شيء
يغنى به ويضرب معروف
القبع ـ الشبور
قپوز ـ قوپوز
القثع ـ الشبور
القرار ـ آلة ذات ثمانية أوتار مـــن
العيدان القديمة في الكتـــاب
المقدس
القرارات ـ أربعة أوتار في الجهة اليمنى
من السنطور
القـــرب الموسيقية ـ آلات يســتعملها
العسكر
قرطق/في التركية ـ بوق القرن
القرقلة ـ آلة يصوت بها لعلها كالبوق
ـ [قدر داخلها شعر تخـرج
صوتا كزئير الاسد]
القرن ـ من الآلات الموسيقية في دانيال
ـ يستعمله اليهود كالبـــرق
لاجل دعوة الشعب وكانـوا
أولا يتخذونه من قـــرون
الثيران والمعزى ثم صـاروا
يصنعونه من نحاس عـلى
هيئة القرن ثمغلب استعماله
من نحـــاس او فضـــة
مستقيم الهيئة على شـــكل
الزمر تقريبا طوله نحـــو
ذراع
قره ناى ـ سيه ناى
القصب ـ أوتار العيدان
ـ من آلات الطرب
ـ الذى [ينفخ] يزمر فيـــه
القصاب [الزمار]
ـ الناى ٠
ـ التغيير
ـ القطقطة
قصبة الزمر ـ المزمار
قصبة مهضمة ـ التى يزمر فيها
قصبة مهضومة ـ
القصاب ـ المزمار
القصاب ـ المزامير واحدتها قصابة
القصابة ـ الناى
ـ المزمار
[القصعة] ـ (الصحفة)
ـ من آلات النقر
ـ كاسة العود من خشـــب
الجوز
ـ كاســه

القضيب ـ آلة من الملاهى [للطقطقة] ٠
ـ تلحين الشعر معه على الطنبور والمزمار والطبل
قضيب القول ـ من الملاهى ينقر به الارض في وقت الغناء
ـ يضرب به وجه الارض
القضيب والمخدة ـ يغنى بها
القطقطة ـ القصب
ـ القصب الذى يزمر فيه القصاب
القلاقل ـ
القنابر ـ من آلات الطرب بأيدى المغنين٠
قنابر الذهب والفضة ـ من الآلات الموسيقية يخرج المغنون في مالى بين يدى السلطان [وهى] بأيديهم
القنع ـ الشبور
ـ شبور
ـ بوق
ـ كل ما يشبه البوق من المحار والادوات
ـ القبع
ـ القتع
ـ القثع
القنين ـ من اسماء طنبور الحبشة
ـ الطنبور بالحبشية
ـ الطنبور
قوپوز ـ من ذوات الاوتار
ـ قپوز
قوپوز الرومى ـ قطعة من الخشب مجوفة مغشاة بالجلد عليها خمسة أوتار مزوجة تستخرج نغماتها كالعود و قبز » في التركية العود الذي يضرب به٠
القوس ـ
قوس عاطل ـ بلا وتر
قوس معطلة ـ بلا وتر
قويس ـ القوس الصغيرة
القيتارة ـ آلة تشبه الطنبور
القيثارة ـ من ملاهى الروم ولها ١٢ وترا
ـ آلة شرقية

ك

الكاسات ـ
الكاسه ـ
الكبار ـ جمع كبر وهو الطبل
الكبارات ـ جمع كبار وكبار جمع كبر وهو الطبل
الكبر ـ الطبل ج/اكبار
ـ الطبل ذو الوجه الواحد
ـ طبل له وجه واحد ج/ كبار
ـ أصف
الكران ـ البربط
ـ الصنج
ـ العود ٠
ـ المزهر ج/أكرنة
الكرجة ـ الطبل المغولى ٠
الكرج ـ من الملاهي
الكرفت ـ طوله نحو خمس قبضات وعقده خمس أيضا وهو مفتوح الطرفين وليس في فوهته آلة أخرى لاجل الصفير ولكن يتم ذلك بصناعة النفخ فيه
كرنا ـ القرن
ـ الناى يتخذ من القرن
كرناى ـ نفير معقوف الرأس أعقف الفم ٠
كروث [؟] ـ
الكعب ـ قطعة من عاج أو غيره ملصقة

بمؤخر العود
الكمان ـ الكمنجه
كمانجه ـ طنبور
ـ من المجرورات وهى نوعان (أحدهما) أن يغشى الجوز الهندى « النارجيل » بالجلد وأوتاره من شعر الخيل (الاخر) قصعته من الخشب المخروط وأوتاره من الابريسم ، وهو أطبع
كمانچه ـ
الكمانه ـ
كمنجا ـ رباب معروف
ـ كمنجه
ـ نوع من الرباب
كمنجه ـ
ـ الرباب التركي
ـ جوزة هند مقطوعة من الجهتين لصق على احدى الجهتين قطعة من جلد الغنم مدبوغة يتصل بها عود من خشب المشمش أو النارنج
الكمنجة الافرنجية ـ ذات أربعة أوتار ٠ أولها من الجهة اليمنى وهو أغلظها وملفوف عليه سلك دقيق من نحاس وثانيها أدق منه وثالثها أدق منهما ورابعها وتر أو خيط مزدوج مبروم من حرير أدق منهن
الكمنجة العربية ـ الرباب
ـ نصف جوزة هند مثقوبة ثقوبا كثيرة ومشدود على فوهتها قطعة من جلد الخيل ومنظومةفي اسطوانة خشبية ومشدود عليها جرزتان من شعر الخيل كل واحدة على نغمة ويعزفون عليها بقوس مشدود عليها جرزة من الشعر وصوتها شجى مطرب للغاية
الكنانير ـ الكنارات
ـ العيدان
ـ الدفوف
ـ الطبول
ـ الطنابير
الكنكلة ـ من معازف الهند وهى وتر واحد يمد على قرعة فيقوم مقام العود والصنج
الكنارات ـ العيدان ٠
ـ الدفوف
ـ البرابط
ـ الطنبور
ـ الطبول
ـ الطنابير
الكنارة ـ نحو من الكران ج/ الكنارات
ـ العود
ـ البربط
ـ الطنبور
ـ من أسماء العود
الكوبة ـ الطبل
ـ الطنبور
ـ طبل صغير
ـ الطبل الصغير
ـ طبل مستطيل دقيق الوسط واسع الطرفين وضربها عادة المخنثين
ـ الطبل الصغير المخصر
ـ الطبل الصغير المخصر المغشى من جهة واحدة
ـ البربط

ـ طبل طويل ضيق الوسط واسع الطرفين ويعرف بطبل السودان
ـ طبل السودان
ـ قصبات تجمع في قطعة أديم يخرز عليهن ثم ينفخ اثنان يزمران فيها ٠
الكوس ـ الطبل يسمع [على فرسخ] ٠
ـ طبل عظيم يضرب في ثغور خراسان عند النفير يسمع صوته من فراسخ
ـ الطبل
ـ عدة الطبالة
الكوسات ـ جمع كوس
ـ صنوجات من نحاس شبه الترس الصغير يدق باحدها على الآخر بايقاع مخصوص ومع ذلك طبول وشبابة يدق بها مرتين في القلعة في كل ليلة ٠ ويدار بها فى جوانبها مرة بعد العشاء الآخرة ، ومرة قبل التسبيح على المواذن وتسمى الدورة بذلك في القلعة
وكذلك اذا كان السلطان في السفر تدور حول خيامه ٠
كيس العود ـ كيس اخضر من حرير أطلس بشنكلين من الذهب ٠

ل

لاوطه/في التركية ـ العود
اللور ـ الصنج باليونانية
اللورا ـ من ملاهى الروم ، وهي الرباب٠ وهي من خشب ولها خمسة أوتار

م

ماصول ـ آلة طرب من القصب
ـ آلة طرب
ـ نوع يزمر به
ـ نوع من المزامير
ماصوله ـ
ما يضرب بطرب ـ الآلات الموسيقية
مترنم ـ كناية عن العود
المثالث ـ القانون
المثاني ـ العود
المثلث ـ آلة طرب على شكل المثلث يتم العمل به بتحريك بعض حلقات محيطة باضلاعه/في الكتاب المقدس
ـ الوتر الذى يلي المثنى
ـ البم
ـ غلظه مثل غلظ المثنى ومثل ثلثه ٢٨ طاقة ابريسم
مثلثات ـ من الآلات في صموئيل الاول جمع مثلث ٠
ـ آلة ذات ثلاثة أوتار
المثنى ـ الرباب ذو الوترين
ـ الوتر الذى يلي الزير
ـ غلظه مثل غلظ الزير ومثل ثلثه ؛ ٣٦ طاقة ابريسم
المجرور ـ القوس
المجرورات ـ الآلات التى تضرب بالجر عليها
المجرور عليه ـ [الآلة الموسيقية التى يجر عليها القوس]
المحابض ـ أوتار العود ٠ واحدها محبض
ـ أوتار قسي الدساتين ٠
محبض ـ وتر العود ج محابض
مدلينه ـ كمنجة افرنجية تضرب بالمضراب في تونس

المدورة ـ تضرب بالقضيب
المذياع ـ المكروفون
المرآة ـ حلية من العاج زخرف بها سطح رقبة العود .
المراتب ـ مراتب السلطان وهي الاعلام والطبول والابواق والانفار والصرنايات
المربع ـ دف
ـ الدف
ـ نوع من الدفوف
مرهب الخشب ـ مضراب العود
مريرة ـ الوتر
المزامير ـ جمع المزمار تابعة للعود .
المزاهر ـ جمع مزهر
المزمار الزمارة ج مزامير
ـ الآلة التي يزمر بها
ـ اسطوانة من خشب طولها نحو شبر مثقوبة الوسط وفي رأسها ما يسمونه قشة لاجل الصفير بها وهي قطعة قصب يقطعونها قبل بلوغها ويطبقونها بواسطة ملقط محمى بالنار وصوت المزمار عريض ومطرب الى الغاية
المزمار البلدي ـ من آلات الزمر المستعملة في مصر
مزمار تركي ـ السرناي
ـ السبس
المزمار ذو عشر ثقب ـ
المزمار المثنى ـ مزماران يقرنون احدهما بالآخر
المزمار المزاوج ـ مزماران يقرنون احدهما بالآخر
مزمار واحد ـ تجعل المعاطف عليه متحاذية على خط واحد مستقيم ويفرض في نهايتها متخلص للهواء على استقامته ثم يجعل على ظهرها سبعة معاطف ثقبا متساوية الاقطار
المزمر ـ المزمار
المزمور ـ المزمار
ـ الآلة التي يزمر بها
مزمور الشيطان ـ العود
المزهر ـ الدف الصغير
ـ دف كبير قطر دائرته نحو شبرين
ـ عود ذو وجه من الرق
ـ البربط
ـ العود
ـ الكران
ـ ويسمى العود ولما كان يشبه صدر الاوز أو البط (وبر/بمعنى الصدر بالفارسية) سموه بمركب من فارسية وعربية
المزوج ـ اسطوانتان من قصب متساويتان في الطول مضمومتان بربائط وفي رأس كل منهما عقدة قصب رفيعة لاجل الصفير بها يسمونها بالصلوب وفي كل واحدة منهما ثقب بقدر ما يلزم للانغام التي يتألف منها اللحن وأكثر ما يرغبه الفلاحون ورعاة المواشي
مزود/في تونس ـ ناي ينفخ بزق يتأبط .
المستق ـ آلة للصين تعمل من أنابيب مركبة واسمها بالفارسية « بيشه مشته »
ـ المزمار وهو معرب كان أصله مشته

مستتق سيسمن ـ المزمار/أي يؤخذ باليد
المستقة ـ آلة يضرب بها الصنج ونحوه.
المشتق ـ مشتق صيني
مشتق صيني ـ المشتق
المشط ـ قاعدة الآلة وهي التي فيها أطراف الاوتار متباينة الاماكن وفيها تشد الاوتار ثم تمد منها وتجمع اطرافها في مكان واحد .
مشط العود ـ هو الشبيه بالمسطرة التي يشد عليها الاوتار من تحت
المشقر ـ الشقرة
المصافقات ـ
المصحال ـ العود الصحل
مضراب ـ ما تضرب به الاوتار
مضراب زرياب ـ اخترعه من قوادم النسر عوضا عن مضراب الخشب
المضرب ـ المضراب
مطبج ـ المزمار المزاوج
ـ قصبتان صغيرتان متصلتان بالقار
المعازف ـ من الآلات ذوات الاوتار المطلقة تابعة للعود
ـ الدفوف وغيرها مما يضرب.
ـ الملاهي كالعود والطنبور .
الواحد عزف ومعزف ، ومعزفة
ـ ملاهي اهل اليمن وايقاعها جنس واحد
ـ الملاهي
ـ اسم يجمع العود والطنبور وما أشبههما
ـ آلات الطرب
ـ الملاعب التي يضرب بها

معاطف ـ انحناآت
ـ التواآت
ـ [الثقب] على ظهر المزمار
المعزاف ـ المعزف
المعزف ـ آلة الطرب واحد المعازف
ـ من آلات الطرب
ـ العود
ـ نوع من الطنابير
ـ آلة كثيرة الاوتار
ـ نوع من الصنابير (كذا) يتخذه أهل اليمن
ـ نوع من الطنابير يتخذه أهل اليمن
ـ ضرب من الطنابير لاهل اليمن
ـ ضرب من الملاهي له أوتار كثيرة
ـ الاوتار
[المعزف العالى المرصع] / تراجع « سازعالى مرصع »
المعزفة ـ واحد المعازف
ـ آلة موسيقية
ـ آلة ذات أوتار لاهل العراق.
ـ غير العود
ـ يعزف بها أهل اليمن من ملوك صنعاء والجند ونجر ن وتباله وجرش
ـ آلة معلقة الاوتار صخابة لها حنين مكسوة جلدة بيضاء من جلد الغزال ذات تسعه أوتار (خل/ستة)
المغني ـ عود مقوس اخترعه صفي الدين عبدالمؤمن الارموى البغدادي
ـ لوح خشبي مستطيل عليه ٢٤ وترا ازاء كل منها وتر بمقدار نصفه

المكاء ـ الشبابة
مكلت/في الكتاب المقدس ـ مثل الناى ·
ـ من أنواع العود
الملاعب ـ المعازف التى يضرب بها
الملاهى ـ آلات اللهو
ـ الآلات الموسيقية
الملاهى المحرمه ـ آلات الملاهى مثل الزمر والطنبور والعود ، والصنج وما أشبه ذلك
ملاوى ـ مفانيح العود
ـ جمع ملوى وهى ما تلوى به الاوتار وتربط به
ـ فوق عنق العود
ـ قطع صغيرة من الخشب توضع في ثقوب البنجق
الملهاة ـ آلة اللهو ·
ـ آلة موسيقية
ملهى ـ آلة اللهو
ـ الآلة الموسيقية
الملوى ـ ما تلوى به الاوتار وتربط به
المندولين ـ من أنواع العود
المنصور ـ ناى
المنصورى ـ من أنواع الناى
منعنيم/في الكتاب المقدس ـ الصنوج
منفاخ الراعى ـ الشياع
المنفذ ـ متخلص الهواء في نهاية المزمار ·
المنقبة ـ كناية عن الشبابة
المهبرج ـ الفاسد المختلف المتن من الاوتار
الموتر ـ العود
الموسيقات ـ آلة الغناء
الموسيقار ـ من مطلقات الآلات ذوات النفخ
الموسيقار الخطائي ـ چنجيق »
الموسيقة ـ الآلة من كل فن في الطرب ·
موسيقيرى ـ الآلة التى يصور بها [الغناء النغم] كالعود ونحوه من سائر الآلات
الموصول ـ ج موصيل = الماصوله في العراق
ـ نوع من المزامير مشهود
ـ شبابة

ن

النائحة الصفراء ـ كناية عن الشبابة
النائى ـ الناى
الناطقة الخرساء ـ كناية عن الشبابة·
الناقر ـ چنگ
ـ من آلات الطرب
الناقور ـ الصور الذى ينقر فيه الملك أى ينفخ فيه للحشر
الناقوس ـ خشبة النصارى الطويلة
ـ من الآلات الموسيقية
ناى ـ من الملاهي
ـ المزمار
ـ من ذوات النفخ
ـ الزمارة
ـ اليراع المثقب
ـ انبوبة مجوفة
ـ يؤخذ من قصب الغاب المتقارب العقد بحيث يكون طوله ثمان أو تسع قبضات وعقده سبعا او تسعا وهو مفتوح الطرفين وليس في فوهته آلة اخرى لاجل الصفير ولكن يتم ذلك بصناعة النفخ فيه ·
الناى التترى ـ
ناى چاور ـ ناى تستعمله بعض طوائف الترك
ناى ربابى ـ من ذوات النفخ

ناى زنامى ـ أحدثه زنام الزامر الذى
خدم الرشيد والمعتصم والواثق
ـ منسوب الى زنام والعامه
تسميه زلامى
نى سفيد ـ تحصل من ثقبه تسع نغمات
ثمانى من الثقب الثمان التى
على السطح وواحدة من الثقبه
التى في ظهره والقاعدة ان
طوله سبع قبضات ونصف
قبضة من الثقب الاخير الى فم
الناى ويسمى ـ أيضا ـ
ناى هفت بند »
ناى صغير ـ
الناى طنبور ـ من المجرورات من ذوات
الاوتار لانه في شكل الطنبور
يجر عليه قوس بدل المضراب
وربما جعل ذا وترين
ناى عراقى ـ
ناى كبير ـ
ناى كلان ـ الناى الكبير
الناى المنصف ـ مقدار نصف الناى
الكبير
ناى هفت بند ـ ناى ذو سبعة كعوب ·
هو الناى الابيض ناى سفيد »
ناى نرم ـ من الملاهى أعجمي
النايات ـ جمع ناى
النزهة ـ من ذوات الاوتار
ـ نوع من القانون اخترعه
صفى الدين عبدالمؤمن الارموى
البغدادي
نفير ـ من ذوات النفخ
ـ أطول ذوات النفخ ومنه
ما طوله ذراعان ويسمى
« بورغو » وما كان رأسه
وفمه معقوفا فهو « كرناى »
النفير السلطانى ـ

انقارات ـ طبول ذات وجه واحد
مصنوعة من فخار أو نحاس
على هيئة الطاسة يشدون على
فوهتها رقا والعمل يكون على
اثنتين منها احداهما يضرب
عليها الدم والاخرى التك
انقارات الحديثة ـ
انقارات القديمة/في مصر ـ
النقارة ـ طبلتان صغيرتان متصلتان
[النقيرة] ـ
النقيب ـ المزمار
نى ـ ناى
ـ من ذوات النفخ

هـ

الهنبوقة ـ المزمار
الهجار ـ الوتر
الهزار ـ آلة موسيقية
الهنبقة ـ اليراع
ـ المزمار المعمول من قصب
الهنبوقة ـ المزمار ج/هنابق
الهيرعة ـ القصبة التي ينفخ فيها الراعي
ـ اليراعة يزمر فيها الراعي

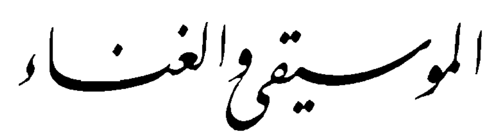
و

الوبيل ـ خشبة النصارى القصيرة
الوتر ـ آلة من ذوات الاوتار
وتر احصد ـ شديد الفتل
وتر أزعب ـ غليظ
ـ جيد
وتر حادر ـ اذا كان ممتلئا قويا
وتر حباجر ـ غليظ
وتر حبجر ـ الغليظ من الاوتار
وتر الحسينى ـ البم

وتر حظب ـ غليظ
وتر حمش ـ دقيق
الوتر الخامس ـ زاده زرياب بالاندلس
في أوتار عوده اختراعا منه اذ
لم يزل العود ذا أربعة أوتار
على الصنعة القديمة
وتر الذيل ـ الزير
ـ الوتر الاعلى في الرباب
وتر الرمل ـ المثلث
وتر سمهرى ـ شديد
الوتر الصغير ـ الزير
وتر عنابل ـ غليظ
الوتر الفارسي ـ من أوتار العود
وتر المائة ـ المثنى
ـ الوتر الثاني من جهة اليسار
في الرباب
وتر متتابع ـ اذا كان مستوى القوى .
الوتر المجزع ـ الذى لم تحسن اغارته
فظهر بعض قواه على بعض
وتر مستحصد ـ شديد الفتل
وتر مستحمش ـ دقيق
وتر مقوي ـ اذا كان مختلف القوى
وتر مندجر ـ رخو
الوردة ـ خشبة في مقدم قصعة العود .
وزير آلات الطرب ـ القانون
الوسطيات ـ هى
دستان الوسطى القديمة
ودستان وسطى الفرس
ودستان وسطى زلزل
وشاحا الكرج ـ من الملاهي له جلاجل .
الوعس ـ شجر يعمل منه العيدان التى
يضرب بها
الونج ـ الصنج ذو الاوتار
ـ ضرب من الاوتار
ـ العود
ـ المعزف
ـ المعزفة
الون ـ الدريج
ـ الصنج الذى يضرب بالاصابع
ـ الطنبور

ي

ياتوغان ـ من الآلات الموسيقية الخاصة
بأهل ختاى (خطا) من قبائل
الترك وهى لوح مجوف
طولانى عليه أوتار بينها خشب
تضرب بأصابع اليد اليمنى
وتجذب باليسرى بمقدار الحاجة
اليراع ـ واحدته يراعة
ـ القصب
ـ الصفارة
ـ القصبة التي ينفخ فيها
الراعي
ـ قصبة الزمر
ـ قصبة يزمر فيها
ـ الكعب من القصب قبل
التثقيب والزمر فيه
ـ المزمار
ـ المزمار المعمول من قصب
ـ الشبابة
اليراع المثقب ـ المزمار
اليراعة ـ الهيرعة يزمر فيها الراعي
يكتاى ترنتاى ـ آلة ذات وتر واحد وهى
عدة انواع منها ما قصعته
مربعة مثل قالب الآجر وعلى
طرفى قصعته جلد شد
عليه وتر يتألف من بضع
شعرات من شعر الخيل


الموسيقى والغناء

آ

آل الموتر يأتاله ـ أصحله
آواز ـ لحن
الآوازات ـ كوشت نوروز سلمك ، شهناز حصار كردانيه ، مايه
آى دين ـ مقام عراقي
آيدين ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية

أ

ا ـ الألف علامة الساكن
الابتداء ـ من اصطلاحات الغناء
الابتداع ـ أن يؤلف [المغنى] اللحن من طبعه لا من غيره
أبراج ـ درجات المرتبه السبع وهى كسلم الواحدة منها تعلو الاخرى غير ان البعد بينها غير متساو
ابراهيمى ـ مقام زهيرى عراقي
الابوذية ـ من أغانى الفرات في « الشرجية »
من أنواع الغناء العراقي
من أنواع التأليف الغنائي في العراق تتألف من أربعة أشطر كالعتابا مجنسة والرابع ينتهى بياء مشددة وها مهملة ·
ابو سليك ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية
ابو شائق ـ الغناء
الأبيات ـ قطعة ملحنة على بيتين من الشعر يضبطها ميزان يسمى ميزان الابيات وهو البطايحى بعينه/ تونس

الاتصال ـ اتصال المغني بمغن آخر ومعارضته بأحسن من قوله
الاتفاق ـ ان يتفق المغني مع غيره بالأزمان
الاجتهاد ـ أن يجتهد المغنى عند الفواصل والمقاطع
الأجش ـ أحد الأصوات التي تصاغ منها الألحان ويخرج من الخياشيم فيه غلظة وبحة
الاجناس ـ الطنيني اللوني التأليفي·
أجناس الغناء ـ
أجناس النصب ـ الركبانى السناد الثقيل الهزج الخفيف
احتضان العود
أحدوة ـ نوع من الغناء يحدون به
أحدية ـ نوع من الحداء يحدون به
ـ أحدوة
ـ أغنية
أحسن الغناء ـ مخرجه من الصدر
الاختراع ـ أن يلحن [المغنى] الدور من عدة نغمات
الاختلاس ـ أن تؤخذ النغمة قبل وصولها والفراغ من الأولى
احتلج الوتر ـ نتره لينظر كيف حزقه واسترخاؤه
أخذت الدساتين مواضعها ـ
أخذ العود وغنى ـ
الاخلال بالصوت ـ
الادراج ـ من الطرائق
النقلة السريعة التي تحدث لها السرعة بسبب النقرات الزائدة التي شغلت الازمان الفارغة في الايقاعات الثقيلة والادراج يبقى به زمان جملة اللحن على حالته ولا يقصر به
أدى الصوت ـ تعلمه وأتقنه واعاده

لا يكون بينه وبين من أحـــد عنه فرق فيه
ارتياض السمع ـ الهيأة التى بها يميز بين الألحـــان المتفاضـــلة في الجودة والرداءة والمتلائمات من غير المتلائمات
الأرجل ـ نقرات الدور
الارخاء ـ ضد الحزق الحزق/مـــد الوتر »
ـ نصف الفضلة بالتقريب
الأرضية ـ من طرق الذكر في مصـر وهو قياس ابيات على تلحيـن كلمـــات « لا اله الا الله » او « الله » حال الجلوس غير أن منشد الابيات يغنى مـــن جواب تلحين الذكر
ارمونية ـ تركيب جملة اكوردات
أرواح ـ مقام شعرى عراقي
اريحية ـ اهتزاز
ازج ـ من ايقاعات المتأخرين
ازدهر بالشراع ـ لعب به
الاستحنان ـ الاستطراب
استخفر في نغمه ـ
استراحة الاذن الى التلاحين ـ تقبلها
الاسترسال ـ ان يسترسل المغنـــى في غنائه من غير خروج
الاستطراب ـ طلب الطرب
استطراب الابل ـ تحريكها بالحداء
استطربه ـ سأله ان يطرب ويغنى
اسحنفر في ـ جد فيه واحتشد
استعاد الصوت دفعات ـ
الاستفتاح ـ لحن صامت تعزفه جميـع الآلات معا وهو مطلق أى غير مـــوزون بـــوزن من الاوزان الايقاعية ذات الادوار/تونس ٠
استقامت الاوتار ـ

الاستكانة ـ التوفيق والخضوع والتذلل
استلال الدف من الحضن ـ استخراجه
الاستنابة ـ أن يستنيب المغني الاوتار عن حلقه في الشدة
الاستهلال ـ من اصطلاحات الغناء
الاسجاح ـ السجاح
ادى النغم ـ ادى مداته ولياته وعطفاته ونبراته وتعليقاته
الادوار ـ من الأغانى
أدوار اللحن ـ
أدوار الايقاعات عند العرب ـ الثقيل الاول الثقيـــل الثانـــى الماخورى الرمل حفيـــف الرمل الهزج
أدوار الايقاعات عند الفرس ـ ضـــرب الأصل [قريب من الثقيـــل الأول] المخمس [قريب من الماحوري] التركي، الفاختى٠
أدوار النغم ـ عدتها ٨٤ دورا
اراضي ـ واطىء
الاربع النغمات المختلفة ـ الوســـطى البنصر على المثنى الوســطى على الزير البنصر على المثلث
الارتجال ـ الغناء بلا مصاحبة آلة
الارتكاس ـ
اسجاح الاسجاح ـ
الاسجاحات ـ
اسحنفر في النغمة ـ تنوق فيها
الاشتراك ـ ان يمزج المغنى نوعا بنـوع ويرجع الى الاول
الاشتمال على الدف ـ
اشعار النواح ـ تنشدها النواح يثيرون بها الاحزان والبكاء ٠
الاشغال ـ التلاحين
ـ نوع من التوشيح كثير الترنم والحلية يستعمل فيه أكثر من

نغمة/ تونس
- نوع من التوشيح كثير الترنمات/ تونس
- مجموعة من الموشحات من موازين وأنغام مختلفة تبتدىء عادة بقصيدة ويتخللها أحيانا قصائد على غير وزن موسيقى وألحان شعبية
الاشمام - النقرة المتوسطة
اشمام الحركة في الحركة - النقرة اللينة
اصبع الصوت -
اصبع الغناء -
الاصبع المجنب - الموجب السادس
الاصبع المحمول - الموجب الخامس
الاصبع المزموم - الموجب الثاني
الاصبع المسرح - الموجب الثالث
الاصبع المطلق - الموجب الأول
- الموجب الرابع
الاصبعيس - الدوكه ؛ بوسليك/ لمغرب
- مرادف مقام الحجاز
- زيدان
الاصطحاب - مصاحبة مطلق كل وترمع مطلق ما في جنبه الأعلى والأسفل على نسبة مخصوصة من النسب .
اصطحاب الاوتار -
الاصطحاب غير المعهود - ماكان على عكس الاصطحاب المعهود مصاحبة مطلق كل وتر من مطلقات جميع الاوتار مع مافى جنبه على نسبة غير نسبة ذى الأربع
الاصطحاب المعهود - مصاحبة مطلق كل وتر من مطلقات جميع اوتار الآلة مع ما في جنبه على نسبة ذى الاربع وهى اما بان يجعل نغمة الاسفل نظيرا لنغمة ثلاثة أرباع ما فوقه في الكيفية والكمية أو بان يجعل النغمة الاعلى نظيرا لثلاثة أرباع ما تحته
اصطفاق المزاهر - تحرك اوتارها
اصطفق العود - تحركت أوتاره
اصلاح العود - شد دساتينه
اصلاح العود على الطبقة -
اصلاح النغم - مد الاوتار وحزتها وزمها ونقرها حتى تستوى الاوتار على الوصف
صلح موضع كذا -
الاصفهان - من المقامات -
الاصوات -
الاصوات التى تصاغ منها الالحان ثلاثة الأجش الوشي الصاغية
الأصوات الثخينة - الأصوات الغليظة
اصوات [الجماع] العشرة -
الاصوات الحادة - هي التي تكون ذبذباتها سريعة ونحس بأنها رقيقة جدا
الاصوات الحيوانية -
الأصوات الخشنة - أصوات الاجسام الخشنة
الأصوات الدالة - الكلام والأقاويل التى لها هجاء
الأصوات الرقيقة - الأصوات الحادة
الأصوات الطبيعية - كصوت الحجر والحديد والخشب والرعد والريح وسائر الاجسام التى لا روح فيها من الجمادات
الأصوات العالية - الأصوات الحادة
الأصوات الغليظة - هى التى تكون ذبذباتها بطيئة ونحس بانها غليظة جدا

أصوات الغناء والطرب –
الاصوات غير الحيوانية –
الاصوات غير الدلة – كالضحك والبكاء
والصياح
الأصوات غير المنطقية – الأصوات التي
لسائر الحيوانات الغير الناطقة
أصوات قليلات الأشباه –
الأصوات المتصله – مثل أصوات المزامير
والنايات والرباب والدواليب
والنواعير وما شاكلها
الأصوات المتوسطة – ما جاءت بين
الأصوات الحادة والأصوات
الغليظة الأصوات التى تتولد
عن ذبذبات محصورة القدر بين
قرار وجواب معلومين
الأصوات المصمخة –
الأصوات الملساء – أصوات الأجسام
الملس
الأصوات المنطقية – أصوات الناس
الأصوات المنفصلة – التى بين أزمان
حركات نقراتها سكون محسوس
مثل نقرات الاوتار وايقاعات
القضبان
الأصوات المهلكة –
أصوات النياحة – تهيج الحزن والبكاء
الأصوات الواطية – الأصوات الغليظة
الأصوات والالحان المرققة المحزنة –
الألحان المحركة المشجعة
اصول – كل وزن من أوزان الالحان
الموسيقية
– الاوزان
– علم الايقاع
– الزمن
– طرق وزن توقيع الألحان
بالأغاني والأنغام
أضرب الغناء – ثلاثة ضرب مله مطرب
يحرك ويستخف وضرب ثان
له شجي ورقة وضرب ثالث
حكمة واتقان صنعة
الاضطراب – حركة غير موزونة يثمر
السماع حالة في القلب تسمى
الوجد ويثمر الوجد تحريك
الاطراف اما بحركة غير موزونة
الاضعاف – ان يضعف على المغنى بضعف
طبقته
– الصياح
الاطباع – المقامات في المغرب جمع طبع
أطبع – [أحلى وأجمل]
الاطراب – التطريب
– التغني
الأطراب – جمع طرب طرب فلان على
غناء فلان وطرب فلان على
غناء
اطلاق الزغاريد –
اعاد الغناء مرة اخرى –
الاعتنان – ان لا يستقيم على وجه واحد.
اعرج – من أنواع الموال
أغاني – جمع أغنية وهى ما يتغنى به
من الأصوات
– بيت مرتفع معروف عندهم
كان سمى به لجلوس القيان
والمغنيات فيه
أغاني الحجاج – كلمات غير موزونة غالبا
ترتل وقت ذهاب الحاج الى
الحجاز وفي سيره وعند عودته الى
بلده
أغانى الزفاف – نوع من أنواع الزجل
ملحن وينشد عادة في الزفاف
الأغاني الشعبية – كلمات سهلة تلحن
تلحينا سهلا ليتأتى للعوام
انشادها بمجرد سماعها والغرض
منها بث خلق فيهم او اعانة

العمال منهم على الأعمال
الأغاني المشرقية
الاغراق ـ ان يتغارق المغنى في الموضع ليحسنه
الاغصان ـ ما يلى الدور الأول من الزجل المسمى بالدور/في مصر
ـ الفصول الوسطى/في المغرب
ـ مصاريع البيت في التوشيح/ في المغرب
لاغصان والخانه ـ اجـــزاء البيت/في تونس
أغنية ـ (وتخفف ويكسران) نوع من الغناء
ـ نوع من الغناء يتغنون بـه ، والجمع أغاني
ـ النغمة
ـ المقام
ـ اللحن
ـ البرده
الافتتاح ـ المقدمة
افتن في ـ أخذ في فنون منه وهـى الضروب
اقامة ـ ان كان اعداد النقرات على بعض النغم
اقسام الصوت ـ
أقسام النوبة المراكشية ـ البسـيط ، القايم ونصف البطايحـى ، القدام ، الدرج
اكتاف ـ ديوان
ـ طبقة
اكوردو ـ دوزان
ـ اتفاق الاصوات
الكگاه ـ يكاه
الالحان ـ الطرق والدستانات
ـ الأصوات ذوات النغموالايقاع المؤلفة على اعداد هندسية .

ـ تنزيل الصوت على النسـب المخصوصة
الألحان التى تقوم الاخلاق والجود والكرم والسخاء ـ الثقيل الأول والثاني
ألحان الرقص ـ كلمات ملحنة من أوزان كثيرة ويراد بها تنشيط الراقص أو الراقصة وتصحب عـادة بالآلات والدف والدربكة
ألحان اللغة العربية ـ ثمانية قوانـين هى
الثقيل الاول ٩ نقرات
خفيف الثقيل ٧ نقرات
الثقيل الثانى ١١ نقرة
حفيف الثقيل الثانى ٣ نقرات.
الرمل مثل صياح القبـاج (عكس الماخورى)
خفيف الرمل ٣ نقرات
حفيف الخفيف نقرتان
الهزج
[ألحان الفيل] ـ الفيل اذا صيد امتنع من العلف والشرب حزنا عـلى مفارقته وطنه وحنينا اليـه فيغنون له بالألحان الشـجية حتى تطيب نفسـه فيأكـل ويشرب
ألحان المديح والشجاعة والاقدام والنشاط والحركة ـ الماخورى والخفيف
الألحان المفرحة المطربـة ـ الأرمـال والأهزاج
الألحان الملينـة المنوحـة الحزينـة ـ [يستعملها المغنى] ان خاف من السكارى الشغب والعربـدة والخصومة
ألحان يستعملها صياد الغزلان والـدراج والقطا وغيرها من الطيور في ظلم

الليل – يوقعها بها حتى تؤخذ
باليـــد
ألحان تستعملها النساء للاطفال – تسكن
البكاء وتجلب النوم
الذى بالاربعة – هو البعد ذو الاربع
الذى بالخمسة – هو البعد ذو الخمس
الذى بالكل – هو البعد ذو الكل
ألقي عليه اللحن – علمه
ألهاه الأمر –
ألهى – لها
– اشتغل بسماع الغناء
الهوة – الهية
الهيـة –
الاماج – موضع اللعب والرقص
امرة علم – موضوعها ان يكون صاحبهـا
متحدثا على الطبلخاناه السلطانية
واهلها متصرفا في أمرهـــا
وعادتها أمرة عشر
أمرسه – من نغم العجم وهو أجمعهـــا
لمحاسن النغم وأكثرها تصـعدا
وانحدارا
أمسك عليه الصوت – [وزن غناءه ولاحظ
موافقته للحن]
الأناشيد – ظهرت حديثا وكثر انشادها
في المدارس وهى من الشـــعر
الفصيح ونوع من أنـــواع
الموشح
انبض القوس – جذب وترها لتصوت .
الانتقال الصاعد – الانتقال من الطـرف
الاثقل
الانتقال الطافر – على بعض النغم دون
البعض
الانتقال اللاحق – الانتقال بالرجوع الى
نفس المبدأ
الانتقال المستقيم – الانتقال على التتالى
من غير رجوع الى جانب المبدأ
الانتقال المستقيم المتصل – ان كان على
ترتيب متوال
الانتقال المنبت – الانتقال بالرجوع الى
ما يقرب من المبدأ
الانتقال الهابط – الانتقال من الطـــرف
الاحد
الانحناء واللين في الغناء –
اندفع يغنى –
انشاد – الترنم بالموزون
الانشاد بالدف –
الانصاب – نوع من أنواع الغناء
– أن يكون النشيد من عـــدة
أبيات ولا يكون الا عـــلى
الطنبور واول من غناهـا
على الطنبور في الاســـــلام
احمد بن اسامة النصيبى من
أهل الكوفة في زمن ابـــن
الاشعث
الانصرافات – سلسلة صنائع في المغرب .
الانصرافات – في النوبـــة الأندلسـية
بالجزائر تدل على ســرعة
اللحن بالايقاع ودليل انتهـــاء
النوبة
الانصرافات – في الجزائر/سلسلة ألحان
من ١٠ الى ١٢ مقرونة بكلام
سريعة السير يضبطها ميزان
من نوع الثلاثي
انغام الموسيقى – هى رست رهوى
بوسليك حسينى حجاز
زنكلا ، عراق ، نوى بـزرك
زيرافكند اصبهان عشاق
انقلاب العراق – في المغرب/مقام كـان
اسمه « الشرقى »
أنواع الاصوات من جهة الكيفيه – تمابية :

هي
العظيم والصغير
السريع والبطيء
الحاد والغليظ
الجهير والخفيف
انواع الايقاع الثماني عشرة [كـــذا]
المشهورة (ة) عنـــد المتأخرين
المستعملة استعمالا كثـــيرا ـ
الثقيل الخفيف سهضرب
(سهضرب سهضرب قصير) ،
اوسط (اوسط كبير اوسط
صغير)، چهارضرب (چهارضرب
قديم) الفاختى الصغـــير
دوان (= طــرب انكيز) ،
تركى ضرب ، رمل طويل رمل
قصير سراندان صـماعى ،
جر ثقيل أزج (= ســريع
الهزج) روان محجــل ،
ضرب الفتح برافشان
انواع الايقاع المركبة من النقرات ـ ٢٢
تركيبا ٠
أنواع الايقاع المركبة من النقرات ـ ثلاثة
مفردة تسعة ثنائية عشرة
ثلاثية
أنواع الايقاع المشهورة عند المتأخرين ـ
الثقيل الخفيف سهضرب ،
أوسط چهارضرب ، چهارضرب
قديم ، الفاختى الصغير دوان
(= طرب انگيز) تركىضرب،
رمل طويل رمل قصــير ،
سراندان ، صماعى جر ثقيل،
روان ، محجل ضرب الفتح ،
برافشان ، ركاب جر خفيف،
راهكرد تركى اصل قديم ،
تركى اصل صغير تركـــى
خفيف تركى سريع ، مخمس

(كبير أوسط صغير)
ضرب شاهى ضرب قمرية
ضرب الجديد ضرب المائتين
انواع التأليف الآلي ـ الدولاب، البشرو،
السماعى التحميلة المقدمة
أو الافتتاح، البوكلة، اللونجة،
المازوركة المارش الفالس
القطع الوصفية التقاســيم
بأنواعها ٠٠/مصر والعـراق
كذلك
انواع التأليف الغنائي ـ الموشـــحة
الغناء بكلمة يا ليل الموال
الدور القصيدة المنولوج
الديالوج التريالوج النشيد
الروايه الملحنة الطقطوقـة
طرق الذكر طرق المولـــد
أغانى الزفــاف التراتيـــل
الدينية أغانى الحجـــاج
ألحـــان الرقص الأغـــاني
الشعبية/مصر
أنوا عالتأليف الغنائي المستعملة فـــي
العراق ـ المسبع الزهيرى وهو
صنف من الموال العبودية
الخابارية ، عتابا نايلى
أما سائر أنواع التأليـــــف
الغنائـــي المستعملة بمصـــر
فمستعمله عنـــد العراقييـــن
ما عدا التريالوج
أنواع الطرب ـ ثلاثة أوجه
١ ـ طرب محـــرك مستخف
لاريحيــة ينعش النفس
ودواعى الشمم عنـــد
السماع
٢ ـ طرب شجى وحزن
في وصف أيام الشـــباب
والشوق الى الاوطـــــان

والمراثي لمن عـــدم من
الاحباب
٣ ـ طرب يكون في صـــفاء
النفس ولطافة الحس ٠
انواع الغناء العربية ـ الاجناس الثمانية:
الثقيل الاول
خفيف الثقيل الاول
الثقيل الثاني
خفيف الثقيل الثاني
الرمـــل
خفيف الرمل
الهزج
خفيف الهزج
انين العود ـ صوته ٠
الاهجاء ـ في المغرب/٦ هي
القنبور (الهجو الستعشر)
المحثوث (الهجو الثمانية)
المدولب (الهجو الاثنى عشر)
المرجل (الهجو الثلاثة عشر)
المسلوب (هجو عشره)
المحصور (هجو الاربعة عشر)
اواز ـ مقام
ـ شعبة
ـ تركيب
ـ لحن
الاوازات ـ كوشت نوروز سلمك ،
كردانيه مايه شهناز
ـ ستة أدوار اتبعـــوا بهـــا
البردات
الاوازات/في المغرب ـ
النيروز نقرتان
الزوكشي ٥ نقرات
الحجاز ٤ نقرات
الكوشت ٦ نقرات
الشهناز نقرتان
السلمك ٥ نقرات

اوبرا ـ الرواية
الاوج ـ الهفتكاه
أوج ـ مقام شعري عراقي
اورفه ـ مقام شعري عراقي
الاوزان ـ طرق وزن توقيع الالحـــان
بالأغاني والانغام
أوزان البستة/في العـــراق ـ
سنكين سـماعي اليكرك
الوحدة الجورجينه الوحدة
المقسومة
أوزان الصوت ـ
أوزان المقامات العراقية ـ وزن اليكرك،
وزن الوحدة وزن الوحـــدة
الطويلة وزن الجورجينـــة
وزن اى نواس وزن السماح،
وزن الفالس
أوسط ـ من ايقاعات المتأخرين
أوسط صغير ـ
أوسط كبير ـ
أوشار ـ مقام شعري عراقي
أوقع ـ غنى بالايقاع
الايقاع ـ الوزن
ـ الاوزان
ـ اعتبار زمان الصوت
ـ حركات متساوية الادوار لها
عودات متوالية
ـ الضرب على الدف ونحوه على
قانون معروف
ـ النقلة على النغم في أزمنـــة
محدودة المقادير
ـ الضابط للمنشدين معـــا
حتى لا يسبق أحدهم الآخر٠
الايقاع بالقضيب ـ
ايقاع الصوت ـ
الايقاع المفصل بالطي ـ نقصان النقرات
مع حفظ زمانها

الايقاعات ـ أوزان النغم

الايقاعات السورية ـ فتح هاوى [حاوى] زنجير التركى ، ثقيل رمل نيم ثقيل تركى ، هزج تركى نقش الستة والثلاثين فرع تركى ،مخمس تركى برفشان تركى خفيف التركى الخفيف ترك ضرب [ترك زرب] الدور الكبير ، رمل ورش فرنكچين ، چنبر الاربعة والعشرون ، هزج رهج طره نقش الواحد والعشرين نيم دور ، نقش السبعة عشر الستة عشر چيفته دويك بليق شامى نيم خفيف

الايقاعات العربية ـ الهزج خفيف الرمل ، الرمل (ثقيل الرمل) ، خفيف الثقيل الثانى (ويسمى الماخورى) ، الثقيل الاول ، خفيف الثقيل الاول .

الايقاعات المستعملة في تونس ـ المصدر ، طوق المصدر الدرج الابيات

الايقاعات المستعملة فيالجزائر ـ المصدر، البطايحى ، الدرج ، الانصراف، المخلص ، صوفيان

الايقاعات المستعملة في سوريا وحلب ـ طاير يورك (دارج) الوحدة المكلفة أقصاق تركى يورك سماعي، دورهندى قتاقوفتى، أقصاق ، أقصاق سماعي ، سماعي ثقيل جورجنه لنك فاختته نيم أيون هواسى ، چيفته يورك سماعي أوسط غربى ظرفات دور روان مولوى رقصان لما ، ساده دويك محجر دولاب مقلوب ، خوش رنك ، مرصع شامى آغر اقصاق سماعى الوحدة السايرة ، اعرج سماعي (سماعى دارج) دويك صوفيان مصمودى صغير آغر اقصاق تركى سنكين سماعى ، چيفته ، مدور عربى ، نواخت آغر دور هندى مصمودى كبير صادايه مخمس عربى محجر تركى آغر أقصاق ، اوفرمولوى نيم روان فاخت ورش اويون هواسى الزرفكند عويص ترس ، نصف نيم دور ، مرصع مدور حلبى ، مدور شامى ، مدور مصرى روان عربى مربع دور روان حلبى ، دور روان شامى ، دور روان تركى، دور روان تركي (رواية ثانية)، اوسط تركى ، دور روان شرقى

الايقاعات المستعملة في العراق ولا سيما بغداد ـ السماح أى نوسى ، يكرك حسچه (بطيء) عليلاوى مثلث شرقى شعبانيه

الايقاعات المستعملة في مراكش ـ البسيط القنطرة ، مخلص ، قايم ونصف البطايحى الدرج ، القوام الانصراف

الايقاعات المستعملة في مصر ـ الاربعة والعشرون الشنبر، الورشان، الستة عشر المحجر المصدر الرهج الفاخت الاوفر المخمس النوخت الهندى المحجر المربع المدور

المصمودى النوخت، السماعى
الدارج الظرافات السماعى
الثقيل الاقصاق السماعى
السربند

ب

باجلان ــ مقام زهيرى عراقى
بارد النغمة ــ
بحة الحلق ــ مستحبة في الصوت الناعم.
البحور/في المغرب ــ
اليكاه نقرة
الدوكاه نقرتان
السيكاه ٣ نقرات
الجركاه ٤ نقرات
البنجكاه ٥ نقرات
بختيار ــ من القطع والاوصال في المقامات العراقية
بدنية ــ القسم الأول من الموشحة في مصر
ــ خانه
البربرة ــ صوت البم
برافشان ــ من ايقاعات المتأخرين
البرج ــ لفظة تن/المغرب
برانى راست الذيل/في المغرب ــ مقام كان اسمه مجنب الذيل عندهم
البرول / في تونس ــ سلسلة تواشيح سريعة السير لا تقل عن اثنين
البزم ــ ان تأخذ الوتر بالسبابة والابهام ثم ترسله
بسائط النغم ــ ١٧ نغمة
البستنات ــ من الأغاني
البسيط ــ يتلو النشيد
ــ غناء يزعج القلوب عن مهل ثم يأتون بالنشيد بعده فيجعجع القلوب

بسيط الصوت ــ
بسته ــ في الموسيقى التركية/موشح
البشراوات ــ من الأغانى
بشرف ــ بيشرو
ــ بشرو
ــ اللحن الذى يبتدأ به فى الچالغى
بشرو ــ اللحن الذى يبتدأ به فى الچالغى والكلمة فارسية [لعل أصلها « پيش راه لا « پيش رو اى « اللحن المقدم »]
ــ الهواء الابتدائي الذى يصدر به أول الفصل أو بعبارة أخرى « المقدم » وهو لحن ذو خمسة أجزاء غالبا تسمى أربعة أجزاء منها بالخانه والجزء الخامس بالتسليم ويكرر هذا الاخير بعد كل خانة من الخانات الاربع وتلحن الخانة الاولى والتسليم من المقام الذى سمى البشرو باسمه اما الخانات الثلاث الاخرى فتلحن أحيانا من مقامات مختلفة وتوزن من أوزان كبيرة متنوعة
البشروات ــ من الاغانى
بشيرى ــ مقام شعرى عراقى
البض ــ البظ
البطايحيات/في الجزائر ــ سلسلة موشحات من ٤ الى ٦ يضبطها ميزان ايقاعى أبطأ من ميزان المصدرات
البطايحيات/في تونس ــ من نوع التواشيح وهى لا تقل عن اثنين في كل نوبة

بطل صوته – [فسد ولم يصلح للغناء]
بظ يبظ بظا –
البظ – تحريك الضارب أوتاره ليهيئها
بظ المغنى – حرك اوتاره ليهيئها للضرب
البعد – صوت يبتدأ فيه بنغمة ويثنى فيه بنغمة أخرى
البعد ذو الاربع – هو ما بين مطلق البم الى خنصره وهو ربع الوتر ؛ اعنى اذا نقر مطلقا ثم زم عند ربعه ونقر فان ما بين النغمتين هو البعد ذو الاربع
البعد ذو الخمس – هو مثل ما بين مطلق البم الى سبابة المثلث وفي الوتر الواحد اذا نقر مطلقا ومزموما على ثلاثة
البعد ذو الكل – هو الذى من مطلق البم الى سبابة المثنى في العود .
– والذى من سبابه البم الى بنصر المثنى
– وكذلك ما بين كل نغمتين أحدهما سجاح والاخرى صياح
البعد الطنيني – هو ما بين المطلق والسبابة وهو يفصل تسع الوتر
– وكذلك ما بين السبابة والبنصر
البغية – جمل بلا ايقاع تتخلل بيتين من الشعر يبدأ بانشادها كل قسم من أقسام النوبة الاندلسية في مراكش بدل التوشية
– جمل بلا ايقاع تتخلل التوشية
البقية – الفضلة
البكاء – يحاكى باللحن فيما يليق به من مرثية أو شكوى
البكره – من الاغاني العراقية في وقت الحصاد
بهرزاوى – مقام زهيرى عراقى منسوب الى قرية بهرز فى لواء ديالى
بوذيه – الابوذية
بوسليك – العربة الثالثة وهى الواقعة بين السيگاه والجهارگاه
– الدوگه
البولكه – قطعة موسيقية تلحن عادة للرقص
بيات – مقام شعرى عراقى
بيات عجم – مقام شعرى عراقى
بياتى/في التركية – بيات
– من المقامات
بيشرو/في الموسيقى التركية – الهواء الابتدائي الذى يصدر به أول الفصل ومعناه المقدم

پ

پردات – مجموع درجات الاصوات في الطبقة
– درجات الاصوات
– ١٢ دورا اختارها الفرس من ٨٤ دورا هى عشاق نوى بوسليك راست عراق ، اصفهان كجك بزرك زنكوله رهاوى حسيني حجازي
پرده – صوت
– نغمة
– درجة
– دور
– لحن
– مقام
– اغنية

ـ درجة من درجات أصوات الطبقة ·
ـ الطرق والجماعات
ـ الألحان عن المغنين
ـ القسمة ما بين مقامين
ـ ما يشد على الوتر او الطنبور وغيره لحفظ الاصابع وحفظ المقامات
ـ اذا كانت مسافة البعد الواقع فيما بين كل اصلين من الدرجات السبعة كاملة·
ـ مفتاح الارغنون
البستات ـ جمع بسته
ـ اغانى تغنى عند نهاية كل مقام يغنيها المغنون من اعضاء الچالغى
البسته ـ اغنيه خفيفة مرحة ملحقة بالمقام العراقى تخرج من نفس انغامه
ـ الاغنية تنشد في ختام المقام العراقى
ـ موشح
پنجگاه ـ النوى
ـ الرست
ـ مقام شعرى عراقى
پيشرو ـ بشرف
ـ الهواء الابتدائي الذى يصدر به أول الفصل
ـ اللحن المقدم

ت

التأدية ـ تأدية الغناء
تأدية غناء الغير ـ
التأليف ـ التلحين
ـ جمع بين نغمتين أو نغمات مختلفة الحدة والثقل
التأليف الصامت ـ الآلي
التأليف الناطق ـ الغنائي
التأليفي ـ الجنس الثالث وهو أن يقسم البعد ذو الاربع بربع مدة وربع مدة ومدتين
التأوه ـ هو شيء مطرب يشبه اسمه
تبريز ـ مقام عراقي
تجاوب العود والمزمار ـ
تجزئة الصوت ـ
التجليبة ـ من الأغاني العراقية
التحرز ـ التحفظ من الزلل في الغناء
التحرير ـ ابتداء المقام العراقي
ـ البدء بالغناء
تحريك الاوتار ـ العزف
تحريك الغناء ـ أن يكون كثير النغم
تحريك المزهر ـ
التحقيق ـ ان يقول المغنى قال الشاعر فلان ··
التحميلة/في مصر ـ قطعة موسيقية يتخللها تقاسيم من العود والقانون والكمان والناى وتوزن على الوحدة البسيطة
تخليط الاوتار ـ
التخنث في الغناء ـ
التدريج ـ تدريج اللحن من شدة الى لين وبالضد
التدلل ـ صوت من التشاجى مليح
التذلل ـ يكون في الالحان فيما يليق من الاشعار [*]
التراتيل الدينية ـ تلحين كلمات دينية تلحينا موزونا وغير موزون تتلى في المعابد وفي مناسبات أخرى
التراسل في الصنعة ـ
التراسل في الغناء ـ ان يجتمعوا عليه

يبتدىء هذا ويمد صوتــــه
فيضيق عن زمان الايقـــاع
فيسكت ويأخذ غيره فى مــد
الصوت ويرجع الاول الى النغم
وهكذا حتى ينتهى

التراكيب ـ جمع تركيب وهى كثيرة ،
المستعمل المشهور منها فيزمان
صاحب الفتحيه ٣٠ تركيبـا ؛
هى پنجكاه اصل پنجـگاه
زائد ، مخير أوج ماهـــور
كبير ماهور صغير بســته
نكار مبرقـــع عشـيران
(عشيرا) وهذه كلها جمـــوع
تسعة
ومنها سنبله عزال ، نهفت،
نيريز صغير نيريز كبيــر ،
نهاوند كبير نهاوند صغير ،
قرجغار ، عجم راحه الارواح ،
ناولى سگاه زاولى اصفهان ،
نگار نشابورك خجست ،
زمزم همايون مستعار ..
(كذا)

ترتيل ـ الترنم بغير الموزون

ترجاع اليراع ـ حنينه

الترجيع ـ تكرير النغم والمعاودة فيمـا
مضى .
ـ ترديد الصوت في الغنـــاء
والقراءة ونحوهما
ـ ترديد القراءة
ـ تقارب ضروب الحركـــات
والصوت .
ـ مد الصوت في القرآن

الترخيم ـ تلطيف الصوت

ترديد الشعر ـ

ترسل في قراءته ـ تمهل فيها وتوقر

الترعيد ـ زمان سرعة حركة النقـــرات

على الطبول من ايدى المهرة

تركى اصل صغير ـ من ايقاعات المتأخرين

تركى اصل قديم ـ من ايقاعات المتأخرين

تركى خفيف ـ من ايقاعات المتأخرين

تركى سريع ـ من ايقاعات المتأخرين

تركى ضرب ـ من ايقاعات المتأخرين

تركيب/عند المتأخرين ـ هو شعبة عند
القدماء
ـ مقام
ـ لحن
ـ آواز

تركيب الادوار ـ ان يقسم الدور الواحد
الى اجزائه التى يمكن أن ينقسم
اليها ثم يركب جزء منه مـــع
كل دور او مع بعض الادوار .
أو كل جزء مع كل دور

الترنم ـ الترنيم
ـ ان يخفيصوته ويطرب بعض
التطريب
ـ تطريب الصوت واتقـــان
الغناء حتى يصير شـــجيا
مطربا

الترنم بالالحان ـ

ترنموتة ـ ترنم

الترنيم ـ تطريب الصوت
ـ ان يخفى صوته ويطـــرب
بعض التطريب

ترنيمة المصاعد ـ المزمور ١٢٠ الى ١٣٤

التريالوج/في مصر ـ محاورة غنائيـــة
بين ثلاثة
ـ تعبير لفظى فى غرض معين
يقوم بالقائه ثلاثة ملحنا كان
أو غير ملحن

تسريب الهواء ـ

تسع الوتر ـ جعله على تسع قوى

التسليم ـ انتهاء المقام العراقي

- ختام الغناء
- القطعة المتكررة في كل خانة من خانات البيشرو
- لازمة
التسلوم - التسليم
التسويه -
تسوية الطبل -
تسوية الوتر -
التشبيب - الغناء باشبابة
تشويش العود -
التصدية - التصفيق
- التصفيق والغناء
تصدية الكف -
تصدير - قبل الدور
التصديرة - الموشحة الاولى من سلسلة الموشحات في النوبة الاندلسية بمراكش
- الموشحة الاولى
التصرف في الغناء -
التصفير -
التصفيق - الضرب بباطن الراحة على الاخرى
التصفيق والضرب بالرجل طربا وسرورا -
التصويت ب - التغني ب
التصوير - عمل الالحان من غير مواضعها
- قلب القرار أو اللحن
التصييح - فتق الحلق عن الوتر وخروجه عنه اما الى زيادة أو نقصان
تضريس - تحزيز
التضعيف - الترعيد مثل ترعيد اللسان
التطرب - الاطراب
- التغني
التطريب - التغني

- الاطراب
- في الصوت/مده وتحسينه
تعليق الطبل في العنق -
التغبير - تهليل أو تردد صوت بقراءة أو غيرها
- الترنم بالتهليل أو نوع القراءة
- ما يطربون فيه من الشعر في ذكر الله
التغريد - [تحسين الأصوات] مشتق من تغريد الطيور بحسن أصواتها
- صوت المغنى
- صوت الحادى
التغنى - مد الصوت وتحسينه
تغنى أغنية -
تغنى ب - اذا صنع فيه شعرا
التغنى بالشعر -
التغنى بالقرآن - مد الصوت وتحسينه.
تغنى الشادى -
التغنى في العرس -
تغنى المغرد -
تغنية الشعر - التغنى به
التغنية بالشعر - التغنى به
التغيير - انشاد قصائد الزهد كانوا يلحنونها
- صوت يردد بقراءة أو نحوها
- ما يطرب فيه المغيرة من الشعر في ذكر الله
التفجع - اشد من التوجع و [هو] يليق بالمراثى
التفخيم- تفخيم النغم وتعظيمها وتزيينها
التفريع - ان يخرج المغنى من نوع الى نوع ويعود اليه .
التفصيل - في الموصل/ان تجعل لها فواصل .

في المفصل/ان تجعل فواصل في الامكنة التـــى ليست فيهـــا فواصل
تفليس ـ مقام شعرى عراقى
التقاسيم ـ جمع تقسيم
التقدير ـ تقدير ازمان الأصوات وفصولها
تقدير الانفاس ـ ان يتنفس المغنـــى في فصول الألحان بدون أن يشعر بذلك أحد
التقسيم ـ الضرب بالآلة
ـ لحن مرتجل على غير وزن ٠ وقد يكون على أوزان صغيرة
ـ فعل النغم المنتظم بـــدون مراعاة أصول وزن التوقيع٠
تقصف الناس على ـ اجتمعوا عليه٠
التقليس ـ الضرب بالدف
ـ الغناء لاستقبال الولاة عند قدومهم بأصناف اللهو
التقنين ـ الضرب بالقنين وهـــو الطنبور بالحبشية
تقويم العود ـ
التك ـ هو « الطاع »
التكرير ـ تكرير النغمـــة المطربـــة المستحسنة
ـ ان يكرر جزء واحـــد من اجزاء دور واحد مـــرارا كثيرة فيتغير بذلك اشكال الادوار
تلاحين الروم والفرس ـ
تلاهى بالامر ـ
التلحين ـ
ـ غناء للصوفية
تلحين القرآن ـ قراءتـه بالاصـــوات الملحنة
تلحين المزامير ـ التسبيح بها على العيدان والطنابير وغيرها من الدفوف والطبول والصلصل
التلهية ـ الحديث يلهى به
التم ـ هو « الديه »
التمخير ـ الايقاع اذا كانت الحركـات أبطأ من أسرع حركه يمكن فيها ـ التخفيف
التمزيق ـ اللهو والخلاعة
تنغم ـ
تنغم ـ [فعل] من النغمة
تنغم في المزامير ـ
تهزيزات النغم ـ
تهكم ـ تغنى
التواجد ـ الوجد المتكلف
التوبة ـ انشودة العبيد في رقصـــهم ببغداد
يا لله يا لله يا ربى توبه
التوجع ـ جنس من الاسف والحـــزن والجزع
توريز ـ تبريز
التوسط ـ
التوشية ـ المقدمة الصامتة تعزفهـــا الآلات في المغرب
ـ المقدمة الصامتة التى يبـدأ بها كل قسم من أقســـام النوبة الاندلسيه في مراكش
ـ مـن مقطوعـــات النوبـــة الاندلسية في الجزائر
ـ قطعة صامتة تعزفها الآلات٠
توشية الانصراف ـ التوشية
توشية الانصرافات ـ مقطوعة يضبطهـا ميزان من النـوع الثلاثـي في الجزائر
التوشيح ـ نظم البنات
ـ من الاغاني العراقية
ـ من اغانى البستات
التوصيل ـ ان تجعل فواصـــل ادوار

الايقاع الكبرى فواصل صغرى أو وسطى ·
ـ ان تحرك الفاصلة اصلا فيصير دوران من ادوارها دورا واحدا أو ثلاثة أدوار منها دورا واحدا
التوطئة ـ ما يوطأ به للحركة قبل مجيئها من غناء أو صوت
توقيع الايقاع بالقضيب ـ
التوقيع بالطبل ـ
التوقيع بالعود ـ
التوقيع بالقضيب ـ [من فنون الضرب]
ـ المغنى قد يوقع بالقضيب على أوزان الاغانى ·
التوقيع على القصب ـ من خصائص العرب
تيز ـ حاد
ـ سريع
ـ جواب/في الموسيقى التركية·
تيك عربة ـ اذا كانت مسافة البعد الواقعة فيما بين كل أصلين من الدرجات السبعة ثلاثة أرباع
التيكات ـ تيكات عربات
تيكات عربات ـ جمع تيك عربة

ث

الثقيل ـ من أجناس الغناء
ـ من ايقاعات المتأخرين
الثقيل الاول ـ السادس من الايقاعات العربية وهو ثلاث نقرات متوالية ثقال
الثقيل الثاني ـ الرابع من الايقاعات العربية وهو اثنتان ثقيلتان ثم واحدة خفيفة
ثقيل الرمل ـ وهو الرمل
ثقيلة الاوساط ـ خامسة النغمات الخمس عشرة
ثقيلة الحادات ـ النغمة الثالثة عشرة من النغمات الخمس عشرة
ثقيلة الريسات ـ ثانية النغمات الخمس عشرة
ثقيلة المفروضات ـ أولى النغمات الخمس عشرة
ثقيلة المنفصلا ـ عاشرة النغمات الخمس عشرة
ثمن الوتر ـ جعله على ثماني قوى
ثنى المسموع ـ وحد النغم بالنغم

ج

جبورى ـ مقام زهيرى عراقي
الجحدلة ـ الحداء الحسن المولد
الجذب بالموتر ـ
جر ثقيل ـ من ايقاعات المتأخرين
جر خفيف ـ من ايقاعات المتأخرين
جر الاوتار على الاوتار ـ
جر الرباب ـ اللعب بها
ـ العزف بها
جر الكمنجا ـ العزف بها
الجركه /في المغرب ـ الجاركه عندهم
الجس ـ نقر الاوتار بالسبابة والابهام دون المضراب
جس الوتر ـ
جصاص ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية ·
الجلاذة ـ بردات المعازف
جلجل الوتر ـ شد فتله
الجلجلة ـ صوت حركة الجلاجل
الجمع ـ جماعة نغمات يؤلف منها لحن·
جمال ـ مقام شعرى عراقى

الجموع – تسعة هى پنجگاه اصل ، پنجگاه زائد محيـر أوج ، ماهور كبير ماهور صغير ، بستهنكار مبرقع عشيران·
الجنابى – النصب
الجنجه بالطنبور –
جندر الصوت – حسنه
الجندرة – اعادة الخط الدارس
– اعادة وشي الثوب
جندرة آلصوت – تحسينه
الجنس المفرد – بزرك
جنس اللحن – [بين جنسه]
الجواب في النوبة الجزائرية – اعـادة ما غناه آلمغنى بالآلات وهـو مما يتخلل الانصرافات مـن مقطوعات النوبة
جواب – كل مرتبة [من مراتب الصوت] هى جواب لما دونها وقرار لما فوقها · وصوت الجواب اعـلى من صوت القرار غير أنه ارق منه
جواب السيكاه – الدرجة ١٠ من المقامات
جواب آلجهارگاه – الدرجة ١١
جواب البنجگاه – الدرجة ١٢
جواب الششگاه – الدرجة ١٣
جواب الهفتگاه – الدرجة ١٤
جواب الكردان – الدرجة ١٥
جواب المحير – الدرجة ١٦
جواب جواب السيگاه – الدرجة ١٧
جواب جواب الجهارگاه – الدرجة ١٨
جواب جواب البنجگاه – الدرجة ١٩
جواب جواب الششگاه – الدرجة ٢٠
جواب جواب الهفتگاه – الدرجة ٢١
جواب الدربوكة – صوتها
[جوا مع الصوت] – أيقاعه ، بسيطه ، مجراه اصبعه تجزئتـه ، أقسامه مخارج نغمـه مواضع مقاطعه ، مقادير ادواره، أوزانه

چ

چارگاه – مقام عراقي
چالغى – مجلس الغناء في بغداد
چهارضرب – من ايقاعات المتأخرين
چهارضرب قديم – أيضا

ح

حادة الاوساط – سابعة النغمات الخمس عشرة
حادة الحادات – النغمة الخامسة عشرة من النغمات الخمس عشرة
حادة الريسات – رابعة النغمات الخمس عشرة
حادة المنفصلات – النغمة الثانية عشرة من النغمات الخمس عشرة
حاكى آلمغنى –
حبض الوتر – صوت الوتر
الحث – سرعة النقلة على النغـم في الايقاعات التى حقها ان تكـون ثقيلة من غير نقرات زائـدة اصلا والحث يغير زمـان جملة اللحن ويصيرها أصغر
حجاز – من الغناء ·
– نغمة من انغام الغناء
– مقام شعرى عراقى
حجاز آجغ – مقام شعرى عراقي
حجاز ديوان – مقام عراقي
حجاز شيطانى – مقام شعرى عراقي
– مقام عراقي من انواع «حجاز ديوان »

حجاز غريب ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقيه

حجاز كاركورد ـ مقام زهيري عراقي ·

حجاز مدني ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقيه

الحجازى ـ العربة الرابعة وهى الواقعة بين الجهارگاه والنوى·

الحجل ـ نوع من المشي يفعل عند الفرح ·

حدا به ـ اذا عمل فيه شعرا

الحدآء ـ الحدو

الحداء ـ النصب

ـ اشعار تؤدى وراء الجمال بأصوات طيبة والحان موزونة

ـ لحن يستعمله الجمالون فى الاسفار وفى ظلم الليل لينشط الجمال في السير ويخفف عليها ثقل الأحمال·

ـ اشعار تؤدى بأصوات طيبة وألحان موزونة تارة لتحريك الجمال وتارة للاستلذاذ

حداء انشودة ـ من انواع الغناء في اللغة الاغريقية

حداء حداد = حداء حزن ـ من انواع الغناء في اللغة الاغريقية

حداء حرب ـ من انواع الغناء في اللغة الاغريقية

حدآء حزن ـ من انواع الغناء في اللغة الاغريقية

حداء دين ـ من انواع الغناء في اللغة الاغريقية

حداء مديح ـ من أنواع الغناء في اللغة الاغريقية

الحدو ـ سوق الابل والغناء لها

حدو الحادى ـ انشاد القوال

حدود الغناء ـ أربعة لا يستغنى عن واحد منها وبها يتم وعليها يبنى فأولها النغم ثم تأليفه ، ثم قسمته ، ثم ايقاعه·

حديدى ـ مقام زهيرى عراقى ·

حذف نغم الاغانى ـ تحقيقها

حرك الاوتار ـ

حرك طربه ـ حرك اريحيته

حرك العود ـ عزف

الحركة ـ النقله من مكان الى مكان في زمان ثان

الحركة البطيئة ـ هى التى يقطع المتحرك بها مسافة أقل من مسافة الحركة السريعة في ذلك الزمان بعينه

الحركة السريعةـ هى التى يقطع المتحرك بها مسافة بعيدة في زمان قصير

حركة الطار ـ

الحروف ـ منها مصوت ومنها غير مصوت

حزب ـ نوبة الرجال في تونس في أيام الاولياء

الحزق ـ شد الوتر وضبطه

ـ شدة جذب الوتر والرباط

ـ الشد

ـ مد الوتر

حس الزمارة ـ صوتها

حسن التجزئة والقسمة وصحتهما ـ

حسين صبا ـ الكردانيه

حسين عجم ـ الكوشت

حسين عشيران/في المغرب ـ الشهناز

حسين نيريز/في المغرب ـ الششگاه

حسينى ـ مقام شعرى عراقى

ـ الششگاه

الحصار ـ العربة الخامسة وهى

الواقعة بين النوى والحسينى •
حكيمى ـ مقام زهيرى عراقى
حليلاوى ـ مقام زهيرى عراقى
الحط ـ ارخاء الوتر
حظر بالوتر ـ طمحرها
حكاية المغنين ـ ان يحاكى واحدا واحدا منهم
الحميرى ـ جنس من غناء أهل اليمن •
الحنفى ـ جنس من غناء أهل اليمن
حن يحن حنينا ـ
حن المزهر ـ
حنت المزامير ـ
الحنين ـ من انواع الغناء
ـ الطرب
الحنينية ـ الأنغام
حوراب ـ من انواع الركبانى يستعمل في الحرب
حويزاوى ـ مقام شعرى عراقى ، منسوب الى الحويزة
حويعران ـ من نغم العجم وهو الدرج الموقوف على نغمة
الحياوى ـ من طرق غناء الابوذية في العراق

خ

الخاباريه ـ موال ملحن على الميزان في العراق
الخانه ـ من أقسام الموشحة
= بدنيه ؛ في الموشحة أو المطلع
ـ اعادة كل قطعة في الپيشرو والپستة والشرقى
الختم ـ لحن من نوع التوشيح سريع السير تختم به النوبة في تونس
خربات = خنبات ؛ مقام عراقي

الخروج ـ ابطاء عن الوزن أو سرعة
ـ رابع الأجزاء الوسطى من أبيات التوشيح في المغرب
ـ الرجوع الى الصنعة الاولى في المغرب
الخفائف ـ من الاغاني
خفق المضاريب ـ
خفقات النايات ـ اصواتها
الخفيف ـ من إيقاعات المتأخرين
ـ قطعة من نوع التوشيح في تونس بطيئة السير يضبطها ميزان من نوع الثلاثي يسمى ميزان الخفيف
خفيف الثقيل الاول ـ الماخوري
ـ السابع من الايقاعات العربية وهو ثلاث نقرات متوالية أخف من نقرات الثقيل الاول
خفيف الثقيل الثانى ـ الخامس من الايقاعات العربية وهو نقرتان خفيفتان ثم واحدة ثقيلة
خفيف الرمل ـ الثامن من الايقاعات العربية وهو الذي تتوالى نقراته نقرتين نقرتين خفيفتين
الخفيف من الغناء ـ المنحنى اللين
خفيف الهزج ـ ثقيل الخفيف
الخلاعات ـ
خلط الاوتار ـ تشويشها
خلوتى ـ مقام عراقى صوفي
ـ مقام شعرى عراقى
خليلى ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية •
خمس الوتر ـ جعله على خمس قوى
خنابات ـ مقام شعرى عراقى

الخنثوي ـ الجنس الثاني « اللوني » ·
خنكر ـ غنى
الخنكرة ـ هى الهنكرة « الغناء »
خنوثة الشعر ـ

د

الدائرة ـ الدور النغمي
ـ تأليف لحنى مشتمل على بعد ذى الكل
ـ تقسيم اما بالصوت او بالآلات/في الجزائر
ـ نوع من أنواع الترنم غير الموزون ينتقل فيه على درجات سلم المقام بمقاطع صوتية لا يتألف منها ألفاظ ذات معنى/في الجزائر
دار الغناء على الأصحاب ـ ان يغنى المغنى ويغنى من يتلوه
دار له الصوت ـ فهمه
دارج ـ الهواء الاخير من كل فصل
ـ من طرق المولد في مصر · وهو قصيدة تلحن كلها ينشدها الجماعة وفي وسط انشادهم يستوقفهم الرئيس ويغنى شطرا وبيتا من القصيدة من غير التلحين الاول ويلحقه اخوانه في الباقى
دارج النوبة ـ من الحركات في النوبة ·
الدبدبة ـ حكاية صوت الدبادب كأنه (دب دب)
الدحة ـ غناء عشيرة « عنزه » و «شمر» في الاعراس والختان
الدخول ـ أول اجزاء الوسطى من ابيات التوشيح في المغرب ·
دخول البطايحى ـ المقدمة الصامتة تعزفها الآلات في البطايحيات بتونس
دخول الدرج ـ المقدمة الصامتة تعزفها الالات في الدرج بتونس ·
الدد ـ اللهو
ـ اللعب والطرب بالأصابع
الددا ـ اللهو
ـ الدد
ـ اللعب والضرب بالاصابع
الددن ـ اللهو
ـ الدد
ـ الددا
ـ اللعب والضرب بالاصابع
الدرج ـ نوع من الموشحات في الجزائر
الدرج/في الجزائر ـ سلسلة موشحات ٣ أو ٦ يضبطها ميزان ايقاعى من النوع الثلاثي
/في تونس ـ قطعة من نوع التوشيح يربطها ميزان من النوع الثلاثي
درجة ـ صوت
ـ نغمة
الدرداب ـ صوت الطبل
الدردار ـ صوت الطبل
الدساتين السبعة ـ
الدستان ـ اسم لكل لحن من الالحان المنسوبة الى باربد
دستان وسطى قديم ـ دستان وسطى فرس
الدستانات ـ الألحان
دشت ـ مقام شعري عراقي
دشتي ـ مقام شعري عراقي
الدفدفة ـ استعجال ضرب الدفوف
الدق بالكعبين على الايقاع ـ
الدق بالكف ـ

الدق بالكفين ـ
الدق على الكعبين ـ
دقة البشائر ـ في الافراح والسرور
الدكر ـ
الدندنه ـ ان يتكلم الرجل بالكلام تسمع نغمته ولا تفهمه
الدوبيت ـ وزنه
ـ فعلن متفاعلن فعولن فاعلن
دوان ـ من ايقاعات المتأخرين
دور ـ صنعة
ـ مقام
ـ پرده
ـ شد
ـ نوع من الزجل في مصر . وهو كالموشحة من حيث الوزن الشعرى الا انه تغلب فيه لغة العوام . ويغنى على طريقة الهنك
دور آخر ـ مرة ثانية
دور كثير ـ صنعة كثيرة
الدور النغمي ـ تأليف لحنى مشتمل على بعد ذى الكل
الدورة ـ ان يدق بالكوسات مرتين في القلعة في كل ليلة ويدار بها في جوانبها مرة بعد العشاء الاخرة
دوزان ـ تصليح الأوتار
ـ تصليح مقامات الآلات
ـ اتفاق الاصوات
دوزان سلطانى ـ ترتيب القانون على نغمات صحيحة لا ارباع فيها .
دوسه ـ پرده
دوكة العراق ـ قرار العراقى
دولاب ـ النغم المتصاعد تدريجا
ـ كلمة تطلق على قطعة موسيقية صغيرة تستهل بها الادوار وغيرها وميزانها

الوحدة غالبا/مصر
ـ من أقسام الموشحة في مصر
الديالوج ـ محاورة بين اثنين
ـ تعبير لفظي في غرض معين يقوم بالقائه اثنان ملحنا كان أو غير ملحن
الديدبون ـ اللهو
الديه ـ ما يوقع على الرق وهي الجلدة الرقيقة المشدودة على الدائرة
الديهات ـ جمع « ديه »
ديوان ـ ثماني درجات اصوات متصاعدة بالتدريج في هيئة سلم
ـ طبقة .
الديوان الأول ـ الدرجات السبع الاولى من المقامات
الديوان الثاني ـ الدرجات السبع الثانية من المقامات
الديوان الثالث ـ الدرجات السبع الثالثة من المقامات

ذ

الذيل/في المغرب ـ الزيرافكند

ر

الراجع المتساوى النسب ـ أن كان الرجوع مرارا حال كون اعداد النغم في كل رجعة متساوية بلا عدد
الراجع المتواتر ـ ان يكون الرجوع مرارا متوالية
الراجع المختلف ـ اذا كان اعداد النغم في كل رجعة أزيد أو انقص من اعداد الرجعة
الراجع المستدير ـ ان كان الى مبدأ واحد

الراجع المصنع ـ ان كان الى مبـــادىء
مختلفة
الراجع المفرد ـ الرجوع مرة واحدة
الراست ـ اليكاه
راسل المغنى آخر ـ وحد نغم بنغم
راسله الغناء ـ باراه في ارساله
الراسم ـ الجنس الثالث
= التأليفى
راشدى ـ مقام زهيرى عراقى
راه‌كرد ـ من ايقاعات المتأخرين
رباعى ـ من انواع الموال
ربع الوتر ـ جعله على أربع قوى
رتا القوس رتوا ـ اذا لم يشد توتيره ٠
الرتو ـ الشد
الرجزيات ـ التى يستعملها الشجعان في
وقت اللقاء والغرض منهـــا
التشجيع للنفس وللانصـــار
وتحريك النشاط فيهم للقتال ٠
وفيه التمدح بالشجاعة والنجدة
الرجلي ـ الجنس الاول
= الطنيني
الرد ـ من طرق المولد في مصر وهـو
عبارة عن تلحين بيتين من أول
قصيدة ينشدهما الجماعـــة
ويعقبهم رئيسهم بالقاء بيتيـن
غير الأولين ثم تردد الجماعة
البيتين الاولين ثانيا وهكذا ٠
رد الصوت ـ [غناه وأداه]
الردة ـ بعض اللحن
رست ـ راست
ـ مقام شعرى عراقى
رسل قراءته ـ رتلها
الرصد/في المغرب ـ الرست
رصد الذيل/في المغرب ـ اليكاه
رصـــد الذيل المنقلب/في المغـــرب ـ
البنجكاه استخرجه الحـاج

علال البطلة في أيام السـلطان
محمود الشيخيني احد سلاطين
اليمن
رفع عقيرته ـ تغنى
رفع عقيرته بانشيد ـ
الرقائق ـ
رقائق الغناء ـ
رقة الشعر ـ
ركاب ـ من ايقاعات المتأخرين
الركبان ـ ما كانت العرب تتغنى به اذا
ركبت واذا جلست
الركباني ـ من انواع الحداء
ـ غناء عند البدو لحدو الابل٠
الركبانية ـ غناء العرب
ـ الحداء ٠
ـ النشيد
الركبى ـ من المقامات
الرمل ـ من أجناس الغناء
ـ من المقامات
ـ الثالث من الايقاعات العربية
وهو الذى ايقاعه نقرة ثقيلة
ثم اثنتان خفيفتان ٠
/ في المغرب ـ النوروز
رمل الذيل ـ مقام استخرجه عبدالرزاق
الفيلسوفى القرطبى
رمل طويل ـ من ايقاعات المتأخرين
رمل المايه ـ من الاطباع [= المقامات]
الجديدة في المغرب
رنأ يرنأ رنأ ـ طرب
الرناء ـ الطرب
رنم ـ مطرب
رنمة ـ ترنم
رن رنينا وترنية ـ
الرنة ـ الصوت عند الجزع او الفرح في
البكاء أو الغناء
رنة الصوت ـ طبيعته التى تميزه عـن

غيره لا من جهة العلو والسفل
بل من جهة الاصل والمنشأ
رنم ـ طرب
رنوت رناء ـ طربت
الرنيم ـ الترنيم
ـ تطريب الصوت
الرنين ـ الرنة
ـ الصوت الحزين عند الغناء والبكاء
ـ الصوت الشجي
رنين الصوت ـ رنة الصوت
الرهاوى ـ من المقامات
الرواشين الخراسانية ـ أغانى
الرواشين الفارسية القديمة ـ أغانى ٠
روان ـ من ايقاعات المتأخرين
الرواية الملحنة ـ قصة تمثيلية غنائية وتشبه الاوپرا وقد يتخللها كلام غير ملحن فتشبه الاوپرت وتوزن على جملة اوزان وتكون مصحوبة غالبا بالآلات
الروم ـ النقرة اللينة
روم الحركة ـ غمزة
ـ النقرة اللينة

ز

الزاجل ـ الغناء
زجل زجلا ـ
الزجل ـ رفع الصوت عند الطرب
ـ الصوت
الزخمة ـ الصوت
ـ النغم
زرگولاه/في التركية ـ زنگوله
زعقة المؤذن ـ صوته
الزغاريت ـ
الزغاريد ـ « الهلاهل »
الزغاليط ـ =
/ الزلاغيط
زغزغة العود بالانامل ـ
زغلط ـ اذا صوت بلسانه بغير حروف كما يفعله نساء العرب
الزفرات ـ من الزفير وهو مستحسن
زفن الحبشة ـ نوع من المشي بتشبيب يفعل عند اللقاء بالحرب
الزكالش ـ الشعر العامي العراقي المسمى « كان وكان
الزمارة ـ الغناء في القصب
الزمجرة ـ صوت الزمارة [المزمار]
زمر يزمر زمرا وزميرا وزمرانا ـ
زمر في البوق ـ
الزمران ـ الزمر
الزمزمة ـ ترديد الصوت في النفس لتقويم اللحن أو نحو ذلك
ـ ضربات الفقرة الاولى التى تعد الشاطحة فى أواسط تونس
الزم ـ الحال الحادثة للنغم عند سلوك الهواء بأسره في الانف
زمر تزميرا ـ غنى
ـ غنى في القصب
الزمير ـ الزمر ٠
زنبوری ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية ٠
زندالى/في تونس ـ ألحان شعبية
ـ ألحان شعبية مهذبة تتخلل الاشغال في الختم من النوبة التونسية ٠
زنكلاه ـ العربة الاولى وهى الواقعة بين اليگاه والدوگاه
زنگلاه ـ زنگوله
زنگنه = طاهر

ـ من المقامات العراقيـة
زنگوله ـ
الزهديات ـ اشعار ينشدها المتزهدون بتطريب وتلحين تزعج القلوب الى ذكر الآخرة
زهيرى ـ الموال
الزوج من الشعر ـ المثناة
ـ الدوبيتي
الزور ـ مجلس الغناء
زيدان/في المغرب ـ مرادف مقام الحجاز٠
الزيدان/في المغرب ـ الزيرافكند

س

ساز ـ لحن
ـ صوت
سايكاد ـ من نغم العجم وهو المحبـوب للارواح
السبب ـ نقرة متحركة يتلوها سكون ٠
السبب الخفيف ـ كل حرف متحـرك اتبع بحرف ساكن
السبب المتوالى ـ السبب الثقيل متـى اتبع بحرف متحرك
سبع الوتر ـ جعله على سبع قوى
الستارة ـ الستر
الست النغم المؤتلفة ـ النغم المؤتلفة ٠ ست نغمات المثنى مطلقـا ، السبابة الخنصر البنصـر على الزير
الستر ـ الستارة
السجاح ـ اذا نقر الوتر مطلقا
ـ النغمة الثقيلة
ـ نغمة مطلق البم
ـ كل نغمة ثقيلة على هذا البعد
السجاح الاعظم ـ
سجحة ـ

سدس الوتر ـ جعله على ست قوى
سراندان ـ من ايقاعات المتأخرين
سريع الهزج ـ خفيف
ـ أزج
ـ من ألحان الفرس
ـ من ايقاعات المتأخرين
سعيدى ـ مقام شعرى عراقى
سفيان ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية ٠
سكاف ـ من نغم العجم وهو أكثرهـا استعمالا
السكت ـ من أصوات الالحان شـبه تنفس بين نغمتين من غيـر تنفس يريد بذلك فصل مـا بينهما ٠
ـ الفصل بين نغمتين بـلا تنفس
السكوت ـ الوقوف في المكان الاول في الزمان الثاني
ـ وقوف المتحرك في مكانـه الاول زمانا ما كان يمكنهأن يكون متحركا فيه حركة ما
سلاطين الالحان/في الجزائر ـ المصدرات
السلسلة/في مصر ـ من أقسام الموشحة
السلمك ـ طريقة غنائية خاصة بالعتابا
السملكه ـ
السماع ـ الاصغاء للصوت
ـ رفع الصوت بالشعر عنـد العرب
ـ الغنـاء
ـ مجلس الموسيقى
ـ مجلس الغناء
ـ الاصوات الحسنة والنغمات المطربة يصدر عنها كـلام موزون مفهوم
ـ سماع الاصوات والنغمـات

والآلات
- في أوقات السرور كالغناء في أيام العيد وفي العرس وفي وقت قدوم الغائب وفي وقت الوليمة والعقيقة وعند ولادة المولود وعند ختانه وعند حفظه القرآن العزيز
سماع من أحب الله وعشقه واشتاق الى لقائه - السماع مهيج لشوقه مؤكد لعشقه وحبه ومور زناد قلبه ومستخرجه منه احوالا.. تسمى بلسان الصوفية « وجد »
سماع الغناء -
السماعى/في مصر - قطعة موسيقية تشبه البشرو في وضعه الا ان خاناته صغيرة .. ويعزف السماعى عادة اما بعد البشرو واما في آخر الوصلة
السمد/بلغة حمير - الغناء
سمد يسمد سمودا - لها
السمود - الغناء
اسناد - الغناء يناسبون فيه بين النغمات مناسبه بسيطه
- الغناء الثقيل ذو الترجيع والنغم والنبر
- الغناء الثقيل الترجيع الكثير النغمات
- الغناء الثقيل ذو الترجيع الكثير النغمات والنبرات وهو على ست طرائق
- الثقيل الاول وخفيفه
- والثقيل الثانى وخفيفه ،
- والرمل وخفيفه
سنيه - من أنواع النايل يغنيه سكان لواء ديالى في العراق
سەضرب - من ايقاعات المتأخرين

سەضرب طويل - من ايقاعات المتأخرين.
سەضرب قصير - من ايقاعات المتاخرين
سور - العرس
- الوليمة
سوسن - لحن من ألحان المزامير ٤٥ و٦٠ و٦٩ و٨٠
سوق الغناء -
سوى عوده -
سوى العود على الغناء -
سويحلى - من أنواع النايل تغنيه عشيرة العزة وعشيرة الجبور في العراق
سيسم - من نغم العجم وهو المخنلس المنقل .
سيسانى - من القطع والاوصال في المقامات العراقيه
سيكاه - مقام شعري عراقي
سيكاه بلبان - من القطع والاوصال في المقامات العراقية
سيكاه حلب - من القطع والاوصال في المقامات العراقية
سيكاه عجم - من القطع والاوصال في المقامات العراقية
سيه رنگ - من القطع والاوصال في المقامات العراقية

ش

شاەور = چهارگاه
الشجو - تزيين الصوت
الشجى - من التشاجى وحسن الصوت وهو من الطرب
شدا شدوا - مد الصوت بغناء أو غيره.
شدا بكمنجة -
شد - دور ج/شدود
- التصوير في الالحان التركية

شد اصل ـ الاصطحاب المعهود
شد غير اصل ـ الاصطحاب غير المعهود
شد البكاء ـ دائرة راهوي
شد التواضع ـ حجازى ·
شد الجبن ـ دائرة بزرگ
شد الحزن ـ دائرة زيرافكند
شد الجود ـ دائرة اصفهان
شد الستارة ـ بين الجوارى والمستمعين
شد الشجاعة ـ نوى
شد الصلح ـ حسينى
شد الضحك ـ دائرة عشاق
شد غير اصل ـ الاصطحاب غير المعهود·
شد القوة ـ بوسليك
شد اللذة ـ دائرة عراق
شد موضع كذا ـ
شد النوم ـ زنگوله
الشدو ـ مد الصوت بغناء أو غيره
ـ الغناء
شرقى/في التركية ـ كل نظم من الانغام ؛ أي موشح هـوا دور ، فرع (عند العرب)
ـ كل نغم من الانغام
ـ هوا
ـ دور
ـ فرع
شرقى اصفهان ـ مقام زهيرى عراقى ·
شرقى بيات ـ شرقى دوگاه
ـ مقام زهيرى عراقى
شرقى دوگاه ـ مقام زهيرى عراقى
شرقى رست ـ مقام زهيرى عراقى
الشرقيات ـ أغاني ·
ششگاه ـ الكردانيه
ـ الحسينى
شطحه/في تونس ـ من نوبات النساء ·
الشعب ـ أربع ، هي
يك‌گاه
دوگاه
سه‌گاه
چهاركاه ذو الاربع
شعبانية/في تونس ـ نوبه السود
شعبه ـ لحن
ـ مقام
ـ اواز
ـ تركيب
شهناز ـ من القطع والاوصال في المقامات العراقية
ـ جواب الزنكلاه
الشورك ـ من المقامات
الشبوملى ـ من الاغانى العراقية
شوش العود ـ خلط الاوتار
الشياع ـ صوت الزمارة
ـ صوت المزمار
ـ صوت مزمار الراعى
ـ صوت يراع يزمر فيه‌الراعى
شيع في اليراع ـ زمر فيه

ص

صاغ الالحان ـ
صاغ الصوت ـ
صاغية الوشي ـ يعاد الوشي بعينه ثم يتبع بوشي مثل الاول
صبا ـ مقام شعرى عراقى
الصبى ـ من طرق غناء الابوذية في العراق
ـ من انواع الابوذية
ـ من الأغاني الفراتية في العراق
صدح ـ غنى
ـ رفع الصوت بانشاد أو غناء
الصدم ـ

صفات النغم/من باب الكيف ـ الكدورة، والخشونه والنعامة والبح الملذ و لبح غير الملذ ، والجهارة والخفايه والغنة.
صفر بالشبابة ـ
الصفر ـ لحن يستعمله رعاة الغنم والبقر والخيل عند ورودها الماء ترغيبا لها في شرب الماء
الصفق ـ الضرب الذى يسمع له صوت.
صفق الاكف ـ
صفير الافواه ـ
صلصلة الجرس ـ
صماعى ـ من ايقاعات المتأخرين
الصناعة ـ الغناء
صناعة الايقاع ـ البحث [في الموسيقى] بالنظر الى الازمنة المتخللة بين النقرات
صناعة التأليف ـ البحث في الموسيقى بالنظر الى النغمات المتخللة في الازمنة الواقعة بين النقرات ، والى الاستلذاذ أو التنفر منها
صناعة التصفيق ـ
الصناعة الثقيلة ـ
صناعة الرقص ـ
صناعة الزفن ـ
صناعة ضرب الدفوف ـ
صناعة ضرب الصنوج ـ
صناعة ضرب الطبول ـ
صناعة الغناء ـ تلحين الاشعار الموزونة بتقطيع الاصوات على نسب منتظمة معروفة يوقع على كل صوت منها توقيعا عند قطعه فيكون نغمة ثم تؤلف تلك النغم بعضها الى بعض على نسب متعارفة فيلذ سماعها لاجل ذلك التناسب وما يحدث عنه من الكيفية في تلك الاصوات
صناعة غناء الطنبور ـ
صناعه الموسيقى ـ الصناعة التى تشتمل على الالحان وما بها تلتئم وما بها تصير اكمل واجود
ـ علم الموسيقى
صناعة الموسيقى العملية ـ ان توجد الالحان التى تمت صياغتها محسوسة للسامعين
ـ ان تصوغ الالحان وتركيبها فقط
الصنايع/في الجزائر ـ العبارات
الصنع ـ [ان يغنى من عند نفسه]
صنع الالحان ـ [تلحينه]
صنع الصوت ـ
صنع الغناء ـ [لحنه وابدعه]
صنع لحنا ـ
الصنعة ـ العزف
ـ الغناء
ـ التلحين
صنعه ـ [علمه الغناء]
الصوت ـ الهواء المتموج بين قارع ومقروع
ـ ما يصدر عن كل حركة اهتزازية لجسم رنان تحدث في الهواء ارتجاجا يسرى فيه الى بعد ما
ـ الغناء والمزامير

[الاصوات]

الصوت الابح ـ على ثلاثة أوجه خلقة ، وتعب وعلة وهو خلقة أحسن
الصوت الاجش ـ الجهير ببحوحة مليحة ونغمة مفخمة

الصوت الاخن ـ الخارج من الانف ،
المتغير
الذي كان انف صاحبه مسدودا
الصوت الاغن ـ الذى فيه الغنة والحلاوة
والنغم
ـ يخرج من الخياشيم
ـ غير صاف
ـ الحلو الرقيق
الصوت الاملس ـ المعتدل الصافي الخالى
من النغم والترجيع
صوت الجهورى ـ الغليظ الفخم الحاد ·
صوت الجهير ـ الغليظ الذاهب فى
الاسماع
الصوت الحسن ـ
الصوت الخادمى ـ ما كان غريب الموقع
كأصوات العبيد
الصوت الخفي ـ
الصوت الدقيق ـ غير الغليظ
ـ الضعيف
ـ الخفي
ـ الذى يضعف ويكاد يخفى ·
الصوت الرخو ـ الذى يتعجن فيه النغم
ويتفرع
الصوت الرخيم ـ اللين والسهل
الصوت الرشيق ـ
الصوت الرطب ـ الناعم
ـ الصافي
ـ ما كان كالماء الجارى بلا
كلفة وفيه حلاوة
الصوت الرقيق ـ
الصوت الزوايدى ـ الذى تكون نغمته
زائدة عن مقادير الغناء
الصوت السغب ـ الذي يصفو مرة
ويسغب أخرى ولا يخلص نغمة
الصوت الشجي ـ احسن الاصوات
واحلاها واصفاها واكثرها نغما

ـ الحزين المطرب
ـ الحلو الصافي
ـ العذب
صوت شجي رقيق ـ
الصوت الصدى ـ الذى يكون فيه
ما يعطى نغمة ويكدرها
الصوت الصرصورى ـ الدقيق الحاد
القبيح الموقع
الصوت الصياحى ـ الذى ينفر عن الوتر
الى زيادة ونقصان
ـ الصوت بأقصى الطاقة
ـ النافر
الصوت الضعيف ـ ان كان ذبذباته
ضيقة
صوت فاسد ـ غناء فاسد
صوت قديم ـ
الصوت القطيع ـ المنقطع الذي لا يصلح
للغناء
ـ الذى لا يكاد يسمع بالجملة
الصوت القوي ـ اذا كانت ذبذباته
واسعة
الصوت الكروانى ـ يشبه الكروانات
دقة وصفاء وتسلسلا
الصوت اللقمى ـ الذى كأن فى فم
صاحبه لقمة من الطعام
الصوت المبلبل ـ المختلط
ـ المختلف
ـ الذى تختلف فيه النغم
وتزول عن أماكنها
الصوت المبهج ـ
الصوت المتوسط ـ الغناء
صوت مجسد ـ مرقوم على محنة ونغمات
ـ المرقوم على محسنة ونغم
ـ الغناء الذى اذا غنته المغنية
المجيدة شعرت بان ذلك
الصوت قد لبس جسدا

حقيقي فهزك هزا عجيبا
وأخذ بمجامع قلبك
الصوت المحزن –
الصوت المختنق – الذى كان صاحبه يخنق ويكثر تنحنحه
الصوت المخلخل – العالى الحاد النغم بحلاوة وجهارة
الصوت المرتعد – الذى كأن صاحبه مقرور بالحمى
– المضطرب
– اذا كان صاحبه معتلا مريضا
الصوت المزعج –
الصوت المشوق –
الصوت المصلصل – الممتد
– الجاف اليابس
– الدقيق اليابس المجيد بغير شجى
الصوت المصهرج – الصيت الثقيل بلا ترجيع ولا نغمة
الصوت المطرب –
الصوت المطرح – الغناء
الصوت المظلم – الذى ليس فيه نغمة ولا يكاد يسمع
الصوت المغتص – الذى يمتنع بلع ريقه ويتغير فيه الغناء
الصوت المقعقع – الذى يشبه كلام البادية بلا حلاوة
الصوت المقلق –
الصوت المهيج –
الصوت النابي – الذى ينبو عن الاصوات في المراسلات
الصوت الناعم – اللين الرقيق
– المليح الصافي
– الصوت المليح الموقع الصافي النغم

*

صوت الاوتار – الطنطنة
صوت الزمارة –
صوت الطبل – درداب
صوت كل وتر مطلقا غليظ بالاضافة الى مزمومة أي مزموم كان –
صوت النافخ في يده – مكاء
صوغ الألحان والغناء على الشعر –
الصياح – الجؤب
– رمل نادر وابتداؤه صياح
– أن يكون في الاصوات مايكون تحسينا لها
– النغمة الحادة
– نغمة سبابة المثنى
– كل نغمة حادة على هذا البعد٠
– اذا زم الوتر على نصفه ثم نقر ٠
الصياح الاعظم –
الصيحة – بعض اللحن
– الصياح
– في اللحن
صيحة الصوت –
صيداح – صيدح
الصيدح – الذي رفع صوته بانشاد أو غناء
الصيكة/في المغرب – السيكاه
الصيكة الحجازية/في المغرب – البزرك٠
– اواز بالتركية
صيت – [جميل الصوت]

ض

الضرب/في المغرب – الدور الايقاعي
ضرب – عزف
ضرب الدف –
ضرب الصنوج –
ضرب الطبل –

ضرب الغربال ـ
ضرب القضيب ـ الايقاع به على وفق الانشاد
ضرب الكوبة ـ
ضرب النوبة ـ
الضرب بالآلة ـ
الضرب بالدف ـ
الضرب بالرباب ـ
الضرب بالطنبور ـ
الضرب بالعود ـ
الضرب بالقضيب على الوسائد ـ
الضرب بالمعزفه ـ
ضرب البشائر ـ الفرح
ضرب على ـ عزف له
الضرب على الغناء ـ
ضرب كذا طرقا ـ نغمة
ضرب الاصل ـ أن يكتفى من نقرات الدور بنقرتين
ضرب الجديد ـ من ايقاعات المتأخرين.
ضرب شاهي ـ من ايقاعات المتأخرين .
الضرب الفاختي ـ من ايقاعات العجم .
الضرب الفاختي الاكبر ـ من ايقاعات العجم
الضرب الفاختي الزائد = الضرب الفاختي الاكبر
الضرب الفاختي الصغير ـ من ايقاعات العجم
الضرب الفاختي الكبير ـ من ايقاعات العجم
ضرب الفتح ـ من ايقاعات المتأخرين .
ضرب قمرية ـ من ايقاعات المتأخرين .
ضرب المائتين ـ من ايقاعات المتأخرين.
ضربوا عليه ـ لعبوا بالآلات الموسيقية وهو يغني
الضروب/في تونس ـ تغيير حركة الميزان تدريجا من البطء الى السرعة المفرطة في آخر اللحن ثم الرجوع قبل الانتهاء الى الحركة الاولى بعد لحظةصمت.
الضروب الستة ـ الايقاعات الستة
الضفاطة ـ لعاب الدف والصنج
ـ اللعاب بالدف

ط

الطابع ـ الخانة
ـ مايتخلل الانصرافات من مقطوعات النوبة الاندلسيه في الجزائر
الطاع ـ ما يوقع على الصنوج المتخذةمن الصفر المعلقة بالدائرة
الطاعات ـ جمع طاع
الطالع/في تونس ـ الخانة في التوشيح.
الطالع/في الجزائر ـ الخانة
طاهر = زنگنه
ـ مقام شعري عراقي
الطباق ـ أربع ؛ هي
داود
وشاه
وكشك ،
وسفرجه
الطبالة ـ حرفة الطبال
طبع/في المغرب ـ المقام
طبع استهلال الذيل ـ مقام الماهور
طبع اصبعين ـ مقام الحجاز
ـ زيدان/عندهم
طبع الاصبهان ـ مقام يكاه
طبع انقلاب السيكاه ـ مقام الهزام
طبع انقلاب العراق ـ مقام راست
= الشرقي/عندهم
طبع براني راست الذيل ـ مقام النوأثر
= مجنب الذيل/عندهم

طبع الحجاز ـ مقام الحجاز
طبع الحسين ـ مقام الحسينى
طبع الحسين أصل ـ مقام البياتى
طبع الذيل ـ مقام راست
طبع راست الذيل ـ مقام الجهاركاه ٠
طبع راست عبيدي ـ يشابه قليلا مقام راست ٠
طبع الرمل ـ الجهاركاه مصورا على الدوكاه
طبع رمل المابة ـ مقام العشيران
طبع زيدان ـ مقام الحجاز
ـ طبع الحجاز/عندهم
ـ اصبعين/عندهم أيضا
طبع السيكاه ـ مقام الهزام
طبع الشرقي ـ مقام راست
ـ انقلاب العراق/كما يسمى الآن
طبع العراق ـ مقام العراق
طبع عراق العجم ـ مقامسلطاني العراق٠
طبع المابة ـ مقام المابة
ـ السيكاه
طبع مجنب الذيل ـ مقام النوأثر
ـ برانى راست الذيل/كما يسمى الآن
طبع المزموم ـ مقام الجهاركاه
الطبقات ـ مراتب حدة الصوت أو ثقله٠
الطبقة ـ حد مختار للصوت
ـ حد مختار للصوت ينبغي أن توضع الألحان فيما شاكلها من الاشعار فمنه مايبكي ويرقق ومنها ما يطرب ومنها ما يشوق وترتاح له النفس ومنها مايسر ويفرح ويحث على الكرم٠٠ ومنهــا مايشجع وهذا كله يدعى غناء ٠

ـ ديوان
طبقة العود ـ
طبل تطبيلا ـ
طبل يطبل طبلا ـ
الطبوع/في المغرب ـ ج طبع
طحمر ـ طمحر ؛ بالغ في التوتير وضيقه
طرائق الضرب على العود ـ
طرب طربا ـ
الطرب ـ خفة تلحقك تسرك أو تحزنك٠
ـ خفة تصيبه لشدة حزن أو سرور والعامة تخصه بالسرور
ـ العزف
طرب انگيز ـ من ايقاعات المتأخرين = دوان
الطرب بالآلات المطربة ـ
طرب العود ـ ضربه
طرب ـ تغنى
طرب في صوته ـ رجعه ومده
طرب في غنائه ـ مد صوته ورجعه
ـ رجع صوته وزينه
طرب في قراءته ـ مد صوته ورجعه
الطرق ـ ضرب من أصوات العود
ـ كل صوت أو نغمة من العود ونحوه طرق على حدة
يقال تضرب هذه الجارية كذا طرقا
ـ نغمة من العود ونحوه
الطرق ـ الألحان
طرق الذكر ـ من أنواع التأليف الغنائي في مصر
طرق المولد ـ من أنواع التأليف الغنائي في مصر ومن أقسامه أبيات تلحن تلحينا ينشده الجماعة ويكون الذكر غير ملحن في هذه الحالة وغاية مايفعله الذاكر

هو حفظ أساس المقـــام الذي
تلحن منه الطريقة
طروب ــ كثير الطرب
الطروق ــ الطرائق وهي ثماني
الثقيلان الاول والثاني
وخفيفهما
والرمل وخفيفه
و [الهزج وخفيفه]
الطروق الملوكية ــ وهي سبع طروق
سكاف
وأمرسه
ومادار وسنان ،
وسايكاد
وسيسم
وحويعران
طريقة الحكماء ــ من أعمال الضرب
طريقة العجم ــ
طريقة العرب الاولى ــ
الطريقة اليونانية ــ »
طريقة الغناء ــ الايقاع
ــ الاصبع التي ينسب اليهـــا
من طريقته
طقطقة بالقضيب ــ
ــ على شيء من الاديم يوقعون
معها الاشعار
الطقطوقة/في مصر ــ نوع من الزجـــل
تلحينها يكون دائما ســـــهلا
لا يصعب على العامة
ــ من أغـاني العـــامة ســهلة
الانشـــــاد كثيرة الـــــذيوع
لا يعنى تمام العناية بتلحينها
تلحينا فنيا دقيقا
ــ اغنية صغيرة على شكل الدور
القديم وقد يلحن كل غصن
فيها على مقام
= الاهزوجة ٠

طمحر ــ بالغ في التوتير وضيقه
الطنبرة ــ عزف الطنبور
الطنطنات ــ
الطنطنة ــ صوت الأوتار
ــ صوت الطنبور
ــ ضرب العود ذي الأوتار
طنة الصوت ــ مدة مكث الصوت في درجة
واحدة
الطنين ــ صوت الطنبور
/في المغرب ــ السكون كسكون
النون من تن
ــ جملة مايتحصل من فتـــح
التاء وسكون النون
الطنيني ــ من الاجناس الثلاثة
ــ هو أن يقسم البعد ذو الاربع
بمدة ومدة ونصف مدة
ــ الجنس الأول
الطول والعرض ــ [قسمة النغمة عـــلى
عشـرة أقسام] أن يذكر المغنى
لفظة «تن» [كذا مرة] بلا قطع
ثم يقطع قليلا ويرجـــع الى
لفظة «تن» ذاكرا ذلك كذا مرة
فيكون عرضا للنغمة
طيب الصوت ــ

ع

العبودية ــ من أنواع الموال يستعمل في
مناجاة الغرام ٠
عبوش ــ من القطع والأوصال في المقامات
العراقية ٠
العتابا ــ من أنواع التأليف الغنائي في
العراق ، يتألف من أربعة أشطر
مجنسة والرابع ينتهي بألف
وباء ساكنة
عتابه ــ تستعمل للحداء في البـــادية

بالعراق ،
ـ من الاغاني العراقية
ـ عتابا
ـ غناء البنائين
العجم ـ العربة السادسه وهي الواقعة
بين الحسيني والعراق
عجم ـ مقام عراقي
عجم عشيران = عجم
ـ مقام شعري عراقي
عذال ـ من القطع والاوصال في المقامات
العراقية
العراقي ـ الهفتگاه
عراكي ـ من أنواع النايل
ـ يغنيه سكان ديالى
عربات ـ جمع عربة
عربه ـ نيم ·
ـ اذا كانت مسافةالبعدالواقعة
فيما بين كل أصلين من
الدرجات السبع نصفا
العرزبار ـ من المقامات
عرك اذن العود ـ حرك ملاويه
عريبون عجم ـ مقام شعري عراقي
عريبون عرب ـ مقام زهيري عراقي
العزف ـ اللعب بالدفوالطنبور ونحوه·
ـ اللهو
ـ اختلاط الاصوات في لهو
وطرب
ـ اللعب بالمعازف
ـ اللعب بالمعازف وهي الدفوف
وغيرها مما يضرب
عزف بالدف ـ
العزف بالدفوف ـ
العزف بالمزامير ـ
عشر الوتر ـ جعله على عشر قوى
العشاق ـ بوسليك
العشيرا ـ عشيران

العشيران ـ من المقامات
عشيشبي ـ من القطع والاوصال في
المقامات العراقية
عفقه ـ دوسه
العقيرة ـ [غناء النصب]
ـ الصوت بالغناء
ـ منتهى الصوت
عقيرة الرجل ـ صوته اذا غنى أو قرأ
أو بكى
على الشعر بصوت حسن ـ
علم الايقاع ـ هو المسمى بالاصول
ـ البحث عن الازمنة
ـ تنزيل الأصوات والنغمات
على الآلات بطرق الضرب
علم التأليف ـ البحث عن أحوال النغم·
ـ اللحن
علم تفكيك الدائرة ـ بيان مافي المقامات
من النسب
علم التلحين ـ رد الموشحات والاشعار
الرائقة الى نغمة مخصوصة
بطريق مخصوص
علم اللحون ـ معرفة أجزائها وقسمها
ومقاطعها ومخارجها ووزنهاحتى
يستوى على الايقاع ويدخل في
الوتر
علم الموسيقى ـ علم يعلم به النغم
والايقاع وأحوالها وكيفيةتأليف
اللحون وايجاد الآلاتالموسيقية
علم الموسيقى العملية ـ
علم الموسيقى النظرية ـ
علم النسبة ـ معرفة طاقات الاوتار
لي زبار ـ منالقطع والاوصال فيالمقامات
العراقية ·
العماد ـ النغمة الاولى
ـ المثنى مطلقا
ـ النغمة التي يبتدىء بها

الضارب قدر الطبقة على
ما يريد من الشدة واللين.
عمركله – من القطع والاوصال في المقامات
العراقية .
عمركلى – مقام عراقي يستعمل في الموصل
وكركوك .
العمل – [الصنعة]
= الغناء
عمل العود – ضربه
عمل النوبة –
عمود اللحن –
عنيسى – من الأغاني الفراتية
– من أنواع الابوذية
– من طرق غناء الابوذية في
العراق
العود في الحجر –
العودة – البعد الطنيني
العوذة – نوع من الغناء يتغنى به الساحر
في سحره أو النفاثات في العقد.
العياش – من طرق غناء الابوذيه في
العراق .

غ

الغافلي – من طرق غناء الابوذية في
العراق
غرباوي – من أنواع النايل ابتدعه
رؤساء عشيرة البوشاهر من
العبيد في العراق
غرد – رفع صوته وطرب
غريب حسين براني – غريب الحسيني.
– استخرجه غريب الفارسي
الذي استخرج القرديه
المحررة
الغطاء – الخانة
– ثالث الاجزاء الوسطى من
أبيات التوشيح في المغرب
الغلظ – ضد اللين
– غلظ النغمة
الغمزة – النقرة اللينة
– تشبه اشمام الحركة في
الحركة ، أو روم الحركة
الغناء – ألحان مؤلفة
– الترنم بالشعر
– رفع الصوت وموالاته
– ما طرب به من الصوت
– من السماع
– صوت طيب موزون مفهوم
المعنى محرك للقلب
– مركب من الألحان
– ألحان مؤتلفة ونغمات متزنة
– سماع صوت طيب موزون
مفهوم المعنى محرك للقلب.
غناء أهل اليمن – الحبقى [لحنفى]
الغناء بكلمة يا ليل/في مصر – نداء الليل
بألحان شجية مع مراعاة المقامات
الغناء الجنابي – النصب
– اشتقه رجل من كلب يقال له
جناب بن عبدالله بن هبل
فنسب اليه ومنه دن
أصل الحداء كله وكله
يخرج من أصل الطويل في
العروض
غناء الحجيج – يدورون في البلاد بالطبل
والشاهين والغناء أشعار
نظمت في وصف الكعبة والمقام
والحطيم وزمزم وسائر المشاعر،
ووصف البادية وغيرها وأثر
ذلك يهيج الشوق الى حج بيت
الله تعالى
– في الطرقات ، فان أقواما من
الأعاجم يقدمون للحج

فينشدون في الطرقات أشعار
يصفون فيها الكعبة وزمزم
والمقام وربما ضربوا مع
انشادهم بطبل
الغناء الحنين ـ
غناء الحيرة ـ بين الهزج والنصب وهو
الى النصب أقرب
غناء خفض ـ غناء منخفض
[الغناء الرقيق ـ غناء فارس والروم]
غناء الركبان ـ النصب الذي يقال له
الميراثي يغنيه الفتيان
ـ الميراثي
ـ من أنواع الغناء
ـ غناء النصب
لغناء السار المفرح الذي يحث على الكرم
ـ وهو ما كان في المديح والفخر
وصفة الملك
[غناء السماكين] ـ بنواحي العراق ·
يبنون في جوف الماء حفائر ثم
يضربون عندها بأصوات شجية
فيجتمع السمك في الحفائر
فيصيدونه
[غناء الصيادين] ـ يحفرون في البحر
حفائر ثم يجلسون فيضربون
بالمعازف وآلات الطرب فيجتمع
السمك ويقع في تلك الحفائر ·
[غناء العجم ـ تمطيط الألفاظ فتقبض
وتبسط حتى تدخل في وزن
اللحن]
غناء العرب ـ الحداء والنشيد وكانوا
يسمونه الركبانية
ـ الركبانية
ـ النصب
ـ تقطيع الألحان الموزونة على
الأشعار الموزونة
الغناء العربي ـ النصب والحداء جار
مجرى الانشاد يقع بتطريب
وترجيع يسير ورفع للصوت·
الغناء على الاوتار ـ
[غناء] الغزاة ـ لتحريض الناس على
الغزو
غناء ليس بمستقيم ـ لم يجد أداؤه
الغناء المبكي المرقق ـ وهو ماكان من
الشعر في الغزل والتشوف الى
الوطن والبكاء على الشباب
والمراثي والزهد
الغناء المتقن ـ
الغناء المجرد ـ بلا آلة
الغناء المجزأ ـ المؤلف بالفارسية والرومية
غناء المخنثين ـ الأهزاج
الغناء المرسل ـ لا صيحة فيه
غناء مشبع ـ
الغناء المشجع ـ ماكان في الحروب وذكر
الوقائع والغارات والأسرى
الغناء المشوق ـ صفة الأشجار والزهر
والمتنزهات والصيد
الغناء المضاعف ـ الكثير العمل
الغناء المطرب ـ وهو ماكان في نعت
الشراب وذكر الندماء والمجالس
والصبوح والدساكر
غناء مفترق في أبياته الألحان ـ
الغناء الموقع ـ
غناء نصب ـ غناء عالى
غناء النصب ـ غناء الركبان
الغناء والمشي بين السماطين ـ
غناء يشبه الندبة والمرثية ـ
الغنة ـ ما يعرض عند سلوك بعض
أجزاء الهواء في الأنف وبعض
أجزائها بين الشفتين
غنة الرباب ـ
غنى بجغانه ـ
غنى بالدف ـ

غنى بالرباب ـ
غنى بغير اصابة ـ
غناه بكذا ـ
غنى غناء النصب ـ
غنى مرتجلا ـ لايضرب العود
ـ غنى بلا آلة
غير جيد اليدين ـ ضارب [غير ماهر]٠
غير مجنس ـ [لم يعين مجـــــراه ولا دساتينه ولا جنسه]
ـ لم تذكر طريقته

ف

الفاختى ـ من ضروب الفرس
الفاختي الصغير ـ من ايقاعات المتأخرين
الفاصل الموسيقى ـ الفصل الموسيقى ٠
الفاصله ـ ثلاث نقرات متحركة يتلوهـا سكون
فاصلة الوسطى ـ تاســـــعة النغمات الخمس عشرة
الفالس ـ قطعة موسيقية تلحن عـــادة للرقص
الفراش/في المغرب ـ الدخول
فصل ـ عمل جملة أهوية من طريقـــة مقام واحد
فصل البيات ـ الفصل الأول من فصول المقامات العراقية يتألف من:
بيات ناري طاهر،محمودي،
سيگاه مخالف حليلاوي
فصل الحجاز ـ الفصل الثاني منفصول المقامات العراقية ويتألفمن:
حجازديوان قوريات ،عريبون
عجم عريبون عرب،ابراهيمي،
حديدى
فصل الحسيني ـ الفصل الخامس مـن فصول المقامات العراقيـــة ٠
ويتألف من
حسيني دشت [اورفـه]
ارواح ، اوج، حكيمي پنجكاه،
[صبا]
فصل الرست ـ الفصل الثـــالث من فصول المقـــامات العراقيه
ويتألف من
رست منصورى حجازآچع،
[حجاز شـيطاني] جبورى
خنابات شرقي
فصل النوى ـ الفصل الرابع منفصول المقامات العراقية
ويتألف من
نوى مسچين عجـــــم
[عشير'ن] صبا ،[پنجگاه]
راشدي مدمي
الفصول الصــــغرى/في المغرب ـ التي تحدها أجـزاء الأغصــان من فصول التواشيح
الفصول الكبرى/في المغرب ـ التيتحدها الأبيات من فصول التواشيح
فصول المقامات العراقية ـ خمسة تغنى تباعا هي
١ ـ فصل البيات
٢ ـ فصل الحجاز
٣ ـ فصل الرست
٤ ـ فصل النوى
٥ ـ فصل الحسيني
الفصول الوســطى/في المغــرب ـ التي تحدها مصاريع البيت مـــن فصول التوشيح
فصول النغم ـ الصـــفاء والـــكدورة والخشونة والملاسة والنعامه والشدة والصلابة
الرطوبة واليبس والغنةوالزم وهذان متقاربان

الفضلة ـ هي مابين البنصر والخنصر.
ـ أو مابين السبابة والوسطى.
ـ أو ما بين السبابة ووسطى الفرس
ـ وهو نصف المدة بالتقريب.
فقره/في تونس ـ نوبة النساء
الفنون ـ الضروب
الفنون السبعة ـ
١ ـ القريض
٢ ـ الدوبيت
٣ ـ الموالي
٤ ـ الموشح
٥ ـ الزجل
٦ ـ القوما
٧ ـ كان وكان

ق

قاتولى ـ من القطع والأوصال في المقامات العراقية
قادر بايجان ـ من القطع والأوصال في المقامات العراقية
قافية مثناة ـ
قبا/في التركية ـ غليظ
= أراضي
القدود ـ من الغناء
قرار ـ كل مرتبة [من مراتب الصوت] هي قرار لما فوقها وجواب لما دونها وصوت
القرع ـ
قرع الدف ـ
القرع بالصنوج ـ
قريباش ـ من القطع والأوصال في المقامات العراقية
قزاز ـ من القطع والأوصال في المقامات العراقية

قسما الغناء ـ مجريا الغناء
قسمة الألحان ـ
القصائد الزهديات ـ
القصف ـ صوت المعازف
ـ اللهو
القصيدة ـ أبيات منظومة على قافية واحدة وليس لها ألحان خاصة ولا ميزان خاص بل يلقيها المغني من أي لحن كان
ـ تكون من بحر من بحور الشعر المعروفة وتمتاز بصحة التعبير وجريانه على اللسان العربي الفصيح
قطر ـ مقام زهيري عراقي
ـ مقام كردى مستعمل في كركوك وأنحائها
القطع ـ
القطع الوصفية ـ ماوضع من التلحين لوصف شيء معين كالحزن والفرح والشجاعة وغيرها وتلحن من أوزان مختلفة
القفل ـ آخر موشحات القسم من النوبة في المغرب
قفلة/في مصر ـ القسم الاخير من الموشحة
ـ التقفيلة
قلب العود ـ ضرب الآلة
قلب العيان ـ التصوير
القلس ـ الضرب بالدف
القنطرة الاولى/في المغرب ـ موشحة على شيء من السرعة
القنطرة الثانية ـ موشحة أكثر سرعة من القنطرة الأولى
قهقه الدف ـ [صوت]
القهقهة ـ تجيء في الغناء بمعنى الضحك.
ـ حكاية صوت الدف

قوانين الغناء والألحان ـ ثلاثة اصول
وهي
السبب ،
والوتد ،
والفاصلة
القوة الذائقة السمعية ـ
قوريات ـ مقام شعري عراقي
ـ مقام عراقي مستعمل في
كركوك
القوى ـ الطنيني من الأجناس

ك

الكامل التام من الغناء ـ المتين
الكردان ـ الدرجة الثامنة من المقامات ٠
الكردى ـ العربة الثانية وهي الواقعة
بين الدوكاه والسيكاه ٠
الكرسي/في الجزائر ـ اللازمة
ـ مما يتخلل الانصرافات من
مقطوعات النوبة
كرش الصنعة/في المغرب ـ ثاني الاجزاء
الوسطى من أبيات التوشيح ٠
كركر الدف ـ [صوت]
[الكركرة] ـ حكاية صوت الدف
كسا العود ـ شد أوتاره
ـ شد أوتاره عليه
كل وتر مثل الذى يليه ومثل ثلثه ـ
الكهكهة ـ حكاية صوت الزمر

گ

گفته ـ النظم
ـ الشعر
ـ القصيدة
گلگلي ـ مقام زهيرى عراقى

ل

لازمه ـ تسليم
اللامى ـ من انواع الابوذية
ـ نغم خاص بقراءة الابوذية
لاووك ـ من القطع والاوصال في المقامات
العراقية ٠
لحن في قراءته ـ طرب فيها بألحان
اللحن ـ الاغنية
ـ صوت ينتقل من نغمة الى
نغمة أشد أو أحط
ـ النغمة
ـ المقام
ـ البردة
ـ مركب من النغمات
ـ نغمات متواترة
ـ نغمات متزنة
ـ من الاصوات المصوغة
الموضوعة
ـ اواز
ـ شعبة
ـ تركيب
ـ ما ركب من نغمات بعضها
يعلو او يسفل عن بعض
على نسب معلومة
ـ صوت من الاصوات المصوغة
/لغة
ـ ما ركب من نغمات ورتب
ترتيبا موزونا مقرونا بشيء
من الشعر أو غيره
ـ علم التأليف
ـ ج/ألحان ولحون
لحن/يستعمل عند الاعمال الشاقة
والصنائع المتعبة ـ مثل ما
يستعمله الحمالون والبناءون
وملاح الزواريق وأصحاب

المراكب يخفف عنهم كد الابدان وتعب النفوس
لحن/يستعمل عند حلب البان الغنم والبقر ـ لتدر
لحن/يستعمل عند الفرح واللذة والسرور ـ في الاعراس والولائم
لحن/يستعمل عند هيجان الغنم والبقر بالاسحار يخفف ألم الاسقام والامراض عن المريض
لحن/يستعمل عند المصائب والاحزان والغموم في المآتم يعزى النفوس ويخفف ألم المصائب ويسلي عن الاشتياق ويسكن الحزن
لحن/يستعمل عند هيجان الغنم والبقر والخيل ـنزو وانسفاد
اللحن الانبساطي ـ الفخري الذي ينبىء عن المجد والنجدة وعلو الهمة وشرف النفس
اللحن الانقباضى ـ الشجوى الذى يحزن ويبكي ويكمد ويشعر الانسان عند سماعه بالجبن والخوف
اللحن الحركى = اللحن السرورى
اللحن الحسن ـ
اللحن السروري ـ الذى ينبىء عن تحريك النفس وجذلها
اللحن السكونى ـ المنبىء عن السكون وهدوء النفس وسلامتها ودعتها
اللحن الشجوى = اللحن الانقباضى ٠
لحن الطنطنة ـ
لحن غير منسوب ـ
اللحن الفخرى = اللحن الانبساطى ٠
اللحن الماخورى ـ هو خفيف الثقيل الثاني
ـ خفيف الثقيل الاول وهو مثل صياح الفاختات ٠

يستعمل عند الرقص والدستبند
لحن مجنس ـ
اللحن المختار ـ
لحن مزموم ـ غير المطلق
اللطافه ـ ضد الشدة
لطافه النغمة ـ
اللعب بالجغانة ـ
اللعب بالشراع ـ
لعب الصنج ـ
لعب الطبل ـ
اللعب بالعود ـ الغناء عليه
اللعب بالكمنجا ـ
اللغط ـ صوات لا تحدث على الاذن احساسا مقبولا كمصادمة مطرقة لسندال [سندان] وحصول الرعد
لها يلهو لهوا ـ
اللهو ـ ما شغلك من هوى وطرب ونحوهما
لهو الحديث ـ الغناء
ـ الغناء وأشباهه
اللونجه/في مصر ـ قطعة موسيقية تقوم مقام المقدمة احيانا وتشبه البشرو بحالة مختصرة وأوزانها الوحدة السائرة او المتوسطة
اللونى ـ الجنس الثاني
ـ هو ان يقسم البعد ذو الاربع بنصف مدة ونصف مدة وثلث مدة وثلاثة أنصاف مدة

م

المأتم ـ النساء يجتمعن للحزن والفرح
الماخورى ـ خفيف الثقيل الثانى

— استعير لمخففات سائر الايقاعات
— لحن بديع لابراهيم الموصلي ·
— خفيف الثانى بالوسطى
— من أناشيد الاغاني
— خفيف الثقيل
— ينسب الى الطبقة الدنيا من مرتادى المواخير
مادراوسنان — من نغم العجم وهو أثقلها
المارش — قطعة موسيقية تلحن لضبط خطا العساكر حتى لا يسبق أحدهم الاخر وتعزف في مناسبات شتى ·
المازوركه — قطعة موسيقية تلحن عادة للرقص
مألوف/بتونس — مجلس سماع الموشح في الاماسي
— التواشيح التى تتركب منها النوبة في تونس لا تتغير فيها النغمة الاساسيةللنوبة تغيرا محسوسا
الماهور — من المقامات
ماهورى — من القطع والاوصال في المقامات العراقية
— مقام عراقى
— ماهور
مبادى الاصوات —
مبادى الدستنبن الاول — الطنينات وأنصاف الطنينات
المتانة في الغناء —
المتصل — جمع الاجتماع
متنازع فيه — ينسب الى غير واحد
المتكل — من طرق غناء الابوذية في العراق ·
المثناة — هى التى تسمى بالفارسية « دوبيتى » وهو الغناء
— الغناء
مثنوى — مقام شعرى عراقى
المثنى — المثناة
— دوبيتى
— الغناء
مجاوبة المزامير —
مجرى البنصر — ان ادخلت الست النغم على البنصر
مجرى الصوت —
مجريا الغناء — الوسطى والبنصر
مجريا نغم كل طبقة — أحدهما منسوب الى الوسطى ، والاخر الى البنصر
مجلس القوال — مجلس الغناء
مجلس اللهو —
المجنبات — من الاغانى
مجنس — ذكرت طريقته
مجهول الصانع — مجهول الملحن
المحثوث — من الطرائق
— الايقاع من نقرات متحركة
المحجل — من ايقاعات المتأخرين
المحرك — الغناء يكون كثير النغم
المحرك الضرابى —
المحزن — الالحان التى كانوا يستعملونها عند الدعاء والتسبيح والقراءة ترقق القلوب وتبكى العيون
محط الوتر يمحطه محطا — اذ أمر يده عليه ليصلحه
محمودى — مقام زهيرى عراقى
المحننات — من الاصوات
المحير — الدرجة التاسعة من المقامات
— الهفتكاه
محير العراق/في المغرب — السلمكه
المخاتلة — ان يراسل المغنى رفيقه فيسكت عنه ويقطع به
مخارج نغم الصوت —

مخالف – مقام زهيرى عراقى
مخالف كركوك – من القطع والاوصال
في المقامات العراقية
المخالفى/في المغرب – الرهاوى
المخبول – من الطرائق
المختص – الدس والضرب الطريقة
التى بأيدى الناس
المخدوع – من الطرائق
مخرق في الصوت – لعب فيه كما يشتهي
وأفسده
المخلص/في جز ئر – آخر مقطوعات
النوبة الاندلسية
– لحن مقرون بكلام سريع
السير يضبطه ميزان من
نوع الثلاثي
مخمس – من ايقاعات المتأخرين
مخمس اوسط – من ايقاعات المتأخرين ·
مخمس صغير – من ايقاعات المتأخرين ·
مخمس كبير – من ايقاعات المتأخرين
مد الصوت –
المدة – البعد الطنيني
مدمى – مقام زهيرى عراقى
مذهب – نقرات
/في مصر – الدور الاول من
الزجل المسمى بالدور
مذهب النوح – لحن يغنى به
– من مذاهب الغناء
المرائي – الغناء الجنابى
المراسل في الغناء – المتالي
– تراسل المغنين بعضهم
لبعض
المربع – من اغانى البستات
المرثية – الندبة
مرغول – الترعيد في لغة موسيقار
الفرس
المرق – غناء المكدين

مزج أنتلاحين –
المزموم/في المغرب – انزنكلا
– راهوى
مزموم الثقيل الاول –
مزموم الثقيل الثانى –
مزموم خفيف الثقيل الاول –
مزموم خفيف الثقيل الثانى –
مزموم حفيف الرمل –
مزموم خفيف الهزج –
مزموم الرمل –
مزموم الهزج –
المسافه الصوتية – هى الفرق الذى
يوجد بين صوت وصوت آخر
من درجة أخرى
المسايرة – [مصاحبة المغنى للموسيقار]
المسبع الزهيرى – من الموال في العراق·
مستخبر الصنعة/في الجزائر – الآلات
تعزف معا كأنها تقسم بلا
ميزان من المقام الذى يراد
الغناء منه
– لحن بسيط صامت يعزف
على الآلات لا يلاحظ فيه
ميزان ولا ضرب من الضروب
مسحيس – مقام زهيرى عراقى
المسحة – النقرة المتوسطة ؛ تشبه حركة
الحروف
المشجع – لحن تستعمله قادة الجيوش
في الحروب والهيجاء يكسب
النفس شجاعة واقداما
المشد/في تونس – ميزان المشد يتخلل
التوشية
مشق الوتر يمشقه مشقا – مده ثم
مسحه ليستوى ويلين فتله ·
مشموم – من الابوذية
– من الاغانى الفراتية
المشي بالدف – اخذه والمشى به والغناء

المصاكة –
المصدر/في تونس – مقدمه صامتة تعزف على الآلات
المصدرات/في الجزائر – سلسلة الحان مقرونه بأقوال شعريه « من نوع لتوشيح يضبطها ميز ن ايقاعي
– فصول من الموشحات على أوزان صغيرة تغنى قبل الادوار لا تعيدها الآلات بل تعيد قطعه أخرى تساويها في الوزن ولا تساويها في النغم
المصونات – من الحروف ٠
– منها طويلة ومنها قصيرة
المصوتات القصيرة – الحركات
مضاف الرمل – ثقيل الرمل
مضحك – يضحك الناس في المجلس
المضمار – القابلية المطبوع عليها [اتى] لا يحتاج فيها الى تعليم ولا صناعة ٠
– [السليقة]
مطارحة الغناء –
المطاولة – مطاولة المغنين بعضهم بعضا لينقطع كل ضيق النفس
مطرب – طروب
مطرابة – طروب
مططه – ضد خففه
مطلق/في تونس – غير موزون بوزن من الاوزان الايقاعية ذات الادوار
مطلق الثقيل الاول –
مطلق الثقيل الثاني –
مطلق خفيف الثقيل الاول – من الطرائق
مطلق خفيف الثقيل الثانى –
مطلق خفيف الرمل –
مطلق خفيف الهزج –
مطلق الرمل –

مطلق الهزج –
المعصور – من الطرائق
المغانى – السماع
المفرد – زيرافكند كوجك
مفصل باطني – مفصل النقرات مع حفظ زمانها
مقابل – مقام عراقي مستعمل في الموصل كثيرا
مقاطع الاصوات –
المقام – ما ركب من نغمات ورتب ترتيبا مخصوصا وسمى باسم مخصوص
– كل طريقة من طرق الانغام
– الدور
– اللحن
– آواز
– شعبة
– تركيب
– من الالحان
المقامات – اثنا عشر هى
– راست عراق اصفهان زيرافكند، بزرگ، زنكوله، راهوى حسيني حجازى، بوسليك نوى عشاق
– الادوار
– جمع مقام وعدتها ٢٨ وهى تنقسم الى اصول وفروع أما الاصول فعدتها سبعه هي: يكاه دوگاه سيكاه، چهارگاه پنجگاه ششگاه هفتگاه
– الانغام
– المقامات المستعملة بمراكش، وعلى الاخص في تونس وعددها ١٨ وجد منها ١٧ مقاما تستعمل بمصر غير ان

اسماءها تختلف عن اسماء المقامات المستعمله بمصر وبعضها يختنف فى سيره اللحنى ومقام واحد وهو (طبع عراق العجم) يقابله مقام (سلطانى العراق) وليس مستعملا بمصر

- المقامات المستعملة في بلاد العراق وجزيرة اعرب وعددها ٣٧ منها ١٥ وجد لها مقابل بمصر وابدى لا يوجد لها مقابل

- جميع المقامات المستعمله بمصر مستعملةأيضافيسوريا وحلب غير ان مقام العشاق المصرى يسمىهناك «حسينى بوسلك»

المقامات التى تفردت بها العراق [وجزيرة العرب/كذا] دون مصر - جبورى دشتى ، منصورى سعيدى برقع ، ابراهيمى والمقابل كلكلى ، شوشترى عريبون عجم ، الحديدى حجاز شيطانى ، العكبرى ، محمودى، عريبونى، افشار كلكلى نهفت العرب ، زمزمى رمل الماءرناء ، شاورك صبا همايون نادى زرفكند

مقامات الزهيرى - المقامات العراقية التى يقرأ فيها الزهيرى « الموال » من الشعر العامي

المقامات الشرقية - عدتها ٩٥

المقامات الشعرية - المقامات العراقية التى يقرأ فيها شعر عربى فصيح ٠

المقامات العراقية - عدتها ٣٧

المقامات المراكشية - عدتها ١٨

المقامات المستعمله في العراق - بيات رست سيكاه حجاز نوى حسينى صبا خنابات منصورى عريبون عجم قوريات بيات عجم پنجكاه بشيرى أوج تفليس جمال أوشار عجم عشيران طاهر خلوتى مثنوى سعيدى نهاوند حجاز شيطانى حجاز آچغ حويزاوى أورفه دشتى دشت ارواح همايون نوروزعجم بهيرزاوى ابراهيمى جبورى محمودى، نارى مكابل مسچين عريبون عرب شرقى اصفهان (شرقى رست) راشدى حكيمى گلگلى مخالف مدمى حليلاوى باجلان قطر حجازكاركورد شرقى دوگاه (شرقى بيات) حديدى

المقامات المستعملة في مصر - يكاه فرحفزا شتعربان حسينى عشيران عجم عشيران شوق افزا ، طرز جديد عراق راحة الارواح دلكش حوران فرحناك بستهنكار، أويج ، راست سوزناك (بلازيركوله)، ماهور، حجازكار، سازكار شورك نهاوند كرديلي حجاز كار نوأثر نكريز بسنديده طرزنوين، رهاوى نهاوند كبير زنكلاه كردان مصرى

دلنشين نهاوند مرصع
(المشهور باسنبله نهاوند)
البياتي الصبا العشاق
المصرى قرجغار حجاز ،
أصفهان حسيني محير ،
عجم طاهر عرضبار ،
شهناز بوسه‌لك صبا
بوسه‌لك كردى حسيني
كلعزار سيكاه هزام ،
مستعار مايه جهاركاه
المقدمة ـ قطعة موسيقية تعزفها الآلات وتستعمل في المسارح قبل رفع الستار وتلحن من موازيس مختلفة
لمقرون ـ نوع من الغناء في الحجاز
ـ وهو نوع من النصب الذى كان بعض السلف يتغنون به ·
المقطع الطويل ـ كل حرف غير مصوت قرن به مصوت طويل
المقطع القصير ـ كل حرف غير مصوت اتبع بمصوت قصير قرن به
ـ الحرف المتحرك
المقوى ـ الطنيني
ـ من الاجناس
مكاء ـ صوت النافخ في يده
ـ الصفير
ـ التصفير
مكاء الشفاه ـ
المكرر المختلف ـ الانتقال على نغمتين فقط وكان التكرير على كل منهما بدون التساوى ·
المكرر المساوى ـ الانتقال على نغمتين فقط وكان التكرير على كل واحد منهما بالتساوى
مگابل ـ مقام زهيرى عراقى
ملاهى الجواميس ـ ان الجواميس ربما فرقت أماكنها وغابت عنها أياما في الماء فاذا اراد أصحابها عودها جمعوا أصحاب الملاهي التي تعتادها الجواميس وخرجوا فى طلبها فاذا سمعت الجواميس صوت الآلة اخرجت رؤوسها من الماء وطربت له ثم خرجت من الماء فيتراجع أصحاب الآلة قليلا قليلا والجواميس تتبعها حتى تصل الى أوطانها
الملاهى والغناء ـ
الملون ـ اللونى
ـ من الاجناس
المخر ـ حفيف
المرق ـ الغناء الذى تغنيه السفلة والاماء
ـ غناء سفلة الناس
ـ غناء المكدين
المناحة ـ النياحة
ـ النساء يجتمعن للحزن
المناضلة ـ أن يتناضل المغنيان ويتجاودا ليظهر فضل كل على صاحبه
منصورى ـ مقام شعرى عراقى
المواجب ـ الاصابع الستة عند القدماء
ـ الدساتين
الموازنة بين المقامات العراقية والمصرية ـ
مقام عريبون عرب يقابله مقام البياتي
نارى العراقى ـ البياتى
مدمى ـ الحجاز
قرياط ـ السيكاه
تفليسي ـ مايه
العروب ـ الحجاز
النوه ـ البوسه‌لك
راحت‌شذا ـ البسته‌نكار
ابو عطا ـ الحسينى

قاتولى ـ المستعار
خنابات ـ الصبا
الرشيدى ـ العجم عشيران
الحكيمى ـ البياتى والصبا
نجدى السيكاه ـ السيكاه
مثنوى العراق ـ الحجاز
موازين الاغانى ـ سبعة عشر هى
خفيف ، ثقيل شنبر مربع ،
ورشان فاخت محجر ،
رهج ، مخمس ، مصمودى ،
مدور ، الستة عشرة نوخت ،
السماعى أربع وعشرون ،
الزرافات أوفر .
زادوا عليها افرنجى »
مواضع مقاطع الصوت ـ
الموالي ـ الموال وهو انواع
ـ رباعى
ـ وأعرج
ـ ونعمانى
المواويل ـ المواليا من بحر البسيط
المواويل الحمر ـ شائعة فيصعيد مصر .
المواويل الخضر ـ في مصر
الموجب الاول ـ الاصبع المطلق
الموجب الثانى ـ الاصبع المزموم
الموجب الثالث ـ الاصبع المسرح
الموجب الرابع ـ الاصبع المطلق
الموجب الخامس ـ الاصبع المحمول
الموجب السادس ـ الاصبع المجنب
موسقى ـ موسيقى
موسيقى ـ فن الالحان
ـ تأليف الالحان
ـ معرفة النغم والايقاعات والنقرات والاوزان
ـ الغناء
ـ ألحان مؤتلفة ونغمات متزنة وهو المسمى الغناء

ـ علم النغمات والالحان
ـ علم من العلوم الرياضية يبحث فيه عن النغمات والمقامات وكيف يحصل منها التنفر أو الاستلذاذ
ـ علم يعرف منه النغموالايقاع واحوالها وكيفية تأليف اللحون واتخاذ الآلات الموسيقارية
ـ صناعة يبحثفيها عن أحوال النغم من جهة تأليفه للذيذ والنافر وعن أحوال الازمنة المتخللة بين النغمات من جهة الطول والقصر
ـ علم رياضى يبحث فيه عن احوال النغم منحيث الاتفاق والتنافر واحوال الازمنة المتخللة بين النقرات من حيث الوزن وعدمه ليحصل معرفة كيفية تأليف اللحن
موشح/في التركية ـ پسته
ـ من فنون التأليف الغنائي المعروفة
الموشحة ـ كلمات مقفاة موزونة باوزان تشبه أوزان الشعر وتغلب فيها العربية ويوزن تلحينها بموازين موسيقية خاصة
موضوع الموسيقى ـ الصوت باعتبار نظامه
ـ الصوت من حيث تركبه مستلذا مناسبا مشتملا على النغمات والالحان
الموقع ـ من ألحان الفرس
مولود ـ ذكرى المولد النبوى المقدس
المولیه ـ من الاغانى العراقية
المونولوج ـ الانشاد الاحادى وهو نوع

من الزجل يشرح فيه المنشد
حلقا او عادة او يقص قصة
مضحكه ويمتاز هذا النوع
بان نغمته تميل الى النغم
الاوربى وان ملقيه يجب ان
يمثل ما يلقيه بحركات مضحكه
أحيانا وهذا النوع مقتبس
من الغرب
– تعبير لفظى في غرض معين
يقوم بالقائه فرد واحد ملحنا
كان او غير ملحن
المـــوال – شطرات من بحر البسيط
غالبا ويرتجل تلحينها مع
عـدم مراعاة احـد الاوزان
الموسيقية بل يراعـى فيهـا
المقامات
الميراثى – غناء الركبان
– النصب
ميزان البرول/في تونس – ميزان يربط
التواشيح في البرول
ميزان الخفيف/في تونس – ميزان من
نوع الثلاثي يضبط الخفيف ·
ميزان الشد/في تونس – تقسيم العود
يتخلل التوشية
الميمر – من الاغانى العراقية
– من انواع الغناء في العراق ·

ن

ناحت المرأة نوحا ونياحا ونياحـة ،
ومناحة ونواحا –
نارى – مقام زهيرى عراقى
– مقام عراقى مستعمل فـى
الموصل ومنهم تعلمه البغاددة
الناظم – التأليفي
– الجنس الثالث

ناهفت – من القطع والاوصال فـى
المقامات العراقية
النايل – من الاغانى العراقية
نايلى – نوع من العتابة في العراق
نبذ الوتر – صوت الوتر
النبرات –
نبض الوتر – صوت الوتر
نبط – نظم الركبانى
النجدى – من المقامات
النجريز – من المقامات
نحافه نغمة – ضد جهارتها
نحت العود – صنعه
الندب – النوح
الندبة – [من الغناء الشجى]
ندف العواد بمزهره –
النسب الشريفه – أن تكون النغمة مثـل
الاخرى سواء
– وتكون النغمة الغليظة مثـل
الحادة ومثل ثلثها أو مثلها
ومثل نصفها
– أو مثلها ومثل ربعها
– أو مثلها ومثل ثمنها
النسب الفاضلة – النسب الشريفة
هي
المثــل
والمثل والنصف
والمثل والثلث
والمثل والربع
والمثل والثمن
النسوى – الجنس الثالث
– التأليفى
نشائد تسبيح – في الكتاب المقدس
نشائد التهنئة – في الكتاب المقدس
نشائد حزن ومراثى – في الكتاب المقدس
نشائد شكر – في الكتاب المقدس
نشائد الغلبة والظفر – في الكتاب المقدس

نشائد فرح – في الكتاب المقدس
النشابورى – الرست
نشج المطرب نشيجا – اذا فصل بين الصوتين ومد
نشر اللحن – [أذاعه]
النشيج – اذا فصل المطرب بين الصوتين ومد
النشيد – من الاغانى يبتدأ به
– قطعة منظومة وملحنة يؤديها الجماعة وينفرد بعضهم أحيانا بأجزاء منها كالاناشيد الوطنية وأناشيد المدارس وفرق الكشافة
نشيد باراق – في الكتاب المقدس
نشيد دبوره – في الكتاب المقدس
نشيد العرب –
النصب – غناء الركبان والقينات
– غناء الركبان والفتيان
– وهو الغناء الجنابى
– وهو الذى يقال له المرائى ·
– نوع من الغناء للعرب الاولين كان يعمد اليه الفتيان والركبان
– الحداء
– غناء الركبان
– غناء العرب
نصب البيت – غناه غناء النصب
النصب والحداء –
نطح الحائط بالرأس من الطرب –
نظم البنات – التوشيح
– من أغاني البستات في العراق ·
نعماني – من أنواع الموال
النعي في الاذان – هو التطريب والتمطيط
النغم – جرس الكلام
– حسن الصوت
– للحن بمنزلة الحروف للكلام منه يتركب ، واليه ينحل
– صوت لابث زمانا ما يجرى من الالحان مجرى الحروف من الالفاظ
– اللحن يرتب ترتيبا موزونا ويقرن بشيء من الشعر أو غيره من سائر الفنون السبعة
– منها ممططة ممدودة
ومنها متوسطة
ومنها مستديرة
ومنها مستقيمة
ومنها مهزوزة
ومنها تارة
ومنها مطلقة
ومنها مخببة
والمخببة منها ما اشبه كلام الناعس
نغم الاضعاف –
النغم العشر – المثنى وسبابة المثنى ووسطى المثنى وبنصر المثنى، وخنصر المثنى وسبابة الزير، ووسطى الزير وبنصر الزير وخنصر الزير، والنغمة الحادة وهى العاشرة
– المشتملة على سائر نغم الاغانى والملاهى
النغم المخببة – ما أشبه كلام الناعس
النغمات – اصوات متزنة
– مركبةمن النقرات والايقاعات واصلها كلها حركات وسكون
النغمات الخمس عشرة –
ثقيلة المفروضات وهى مطلق البم

ثقيلة الريسات
واسطة الريسات
حادة الريسات
ثقيلة الاوساط
واسطة الاوساط
حادة الاوساط
الوســطى
فاصلة الوسطى
ثقيلة المنفصلات
واسطة المنفصلات
حادة المنفصلات
ثقيلة الحادات
واسطة الحادات
حادة الحادات
النغمات العشر ـ
المثنى مطلقا
السبابة على المثنى
الوسطى على المثنى
البنصر على المثنى
الخنصر على المثنى
السبابة على الزير
الوسطى على الزير
البنصر على الزير
الخنصر على الزير
المثلث بالبنصر ؛ النغمة الحادة التى تخرج في أول دســتان الزير « اسفل دستان الزير »
نغمات العيدان ـ
نغمات وألحان أهل الرهبانية ـ شجية يمجدون الله تعالى بها ويبكون على خطاياهم ويتذكرون نعيــم الآخرة
النغمة ـ صوت يمكن ادراك الكمية من ثقله أو حدته بالنسبة الى آخر
ـ الصوت الساذج الخالى مــن الحروف
ـ الصوت المترنم به
ـ جرس الكلام وحسن الصوت في القراءة ونحوها
ـ صوت غير متغير الى حــدة ولا ثقل
ـ جرس الكلام وحسن الصوت في القراءة وغيرها
ـ صوت لابث زمانا تجــرى فيه الالحان مجرى الحروف من الالفاظ
نغمة الصوت ـ درجة ارتفاعه الخاصة به
نغمة الضعف ـ النغمة العاشرة
ـ [اسفل دستان الزير]
نغمة العود ـ
النغمتــان المتضادتان ـ الوســطى والبنصر على المثنى
نغية ـ الكلام الحسن
نغيت له بالقول ـ لحنت له به
النفخ في الصور ـ التصويت به
نفخ في اليراع وغيره ـ صوت به
النقر ـ صويت يسمع من قرع الابهــام على الوسطى
ـ من انواع الضرب
نقر الدف ـ
نقر الدف باصبعه ـ
نقر الطار ـ
نقر الطنابير ـ
نقر العود ـ
نقر العود باصبعه ـ
نقر الكراعة ـ
نقر الكوس ـ للرحيل
النقر بالدف ـ الضرب به
النقر في الدف ـ
النقر في الدواة ـ
نقر في الناقور ـ نفخ
نقر الثقيل الاول ـ ثلاثة ثلاثة اثنتان

ثقيلتان بطيئتان ثم نقرة واحدة

نقر خفيف الثقيل الثانى ـ اثنتان متواليتان وواحدة بطيئة واثنتان مزدوجتان

نقر خفيف الرمل ـ اثنتان اثنتان مزدوجتان وبين كل زوج وقفة

نقر خفيف الهزج ـ واحدة واحدة متساويتان في نسق واحد أخف قدرا من الهزج

نقر الهزج ـ واحدة واحدة مستويتان ممسكة

نقرات ـ الابيات المكررة في كل نظم .
ـ مذهب

النقرة الساكنة ـ النقرة التى تعقبها وقفة

النقرة القوية ـ تشبه اعراب التنوين .

النقرة اللينة ـ غمزة
ـ تشبه اشمام الحركة في الحركة أو روم الحركة .

النقرة المتحركة ـ النقرة التى لا تعقبها وقفة

النقرة المتوسطة ـ المسحة
ـ تشبه حركة الحروف

نقرة المجاز ـ اذا كان في آخر الدور

نقست النصارى ـ قرعت النواقيس

نهاوند ـ مقام شعرى عراقى

النهاوندى ـ من المقامات

النهفت ـ العربة السابعة وهى الواقعة بين العراق والكردان

النواح ـ النياحة

النوبة ـ واحدة النوب وهى المرة بعد الاخرى
ـ الجوقة
ـ الفرصة
ـ المرة المتداولة
ـ الجالغى

النوبة الاندلسية في الجزائر ـ تركب من تسع مقطوعات بعضها ألحان صامتة وبعضها مقرونة بكلام من نوع التوشيح والزجل وهي
الدائرة
مستخبر الصنعة
التوشية
المصدرات
البطايحيات
الدرج .
توشية الانصرافات
الانصراف
المخلص

النوبة الاندلسية في تونس ـ تتركب من تسع مقطوعات بعضها ألحان صامتة وبعضها مقرون بأقوال شعرية من نوع التوشيح والزجل ، وهي
الاستفتاح
المصدر .
الابيات
البطايحيات
التوشية ويتخللها المشد
البرول
الدرج
الخفيف
الختم

النوبة الاندلسية في مراكش ـ تتركب من خمسة أقسام يطلق على كل قسم اسم الضرب أى الدور الايقاعى الذى يضبط أزمنة موشحاته وهذه أسماء أقسام هذه النوبة
البسيط
القايم ونصف

البطايحى
القـدام
الدرج
ويبدأ كل قسم من هذه الاقسام بمقدمةصامتة تسمى «التوشية»
وقد يبدأ بانشاد بيتين مـن الشعر يتخللهما جمل بـلا ايقاع تسمى « البغية » وبعد ذلك تلقى سلسلة الموشـحات مرتبة على حسب نظام محدود أساسه حركة السير وهذا هو المتبع في الاقسام الخمسة المذكورة
الموشـحة الاولى وتسـمى « التصديرة »
سلسلة من الموشحات بطيئـة السير
موشحة على شيء من السـرعة تسمى « القنطرة الاولى »
سلسلة من الموشـحات من ١ الى ٤
موشحة أكثر سرعة تسـمى القنطرة الثانية »
سلسلة صنايع يطلق عليهـا اسم « الانصراف »
موشحة تسمى « القفل »
– سلسلة مـن الموشـحات متتابعة من الاوزان المعروفة في النوبة الاندلسية عـلى ترتيب أهل مراكش
نوبة كاملة –
نوبة مطربة –
النوح – النياحة ٠
نوروزعجم – مقام شعري عراقي
النوطـه –
نوعا الاصوات من جهة الكمية – متصلة، ومنفصلة
نوعا الحركة – سريعة وبطيئة
نوى – مقام شعرى عراقى – الپنجگاه
النياح – النياحة
النياحة –
النيرز – العجم
نيم = نصف – عربة
/ في الموسيقى التركية – رفع أو خفض أى الپردات نصـف درجة أى نصف مسافة
نيم عربة – اذا كانت مسافة البعـد الواقعة فيما بين كل اصـلين من الدرجات السبعة ربعا
النيمات – نيمات عربات
نيمات عربات – جمع نيم عربة

هـ

ه الهاء علامة المتحرك
الهاجم – [الوجد غير المتكلف]
الهزج – أول الايقاعات العربية وهو الذى تتوالى نقراته نقرة نقرة
– صوت مطرب
– صوت فيه بحح
– صوت دقيق مع ارتفاع
– الغناء الخفيف كله وهـو الذى يثير القلوب ويهيـج الحليم ٠
– الغنـاء الخفيف الذي يمشى عليه ويلهى ويسـتخف الحلقوم
– الغناء الخفيف كلهوهو الذى

يستفز القلوب ويهيج
الحليم
- الغناء الخفيف الذى يرقص
عليه ويمشي بالدف والمزمار
فيطرب ويستخف الحليم
[خ ل/الحلوم]
- من أجناس الغناء
- نوع من الغناء
هفتكاه - العراق
- الاوج
هكم غيره - غناه
همايون - مقام شعرى عراقى
الهمزة - ان يهمز النغم في مواضع من
الغناء وهو مستحسن
هنا - اللهو
الهنك - الترديد
/ في مصر - طريقة جديدة
للدور وهى ان يردد المغنى
ألفاظ القسم الثاني من الدور
مرات كثيرة بألحان مختلفة .
فكل مرة يردد الجملة من
الغصن منفردا على غير تلحين
المذهب وأخرى يشترك معه
الجماعة فيرددونها مرة أو
اثنتين ويرددها بعدهم مرة
أخرى مخالفا للحنهم ثم
يعيدونها بعده بلحنهم السابق
وهكذا
هنكر في الفرح - غنى
هنگيمه - رقص العبيد « الزنوج » في
بغداد .
الهلابه - من الاغانى العراقية
هليه - من الاغانى العراقية
هنيات - الحداء
هوا - دور
- فرع

- [شرقى]
الهوسه - من الغناء الفراتى
- من الابوذيه .

و

واسطة الاوساط - سادسة النغمات
الخمس عشرة
واسطة الحادات - النغمة الرابعة عشرة
من النغمات الخمس عشرة
واسطة الريسات - ثالثة النغمات
الخمس عشرة
واسطة المنفصلات - النغمة الحادية عشرة
من النغمات الخمس عشرة
وتر قوسه - شد وترها
الوتد - نقرتان متحركتان يتلوهما
سكون
الوتد المفرد - السبب الخفيف متى اتبع
بحرف ساكن
الوجد - أحوال يهيجها السماع ويقويها
- حال يثمرها السماع وهو
وارد حق جديد عقيب
السماع يجده المستمع فى
نفسه وتلك الحالة اما
ان ترجع الى مكاشفات
ومشاهدات هى من قبيل
العلوم والتنبيهات وأما
ان ترجع الى تغيرات واحوال
ليست من العلوم والتنبيهات
بل هى كالشوق والخوف
والحزن والقلق والسرور
والندم والبسط والقبض
- طرب اهل التصوف
وجه الرصد - السلمكه
ورشان - برافشان
وزن - زمن

الوزن الدوبيتى –
وزن العود –
الوسطى – ثامنة النغمات الخمس عشرة
الوسوسة – الصوت الخفي
– جرس الخلاخل
– صوت الحلي
الوشي – موضوع على الاجش بعينه
الوصلة – الفصل الموسيقى

وقاع الالحان والقضبان –

ي

اليتايم/في المغرب – الالحان المنفردة
– أجزاء بعض النوبات التى لم يستدل على اصلها
يغنى مرتجلا – لا يضرب بعود
يكاه – الراست

تعريفات الأرموي

آ

آواز ـ بعض الادوار يسمونه آواز

أ

الأبحر ـ اصول الدوائر وهى الاقسام
ـ الاقسام

الاصابع السته/عند القدماء ـ الدساتين

اصطحاب [الاوتار] ـ ان يجعل مطلق كل وتر مساويا لثلاثه أرباع ما فوقه

صوت الدوتر ـ/الابحر
ـ الاقسام

الاضافة ـ جعل احد طرفي البعد طرفا أثقل لبعد آخر

الاقسام ـ الأبحر
ـ اصول الدوائر

الايقاع ـ جماعة نقرات تتخللها أزمنة محدودة المقادير على نسب وأوضاع مخصوصة بأدوار متساويات يدرك تساوى تلك الادوار والأزمنة بميزان الطبع المستقيم السليم
ـ جماعة نقرات بينها أزمنة محدودة المقادير لها ادوار متساويات الكميه على أوضاع مخصوصه يدرك تساوى تلك الأزمنة والادوار بميزان الطبع السليم

الايقاع المفصل ـ جماعة نقرات بينها أزمنة متفاضلة

الايقاع الموصل ـ جماعة نقرات بينها أزمنة متساوية

ب

ابحر ـ هو النغمات الموجودة في الابعاد الوسطى اعنى بعد ذى الاربع والخمس بشرط ان يكون الابتداء من أحد الطرفين

البعد ـ هو مجموع نغمتين مختلفتين في الحدة والثقل
ـ كل تأليف بين نغمتين مختلفتين

بعد الارخاء ـ ربع [البعد] الطنيني

البعد الذى بالكل ـ ان يكون البعد المتفق في غايه الاتفاق بحيث لو جست النغمتان معا كانتا كأنهما نغمة واحدة وقام كل منهما مقام الاخرى في التاليف اللحني

البعد المتفق ـ ان تتفق النغمتان اذا نسبتا
ـ ما يستطيب السامع امتزاج نغمته

البعد المتنافر ـ ان تتنافر النغمتان اذا نسبتا
ـ ما يكرهه السامع

ت

التأليف ـ جمع بين نغمتين أو نغمات مختلفه الحدة والثقل لانها اذا تساوت كانت في حكم الشيء الواحد المكرر فلا ينتج تأليفا

ج

الجماعة ـ عدة نغم ألفت تأليفا محدودا ملائما

الجمع ـ مجموع جماعة نغم رتبت ترتيبا محدودا ملائما
ـ مجموع نغم رتبت ترتيبا ما.
ـ كل تأليف بين [أزيد من] نغمتين مختلفتين

د

الدساتين ـ علامات توضع على سواعد الآلات ذوات الاوتار ليستدل بها على مخارج نغم معلومة في أماكن مخصوصة ليستعان بها على التأليف الملائم
ـ علامات توضع على سواعد الآلات ذوات الاوتار ليستدل بها على مخارج النغم من أجزاء الوتر

الدور ـ جماعة يشتمل عليها بعد ذي الكل

الدور الخفي التنافر ـ هو الذي يوجد البعض [من نظير نغمه] دون البعض

الدور المتنافر على الاطلاق ـ ما لا يوجد لشيء من نغمه نظيرة على أحد النسبتين

الدور الملائم على الاطلاق ـ هو الذي يوجد لكل نغمة نظيرة على احدى نسبتي ذي الاربع والخمس

ش

الشدود ـ أهل هذه الصناعة يسمون « الادوار » شدودا

ط

طبقات ـ الادوار في غير مواضعها

ل

اللحن ـ أن يكون ألفاظا منظومة تسمى « شعرا » في أزمنة موزونة تسمى « ايقاعا »
ـ مجموع نغم مختلفة الحدة والثقل رتبت ترتيبا ملائما وقرنت بها ألفاظ دالة على معاني محركة للنفس تحريكا ملذا
ـ الجمع ان جست نغماته على هيئة متناسبة متفقة


الأصوات

ا

الأبح ـ الذي أخذته بحة وخشونة وغلظ في صوته
الأبه ـ الأبح
الأجش ـ الجهير الصوت
ـ الغليظ الصوت
ـ هو صوت من الرأس يخرج من الخياشيم فيه غلظ وبحة فيتبع بشد
الأحاح ـ صوت المتوجع من الغيظ
ـ صوت يخرجه توجع أو غم ٠
الأحيح ـ الأحاح
ـ صوت يخرجه توجع أو غم ٠
الارزيز ـ الطويل الصوت
الارنان ـ الرنة
ـ الصوت الشديد
أرن ـ رن
ازمخر السوت ـ اشتد
الأزمل ـ كل صوت مختلط
أزمل كل شيء ـ صوته
أصحل ـ أبح
أصلق ـ صات صوتا شديدا
الأصوات ـ قرع يحدث في الهواء من تصادم الأجرام ٠
الأغن ـ الذي يجري كلامه في خياشيمه ٠
الانان ـ الأنين
أن ـ أخرج كلامه ضعيفا
الانوح ـ صوت مع تنحنح وبحح
الأنين ـ صوت ظاهر يخرجه المكروب ٠

ب

البحاح ـ البحح في الحلق
البحح ـ في الحلق
بحاء ـ مؤنث أبح
بحة ـ بحاء
بحة ـ خشونة وغلظ في الصوت
البحوحة ـ البحة
البربرة ـ صوت فيه غلظ وسرعة
البعاق ـ شدة الصوت
البلبلة ـ اختلاط الأصوات

ت

تحوب ـ اشتد صياحه
التحوب ـ التوجع
ـ شدة الصياح
ـ البكاء
ـ التضرع في الدعاء
الترنية ـ الرنين ٠
تصلصل ـ رجع الصوت
تصلصل الحلي ـ صوت
التغطمط ـ الصوت مع بحح
التغمغم ـ الصوت بالكلام الذي لايبين
التغيير في الصوت ـ الاختلاط
التلهية ـ الحديث يلهى به
التنقير ـ شبه الصفير
توجس ـ تسمع الى الصوت الخفي

ج

الجؤار ـ الصوت مع استغاثة وتضرع
الجرس ـ صوت حركة الانسان
الجشش ـ الاسم من الاجش
ـ شدة الصوت
الجشة ـ الجشش
ـ شدة الصوت
ـ صوت غليظ من الخياشيم فيه بحة
الجلبة ـ الأصوات المختلطة
الجلجلة ـ شدة الصوت

الجهورى ـ الصوت العالي
الجهير ـ الصوت العالي

ح

الحسيس ـ الشيء تسمعه مما يمر قريبا منك ولا تراه

خ

الخامل ـ الخفيض
الخفض ـ غض الصوت
خفوض الصوت ـ خفوته
الخنن ـ الغنة
الخنة ـ الغنة
الخواع ـ صوت يردده الانسان في صدره

د

الدأب ـ الصوت الشديد
الدبادب ـ الكثير الصياح
الدندنة ـ أن يتكلم الرجل بالكلام تسمع نغمته ولا تفهمه لأنه يخفيه

ذ

ذوجدن ـ حسن الصوت

ر

رخامة الصوت ـ لينه وسهولته
رخم الكلام والصوت ـ لان
رخيم ـ رخيمة
رخيمة ـ [جارية] سهل منطقها
ردة الصدى ـ مايرد عليك من الصوت ·
الرز ـ من الأصوات الخفية
ـ الصوت تسمعه من بعيد
ـ الصوت
الرزيزي ـ الرز
رفيع الصوت ـ في سوته رفاعة
الركز ـ من الأصوات الخفية يلي الرز·
ـ الصوت الخفي
الرمز ـ تصويت خفى باللسان كالهمس·
الرنم ـ الصوت
الرنم ـ الذي يخفي صوته ويطرب بعض التطريب ·
الرنة ـ الصوت الحزين عند الغناء والبكاء·
ـ الصوت الشديد
الرنين ـ الصوت الشجي
ـ الصوت الرقيق يخرجه المكروب أو المريض

ز

زاجل ـ الذي يزجل
الزأمة ـ الصوت الشديد
زجل ـ زاجل
الزجل ـ الصوت يرتفع
ـ الصوت
ـ رفع الصوت
ـ الجلبة
ـ التطريب
الزجلة ـ صوت الناس
الزفير ـ اخراج النفس بعد مده اياه
ـ صوت المكروب اذا امتلأ صدره غماً فزفر به
الزعقة ـ قريبة من الصياح
زمجر ـ جلب وصوت بجفاء
الزمجرة ـ الصوت
ـ الصخب والصياح
زمخر الصوت ـ اشتد

س

السخب ـ الصخب

ش

شخير ـ يشخر [من أنفه]
الشخير ـ صوت من الأنف

ص

صات ـ شديد الصوت
الصجيج ـ من الأصوات الشديدة
الصحل ـ صوت معه بحح
ـ حدة الصوت مع بحح
ـ خشونة في الصدر وانشقاق في الصـــوت من غيـــر أن يستقيم
ـ البحوحة في الصوت
صحل ـ أبح
الصخب ـ شدة الصوت واختلاطه
صخب ـ شديد الصوت
صخبة ـ الانثى
الصداح ـ شدة الصوت
الصدح ـ حدة الصوت
ـ رفع الصوت
الصدوح ـ الصياح الصيت
الصدى ـ مايرده الجبل على المصوت فيه ·
الصديد ـ من الأصوات الشديدة
الصرخة ـ الصوت الشديد ماكان
صرنقح ـ صلب الصوت
صرنقحة ـ صلبة الصوت
الصعاق ـ الصلب الصوت
الصعق ـ الصلب الصوت
صلصل ـ رجع الصوت

صلصل صلصلة ـ صوت
صلق ـ صات صوتا شديدا
الصلق ـ شدة الصياح
صل يصل صليلا ـ صوت
صلنقح ـ صلب الصوت
الصليل ـ الصوت
ـ الصوت الذي فيه طنين
صمادحية ـ صلبة الصوت
صهصلق ـ شديدة الصوت
الصهل ـ كالصحل
الصهلة ـ كالصحل
الصوت ـ قرع يحدث في الهواء من تصادم الأجسام بعضها ببعض
صوت أبح ـ غير جهير
صوت أجش ـ فيه غلظة وبحة
صوت أصحل ـ فيه بحة وجشة
صوت أغن ـ يخرج من الخياشيم
صوت بهيم ـ لا ترجيع فيه
صوت حفيف ـ
صوت خفيت ـ خفيض
صوت خفيض ـ لين
صوت رخيم ـ لين سهل
صوت صحل ـ أبح
صوت صلق ـ شديد
صوت صليب ـ شديد
الصوت الفظيع ـ أنكر الاصوات
صوت لين ـ
صوت مصم ـ يصم الصماخ
صوت ملتخ ـ ملتبس مستعجم
صوت نافج ـ غليظ جاف
صوت هزامج ـ مختلط
صوت هزق ـ شديد
الصياح ـ صوت كل شيء اذا اشتد
ـ الصوت بأقصى الطاقة
الصيحان ـ الصوت بأقصى الطاقة
الصيحة ـ الصوت بأقصى الطاقة

الصيداح ـ الصياح الصيت
الصيدح ـ الصياح الصيت
الصيق ـ الصوت
صيت ـ شديد الصوت

ض

الضجيج ـ كل صيحة وجلبة
الضوضاء ـ الأصوات المختلطة
ـ الجلبة
الضوة ـ الضوضاة
ـ الجلبة

ط

الطرق ـ كل صوت أو نغمة

ع

العجرفة ـ الجفوة في الكلام
العجيج ـ الضجيج
العزف ـ العزيف
العزيف ـ صوت في الرمل لايدرى ماهو ·
العطعطة ـ حكاية صوت المجان اذا غلبوا فقالوا عيط عيط
العقيرة ـ منتهى الصوت
العولة ـ النداء في حرارة وجد المحب او الحزين من غير بكاء ولا نداء ·
العويل ـ النداء

غ

الغذمرة ـ الصوت
ـ الصخب والصاح
غرد ـ مغرد
غريد ـ مغرد
الغرغرة ـ الصوت مع بحح
غناء ـ أنثى الأغن ·
الغنة ـ صوت فيه ترخيم نحو الخياشيم تكون من الأنف

ف

الفحفحة ـ تردد الصوت في الحلق
الفداد ـ النباج
ـ الشديد الصوت
الفدفدة ـ الفديد
ـ صوت كالحفيف
الفديد ـ صوت كالحفيف
ـ الصوت الشديد

ق

القطع ـ البهر وانقطاع النفس

ك

الكرير ـ مثل صوت المختنق
ـ بحة تعتري من الغبار

ل

اللجب ـ ارتفاع الأصوات واختلاطها
اللغط ـ أصوات مبهمة لاتفهم
لقلق ـ قلقل لسانه في فيه
لقلق بصراخ أو ولولة ـ

م

مجلجل ـ شديد الصوت
المخنة ـ الغنة
المصدح ـ الصياح الصيت
المصطلق ـ حسن الصوت

مصقع ـ رفيع الصوت جيده
المطمطة ـ مد الصوت وتطويله

ن

نأج الرجل ينأج نأجاً ـ تضرع
النأج ـ اضرع مايكون من الدعاء واحزنه.
النامة ـ الصوت الضعيف
النبأة ـ أي نبرة من صوت تسمعها ولا تفهمها
ـ الصوت ليس بالشديد
نباج ـ شديد الصوت
النبج ـ الصوت الشديد
النحيط ـ صوت معه توجع
النخفة ـ اذا سمعت الصوت من أنفه.
النخير ـ صوت من الأنف
نخير ـ ينخر من أنفه
النداء ـ بعد الصوت
ـ رفع الصوت
الندي ـ البعيد مدى الصوت
نشغ ينشغ ـ شهق حتى كاد يغشى عليه وانما ذلك من شوقه الى صاحبه.
النشيج ـ الصوت معه توجع
النقع ـ الصراخ المرتفع
النهيم ـ الصوت الشديد

هـ

الهائعة ـ الصوت الشديد
الهبهاب ـ الصيت
الهتاف ـ الصوت بالدعاء
الهتملة ـ صـــوت السرار فوق الرز والركز
الهجس ـ النبأة تسمعها خفية
الهدد ـ الصوت الشديد
الهدة ـ الصوت الشديد
الهزامج ـ الصوت الشديد
الهزج ـ صوت فيه بحح
ـ صوت دقيق مع ارتفاع
الهزمجة ـ الكلام المتتابع كأنه ترنم
ـ اختلاط الصوت
الهمس ـ الرمز
الهمهمة ـ صوت يخرجه تردد الزفير في الصدر من الهم والحزن
الهينمة ـ شبه قراءة غير بينة

و

الوأد ـ الصوت الشديد
الواعية ـ الصوت الشديد
الوئيد ـ الصوت الشديد
الوحوحة ـ نحو الصوت مع بحح
الوسواس ـ صوت الحلي
الوسوسة ـ الصوت الخفي
وهوه الرجل في صوته ـ اذا جزع فردده.

المعارف

آ

الآداب الرفيعة – النغم والاغاني
آداب السماع – مراعاة الزمان والمكان والاخوان نظر للحاضرين .. ان يكون مصغيا الى ما يقوله القائل حاضر القلب قليل الالتفات الى الجوانب متحرزا عن النظر الى وجوه المستمعين وما يظهر عليهم من احوال الوجد مشتغلا بنفسه ومراعاة قلبه الا يقوم ولا يرفع صوته بالبكاء موافقة القوم في القيام

أ

ابراهيم بن المهدي – اول من أفسد الغناء القديم
ابن الخبازة القصائدي – كان يقول ويلحن وينشد القصائد الزهديات التي فيها ذكر الآخرة
ابن شكلة – ابراهيم بن المهدي
ابن عاهة الدار – ابن عائشة كان ينسب الى أمه ويلقبه من عاداه أو أراد سبه كذلك
ابن المرأة – ابن عائشة
ابن النديم – اسحاق بن ابراهيم الموصلي
ابن نقطة – ابو منصور بن نقطة المزكلش اى ناظم الزكالش [وهي الشعر العامي العراقي المسمى كان وكان] . وكان بارعا في ذلك ينشده في الاسواق توفي سنة ٥٩٧ هـ
ابو حشيشة – محمد بن ابي أمية طنبوري كان يغني بالطنبور أحسن الناس غناء خدم جماعة من الخلفاء أولهم المأمون ومن بعده الى المعتمد
ابو عامر محمد بن الجمارة الغرناطي – كان يعمد الى الشعر [كذا] فيقطع العود بيده ثم يصنع منه عودا للغناء
ابو الغريض – هاشم بن سليمان مولى بني أمية
[أجراس الجنة] – في الجنة أشجار عليها اجراس من فضة فاذا أراد اهل الجنة السماع بعث الله تعالى ريحا من تحت العرش فتقع في تلك الاشجار فتتحرك الاجراس التي عليها بأصوات لو سمعها اهل الدنيا لماتوا طربا
احسن الناس غناء – ابن سريج كان كأنه خلق من كل قلب فهو يغني له ما يشتهي
– يغني كل انسان بما يشتهي كانه خلق من قلب كل انسان
اخوان الصفا وخلان الوفا – جماعة اجتمعوا على تصنيف كتاب في أنواع الحكمة ورتبوه مقالات عدتها ٥١ مقالة
الادوار في معرفة النغم والادوار – مختصر في معرفة النغم ونسب ابعادها وادوارها وأدوار الايقاع على نهج يفيد العلم والعمل. تأليف صفى الدين عبدالمؤمن الأرموي

البغدادي المتوفى ببغداد ، يوم الاثنين ١٨ صفر سنة ٦٩٣ هـ — ١٨ كانون الثاني سنه ١٢٩٤ م
جعل مداره اولا على وتر واحد لئلا يتعذر على المبتدىء استخراجه ورتبه فصولا
(الفصل الاول) في تعريف النغم وبيان الحدة والثقل
(الفصل الثاني) في تقسيم الدساتين
(الفصل الثالث) في نسب الابعاد
(الفصل الرابع) في الاسباب الموجبة للتنافر
(الفصل الخامس) في التأليف الملائم
(الفصل السادس) في الادوار ونسبها
(الفصل السابع) في حكم الوترين
(الفصل الثامن) في تسوية اوتار العود
(الفصل التاسع) في أسماء الادوار المشهورة
(الفصل العاشر) في تشارك نغم الاوتار
(الفصل الحادي عشر) في ادوار الطبقات
(الفصل الثاني عشر) في الاصطحاب الغير المعهود
(الفصل الثالث عشر) في ادوار الايقاع
(الفصل الرابع عشر) في تأثير النغم
(الفصل الخامس عشر) في مباشرة العمل

والادوار — التي عددها — اثنا عشر ؛ هي

(١) عشاق — الدائرة الاولى
(٢) نوى — الدائرة الرابعة عشرة
(٣) بوسليك — الدائرة السابعة والعشرون
(٤) راست — الدائرة الاربعون
(٥) عراق — الدائرة التاسعة والستون
(٦) اصفهان — الدائرة الرابعة والاربعون
(٧) زيرافكند — الدائرة التاسعة والخمسون
(٨) بزرك — الدائرة السبعون
(٩) زنكله — الدائرة الثانية والاربعون
(١٠) راهوى — الدائرة الخامسة والستون
(١١) حسيني — الدائرة الثالثة والخمسون
(١٢) حجازي — الدائرة الرابعة والخمسون

الارمال الثلاثة المختارة —

اسحاق بن ابراهيم الموصلي — اول من حذا حذو الخليل وامتثل هديه [مع] معرفته بالغناء وعلمه بحسنه من قبيحه وصحيحه من سقيمه وحذقه بالعزف والايقاع والف في ذلك كتبا معجبة ٠
— وهو الذي صحح اجناس الغناء وميز طرائقها تمييزا

لم يقدر عليه احد قبلـه ولا بعـــده من تدقيق المجاري وتمييز الاصـــناف التـــي جعلوها صنفا واحدا وهي في نفسها كذلك· ولكنها تفترق عند متيقظ مثله

ـ ولــد سنة ١٥٠ وتوفي في شهر رمضان سنة ٢٣٥ هـ ·

الاسدان ـ شروين المغني وابو العبيس المغني عوادان كما لقبتهمـا عريبة المأمونية

أشجار تحمل المزامير ـ في كل غصن من اغصان الشـجرة تسـعون مزمارا تهب ريح من تحت العرش على تلك المزامير فتطرب يوم القيامـة الذيـن نزهـوا أسماعهم عن المطربات في الدنيا بسماع كــلام الله سبحانه وتعالى واحاديث رسول الله

اصل الغناء ـ اربعة نفــر ؛ مكيـان ومدنيـان فالمكيـان ابـن سريج وابن محرز، والمدنيان: معبد ومالك

الاصوات التي تجمع النغم العشــرة ـ اصوات قليلة الاشباه ـ لابن سريج

الاصوات المحرمة ـ الزمر والنــاي ، والسرنا والطنبور والمعزفة، والرباب ومــا ماثلهـا ·· ويلحق بها الجرافة والجنك

اصوات معبد ـ خمسة صاغها معبد بعد فتح قتيبــة بن مسلم والي خراسان خمس مدائن ·· فقال له معبد والله لقــد صنعت بعدك خمسة اصوات انها لاكثر من الخمس مدائن

اصوا تمعبد السبعة ـ

اصوات المعتضد ـ تناهز مائة صــوت ما فيها ساقط ولا مرذول

اضرب الغناء ـ ثلاثة
ضـرب ملــه مطرب يحــرك ويستخف
وضرب ثان له شجى ورقة
وضرب ثالث حكمــة واتقــان صنعة

اضرب الناس للوتر ـ زلزل لم يكـن قبله ولا بعده مثله ولم يكــن يغني

اطبع المتقدمين في الغنــاء ـ معبــد واسحاق الموصلي

اطرب من زنجي ـ مثل سائر باطراب الزنج

الاعجمان ـ الطير والوتر

الاغاني ـ كتاب أبي الفرج الاصبهاني المتوفى سنة ٣٥٦هـ لاشتماله على تلاحين الغناء وهو كتــاب جليل

اغاني ابن سريج ـ ثلاثة وستون صوتا

اغاني ابن محرز ـ اخذ محاسن الحـان الفرس والحان الروم فمــزج بعضها ببعض والف منهــا الاغاني التي صنعها في أشـعار العرب فأتى بمــا لـم يسمع مثله

الاغاني الافريقية ـ لحنهـا ابو الصلت أمية بن عبدالعزيز بن ابــي الصلت الاشبيلي المتوفى سـنة ٥٢٠ هـ [وقيــل سنة ٥٢٨] بالمهدية واليه تنسب

أغاني علية ـ ٧٣ صوتا

الالحان ـ الطرق والجماعات

الحان باربد ـ دساتين باربد وهي مائة لحن

ألحان باربد [المختارة] – ثلاثون لحنا أختارها لمجلس خسرو ؛ وهي
گنج باد آورد
گنج گاو
گنج سوخته
شادروان مرواريد
تخت طاقديسى
ناقوسي
اورنگى
حقه كاوس
ماه بر كوهان
مشكدانه
آرايش خورشيد
نيمروز
سبز درسبز
قفل رومي
سروستان سروسهى
نوشين باده
رامش جان
نازنوروز [= سازنوروز] ·
مشكويه
مهرگانى
مرواى نيك
شبديز
شب فرخ
غنچه كبك درى
نخجيرگان
كين سياوش
كين ايرج
باغ شيرين

انجشة – حادي رسول الله – صلى الله عليه وآله وسلم – كان يحدو فتعنق الابل – اشتهر بالحداء في الاسلام · يضرب به المثل ويهلك الابل بحسن صوته كان يحدو في زمن رسول الله – صلى الله عليه وآله وسلم –

انغام الهند الستة –
(اولها) راك بهيرون – وهو عند العرب والفرس شعبة يسمونها « المخالف »
(ثانيها) سرى راك – وهم نغم السيگاه عند العرب والفرس
(ثالثها) مالكوس – وهو عند العرب والفرس كوشة يسمونها « الركبى »
(رابعها) ميك ملهار – وهو شعبة عند العرب والفرس يسمونها « النيرين »
(خامسها) راك هندول – وهو شعبة يسمونها الفرس والعرب نيشابور وعرب الحجاز « نشاورك »
(سادسها) راك ديپك – والعرب والفرس يسمونه « نوروز الصباح

اهزاج حكم – من أغانيه

أول من ضرب بالعود على الغناء العربي بمكة – ابن سريج

أيام الطرب –

ب

البارد – حماد بن اسحاق بن ابراهيم الموصلي

الباطل – اللهو والمزامير

بديح – مغن كان اذا غنى تطع غناء غيره لحسن صوته

بطة الاعراس – حنين الحيرى المغنى

بكاء السرور – السرور اذا أفرط أبكى

التابع المسدد [في الغناء] ـ الغريض .
تحريك الرأس ـ أريحية من الطرب
تحريك الرجل ـ طربا

تحريم الغناء ـ قال الشيخ علي بن محمد بن الحسن بن زين الدين ؛ الشهيد الثاني/المتوفى سنة ١١٠٤هـ في كتاب (الدر المنثور) تحريم الغناء مما لا خلاف فيه بين الامامية وهو ثابت بالكتاب والسنة ولا حاجة بنا الى تفصيل ما ورد منهما وقول علمائنا ـ رضوان الله عليهم ـ بعد تعريفه بمد الصوت المشتمل على الترجيع المطرب، او بما يسمى في العرف غناء وان لم يطرب سواء كان في شعر أو قرآن أم غيرهما ؛ يمكن ان يكون مستندهم في تحققه في القرآن الحديث السابق [أى/ما روى عن ابى عبدالله « الصادق » عليه السلام ؛ قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اقرأوا القرآن بألحان العرب وأصواتها وأياكم ولحون أهل الفسوق وأهل الكبائر فانه سيجيء من بعدى أقوام يرجعون القرآن ترجيع الغناء والنوح والرهبانية ، لا يجوز تراقيهم قلوبهم مقلوبة وقلوب من يعجبه شأنهم] أو بما هو بمعناه ويمكن أن يكون العرف والترجيع أو الجميع .
ودلالة التعريفين على تحريمه في القرآن وغيره ظاهرة وأما الحديث فان دلالته على تحريمه في القرآن يستلزم الدلالة على تحريمه في غيره بل يدل على تحريمه فيه وفي غيره

وقال محمد بن المرتضى المدعو بمحسن الفيض الكاشانى المتوفى سنة ١٠٩١ هـ في المفتاح الرابع من الباب الثانى من كتاب مفاتيح النذور والعهود من مصنفه (مفاتيح الشرايع) الذى يظهر من مجموع الاخبار الواردة في الغناء ويقتضيه التوفيق بينها اختصاص حرمته [أي الغناء] وحرمة مايتعلق به من الاجر، والتعليم والاستماع، والبيع والشرى كلها بما كان على النحو المعهود المتعارف في زمن بنى أمية وبالجملة ما اشتمل على فعل محرم دون ما سوى ذلك .. »

وصنف في تحريم الغناء جماعة من العلماء ؛ منهم

١ ـ الميرزا ابراهيم بن الميرزا غياث الدين محمد الخوزانى الاصفهاني ؛ قاضى عسكر نادر شاه .

٢ ـ المولى احمد بن محمد التونى البشرويهى نزيل طوس ؛ المعاصر للشيخ محمد بن الحسن الحر العاملي (المتوفى سنة ١١٠٤ هـ)

٣ ـ المولى اسماعيل بن محمد حسين بن محمد رضا بن علاء الدين محمد المازندرانى

الخواجوئى المتوفى سنة ١١٧٣هـ
٤ ـ الاقا محمد باقر بن محمد أكمل الحائرى ؛ الوحيد البهبهاني المتوفى سنة ١٢٠٥هـ
٥ ـ الشيخ على بن محمد بن الحسن بن زين الدين الشهيد الثاني المتوفى سنة ١١٠٤هـ
وحقق تحليله فريق منهم
١ ـ السيد ماجد البحرانى ، المتوفى سنة ١٠٢٨ هـ
٢ ـ محمد باقر بن محمد مؤمن الخراسانى ؛ المحقق السبزواري المتوفى سنة ١٠٩٠هـ
٣ ـ محمد بن المرتضى المدعو بمحسن الفيض الكاشانى المتوفى سنة ١٠٩١هـ
ترجيعات بلور ـ جارية ابن اليزيدي ٠
التزهزه للمغني ـ ان يقال له أحسنت ٠
توبال ـ ابن لامك بن متو شائيل بن محويائيل بن عيراد بن حنوك بن قايين الضارب كل آلة من نحاس وحديد
التوقيع على الشجرة ـ كان ابن سريج غنى وتناول عودا من الشجرة فوقع به على الشجرة فكان صوت الشجرة أحسن من خفق بطون الضأن على العيدان اذا أخذتها عيدان الدفلى
تيه المغنى ـ يضرب به المثل ٠

ث

الثلاثة الاصوات ـ ثلاثة أصوات أمر الرشيد المغنين ان يختاروها له من جميع الغناء فأجمعوا عليها٠
منها لحن معبد من شعر ابن قطيفة وهو من خفيف الثقيل الاول
ولحن ابن سريج في شعر عمر بن ابى ربيعة ولحنه من الثقيل الثانى
ولحن ابن محرز في شعر نصيب وهو من الثقيل الثاني أيضا
الثلاثة الاصوات المختارة ـ
الثلاثة المختارة ـ الثلاثة الاصوات المختارة ليس في الغناء كله نغمة الا وهى في الثلاثة الاصوات المختارة
ثوبال ـ رجل من ولد قابيل اتخذ الملاهي فيزمان مهلائيل بن قينان [آلات اللهو من المزامير والطبول والعيدان]

ج

جام جم ـ لحن فارسى ابتدعه الشيخ عبدعلى الحويزى المتوفى سنة ١٠٧٥هـ/في نغمة الحسينى وضربه خفيف
جامع لذاتي ومحيي طربي ـ عمرالوادي؛ عمر بن داود بن زاذان
الجرادتان ـ قينتان لعاد أول من غنى في العرب
جمع النغم كلها في صوت واحد ـ عبيد الله بن عبدالله بن طاهر بن الحسين من الفلاسفة في الموسيقى
جند ابليس ـ المجان والخلعاء
الجوق الاخبارى ـ جوق تمثيلى هزلى

كان يقوم بالتمثيل الخلاعى في اخريات الليل ببغداد في أواخر العشر الاول من القرن التاسع عشر

ح

الحارث بن كلدة ـ أول من غنى على العود بالحان الفرس
حدود الغناء ـ أربعة النغم، والتأليف، والايقاع والقسمة
حزبا المغنين ـ احدهما حزب ابراهيم الموصلي وابنه اسحق والاخر حزب ابن جامع وابن المهدى في ايام الرشيد
الحسحاس ـ عبيد الله بن القاسم بن منبه « الأبجر » مولى كنانة · مدني منشؤه مكة
حصون معبد ـ اصوات معبد المسماة مدن معبد
حنا حجى العواد [١٨٦٢ ـ ١٩٤٢] ـ « ولد في مدينة الموصل سنة ١٨٦٢ ودخل مدارسها الابتدائية يومذاك كان يدرس العربية الصرف والنحو والحساب ومبادىء العلوم العامة وكذلك اللغة السريانية · بدأ حياته الفنية ـ وهو تلميذ ـ فكان بعد انصرافه من المدرسة يحضر دكان أخيه الكبير وكان نجارا فيقوم بعمل آلة طرب صغيرة تسمى (چمبر) فكان يصنعها من جوزة النارگيلة فصنع منها المآت ثم بدأ بصنع آلة الطرب المسماة (القانون) فصنع مآت بل الوف القوانين واستمر في صنعها نحو ٤٠ سنة ثم بدأ بصنع آله الطرب الشهيرة (العود) وهو أول عراقى صنع هذه الآله في مدينة الموصل · فصنع اعوادا كثيرة آخرها كان تسلسه ٣١٨
كما صنع آلة (الكمنجة) وكانت على جانب كبير من الاتقان والروعة
كان يعزف على جميع تلكم الآلات عزفا بارعا للغاية وكان يملك صوتا موسيقيا جميلا للغاية يتقن الانغام اتقانا لا مثيل له توفى ببغداد سنة ١٩٤٢ » وهو والد صديقينا الفاضلين كوركيس عواد وميخائيل عواد
حوراء وبغوم ـ جاريتان نائحتان كانتا في شعب ابن عامر بمكة ولم ىكن تبنهما ولا بعدهما مثلهما ·

خ

خريجة سارية ـ مغنية بغدادية كان يضرب بها المثل
خفائف ابن سريج ـ من اغانيه
الخليل البصرى ـ نظر في الشعر ووزنه ومخارج ألفاظه وميز ما قالت العرب منه وجمعه وألفه ووضع فيه الكتاب الذي سماه العروض فلما احكم ذلك وبلغ منه ما بلغ اخذ في تفسير النغم واللحون ·
خنياكر ـ أبو الحسن أحمد بن جعفر بن موسى بن يحيى بن خالد

بن برمك البرمكي النديم .
الملقب ب (جحظة) وكان
المعتمد يلقبه ب (خنياكر) .
كان طنبوريا حاذقا مات في
شعبان سنة ٣٢٤ هـ

د

دارات معبد ـ اصوات معبد
داود [النبي ع] ـ كان حسن الصوت
بالنياحة على نفسه وبتلاوة
الزبور
ـ اليه المنتهى فيحسن الصوت
ـ يتمثل بصوته
الدسكرة ـ بيوت للاعاجم يكون فيها
الشراب والملاهي
الدلال ـ أول من غنى في الاسلام الغناء
الرقيق

ر

رؤساء المغنين في خيمة الشهادة ـ أساف،
وهيمان ويدوثون
رئيس المغنين ـ ابو الحسن علي بن نافع
الملقب (زرياب) مولى المهدى
العباسي
الربابي ـ ممدود بن عبدالله الواسطي ،
الربابى يضرب به المثل في
معرفة الموسيقى بالرباب مات
ببغداد في ذي القعدة سنة
٦٣٨ هـ
رقاصة ابلية ـ كان يضرب بها المثل
في بغداد
الرقيق الصوت ـ ابن سريج
رقية الزنا ـ الغناء
رمل ابن سريج ـ
رمي الثياب على المغني ـ اذا اشتد طرب
الصوفية رموا ثيابهم على المغنى
فمنهم من يرمي بها صحاحا .
ومنهم من يخرفها ثم يرمى بها.

ز

زامرة زنامية ـ كان يضرب بها المثل
في بغداد
الزبور ـ كتاب داود عليه السلام
زرياب ـ أبو الحسن علي بن نافع
وزرياب لقب غلب عليه ببلاده
من أجل سواد لونه شبه
بطائر أسود غرد عندهم
كان تلميذا لاسحاق الموصلى
ببغداد مضى الى المغرب سنة
٢٠٦ هـ في زمن عبدالرحمن بن
الحكم وأورث صناعة الغناء
بالاندلس [وقد] فك كتاب
الموسيقى مع حفظه لعشرة آلاف
مقطوعة من الاغاني بألحانها
زلزل ـ عواد في زمن المهدى
زلزل الضارب ـ استاذ اسحاق الموصلي.
الزمزمة ـ على الموائد وعند القرابين
وهي بألحان مطربة
زنام ـ اسم رجل احدث الناى في زمن
المعتصم
زهزه وزهانزه ـ مخاطبة استحسان
كسرى انو شروان كان يصل
من يخاطب بهذه المخاطبه
الزور ـ النياحة
الزيانب ـ اصوات معروفة ليونس
الكاتب وهى سبعة أصوات
الشعر فيها كلها لابن رهيمة
المدني في زينب بنت عكرمة
بن عبدالرحمن بن الحرث بن
هشام

زيانب يونس الكاتب ـ الزيانب
زيانب يونس المشهورات ـ

س

سائب خاثر ـ أول من عمل العود بالمدينة وغنى به وأول من غنى بالعربية الغناء الثقيل
سبعة ابن سريج ـ سبعة أصوات من صنعة ابن سريج جعلت بازاء مدن معبد
ـ سبعة اصوات اختارها مغنو المكيين من غناء ابن سريج فجعلوها بازاء سبعة معبد
سفر المزامير ـ هو مجموع نشائد كثيرة العدد ومتنوعة .. منظومة لكى تجرى على جميع الالحان الموسيقية عندهم
سلام الحادى ـ كان يضرب المثل بحدائه في زمن المنصور
سلمك ـ أول من غنى رملا بالفارسية في أيام الرشيد استحسن لحنا من ألحان ابن محرز فنقل لحنه الى الفارسية وغنى فيه
سوق المغنين ـ سوق للمغنين والمغنيات تسمى سوق طرب آباد بمدينة دولة آباد في الهند
سياط ـ هو عبدالله بن وهب مولى خزاعة مكي وانما لقب بهذا اللقب سياط » لانه كان كثيرا ما يغنى

كأن مزاحف الحيات فيها
قبيل الصبح آثار السياط

سيد [المغنين] المبرز ـ ابن سريج

ش

شمس الدين الدهان ـ هو محمد بن علي بن عمر المازنى الدهان ؛ الدمشقى الشعر مات في رجب سنة ٧٢١هـ كان ينظم الشعر الرقيق ويدرى الموسيقى ويعمل الشعر ويلحنه ويغنى به المغنون وكان يلعب بالقانون
شؤم طويس ـ طويس من مخنثى المدينة وكان يسمى طاووسا فلما تخنث سمي بطويس ويكنى بأبى عبدالنعيم وهو أول من غنى في الاسلام بالمدينة ونقر بالدف المربع وكان مأبونا خليعا ولد في الليلة التى مات فيها رسول الله (ص) وكان يضرب به المثل في التخنث وفي الابنة والشؤم
الشرفية ـ رسالة تشتمل على علم النسب التأليفية والأوزان الايقاعية تأليف صفى الدين عبدالمؤمن الارموي البغدادي المتوفى ببغداد سنة ٦٩٣هـ خدم به خزانة الصاحب شمس الدين محمد بن محمد بن محمد الجويني وهي تشتمل على خمس مقالات هي
(المقالة الاولى) في الكلام على الصوت ولواحقه وفي ذكر شكوك واردة على ما قيل فيه
(المقالة الثانية) في حصر نسب الاعداد بعضها الى بعض واستخراج الاجناس من الابعاد

المستخرجة من نسب مقاديرها ومراتبها في التلاؤم والتنافر واسمائها الموضوعة لها
(المقالة الثالثة) في اضافات الابعاد بعضها الى بعض ، وفصل بعضها عن بعض ، واستخراج الاجناس من الابعاد الوسطى ٠
(المقالة الرابعة) في ترتيب الاجناس في طبقات الابعاد العظمى وذكر نسبها واعدادها
(المقالة الخامسة) في الايقاع ونسب أدواره والارشاد الى كيفية استخراج الالحان بالصناعة العملية ٠
شعار أهل الشرب ـ الاوتار والمزامير ٠ ـ المزامير والاوتار وطبل الكوبة ٠
شعار المخنثين ـ المزامير والاوتار ، وطبل الكوبة ٠
شق الثوب ـ من الطرب
الشيخان/في الغناء ـ علوية ومخارق

ص

صاحب الموسيكي ـ بطليموس صانع الغناء ٠
صانع الغناء ـ بطليموس
صفي‌الدين الأرموي ـ هو ، صفي‌الدين ، عبدالمؤمن بن يوسف بن فاخر ، الارموى البغدادى ؛ الموسيقار الكاتب كانت ولادته في حدود سنة ٦١٣هـ ٠ وتوفى ببغداد يوم الاثنين ١٨ صفر سنة ٦٩٣ هـ/١٨ كانون الثانى سنة ١٢٩٤ م عن نحو من ثمانين سنة٠ كان موسيقارا كبيرا منشئا بارعا شاعرا رقيقا عد عن علم العربية والتاريخ والخلاف وسائر العلوم ٠ أما في الخط فربما عد أفضل كتاب عصره ومنه تعلم ياقوت المستعصمى المتوفى سنه ٦٩٨هـ
وقد بلغ صفي‌الدين قمة الكمال من حيث الصناعه الموسيقية وله اليد الطولى في ضبط الانغام والادوار وتقييد قواعد الفن٠ وهو أول من دون النوطة NOTE باتقان وكان أوحد زمانه في الضرب بالعود
وقد قربه المستعصم في أواخر أيام خلافته وجعله من خواصه وسلم اليه مفاتيح خزانة كتبه وفوض اليه نسخ ما يريد وما كان الخليفة يعلم ان صفي‌الدين يعرف ضرب العود وانما كان في بغداد مغنية بارعة جميلة تدعى (لحاظ) غنت ذات يوم بين يديه ، فأعجبه لحنها وسألها عنه ، فقالت انه لمعلمي صفي‌الدين فأحضره المستعصم ، وعزف عنده ، فأعجب به وأمره بملازمة مجلسه ، وأزلفه ٠
كما قربه هولاكو ونجى جانبا من مدينة السلام لاجله واتصل بالخواجة علاءالدين عطا ملك الجوينى وأخيه شمس‌الدين محمد وولى في

زمنهما كتابة الانشء ببغداد ،
وأكرماه وأنعما عليه وهو
الذى خرج شرف الدين هارون
المتوفى سنة ٦٨٥هـ ابن
الخواجة شمس الدين في
الموسيقى
اخترع صفي الدين آلتين
موسيقيتين هما (النزهة)
وهى نوع من القانون ٠
و(المغنى) وهو عود مقوس ٠
أما تأليفه فهى
١ – كتاب الشرفية في علم
النسب التأليفية والاوزان
الايقاعيه ألفها برسم خزانة
تلميذه شرف الدين هارون ٠
٢ – كتاب الادوار في معرفة
النغم ونسب أبعادها وادوار
الايقاع
٣ – الايقاع بالفارسية
٤ – الكافى من الشافى
٥ – العروض والقوافى والبديع
الصلبان – من أنواع الغناء
صنعة ابى عيسى بن المتوكل – اكثر من
٣٠٠ صوت منها الجيد
الصنعة ومنها المتوسط
أتم صنعة ٣٦٠ صوتا عدد
أيام السنة
صناج العرب – ابن محرز
صناجة سامرية – كان يضرب بها المثل
في بغداد
صناجة العرب – أعشى بني قيس لجودة
شعره
– الأعشى لكثرة ما غنت
العرب بشعره ٠
– ويقال بل لانه أول من ذكر
الصنج في شعره

صوت – من نغمة الحجاز والضرب
دارج
لمن العيس عشيا تترامى
تركتها شقق البين سهاما
كلما برقعها نشر الصبا
لبست من احمر الدمع لثاما
شفها جذب براها للحمى
فهى تصمى لربى نجد زماما
في هواكم آل نجد زاد وجدى
وغدا القلب ولوعا مستهاما
لعبد علي الحويزي المتوفى
سنة ١٠٧٥هـ
صوت – من نغمة الحجاز والضرب
مخمس
لا تطلعى في قمر اننى
أخاف ان تغلط أهل السفر
أو طلعت شمس فلا تطلعى
أخاف أن تعمى عيون البشر
لعبد علي الحويزى المتوفى
سنة ١٠٧٥هـ
صوت – في نغمة اسيكاه من الثقيل
أما والهوى لولا العذار المنمنم
لما اهتاج وجدى سجع يترنم
هو الحب ماأحلى مقاساة خطبه
وأعذبه لو كانت العين تكتم
لعبد علي الحويزي المتوفى
سنة ١٠٧٥هـ
صوت الأبجر – « يقولون ما ابلاك والمال
غامر »
غناه الأبجر ثقيلا أول بالبنصر
الصوت الذى جمع النغم العشر – صوت
صنعه المعتضد في شعر دريد
بن الصمة ؛ وهو
يا ليتنى فيها جذع
أخب فيها وأضع
صوت الخمار الأسود – خفيف ثقيل

أول بالسبابة في مجرى الوسطى
قل للمليحة في الخمار الأسود
ماذا صنعت براهب متعبد
قد كان شمر للصلاة ثيابه
حتى وقفت له بباب المسجد
صوت داود – نغمة داود يضرب به المثل في الطيب
– يعدل تسعمائة مزمار
– يعدل تسعين مزمارا
الصوتان الاحمقان الفاجران – صوت عند نغمة [لعب ولهو ومزامير الشيطان] وصوت عند مصيبة [ضرب وجه وشق جيوب ورنة شيطان]
الصوتان الفاجران – صوت عند نعمة وصوت عند مصيبة
صوتان قبيحان – صوت النائحة عند المصيبة وصوت مزامير في فرح
صيحة معبد – يغنى بها
صيد الفيلة والسباع العادية بالمعازف والملاهى – اذا خرج [أهل الهند] الى صيد الفيلة والسباع العادية يخرجون معهم المعازف والملاهى ويتخذون ستائر من الشجر والورق ويمشونها أمامهم والمعازف خلفها والفيلة تقرب اليها حتى تقع في مصايدها
الصيد بالسماع وآلات الطرب والملاهى– الصيادون يصيدون الفيل والغزال بالسماع وآلات الطرب والملاهى تلهيها عن رعيها وتسهو عن الرعي والهرب حتى تؤخذ وتصاد • وكذا السماكون بالنواحى يصطادون السمك بأصوات شجية وكذلك يصيدون كثيرا من الطيور

ض

ضرب الثلثين – عبارة عن ثلاثة طبول متفرقة بأعلى قلعة الشام يضربون الثلث الاول كل واحد منهم ضربة والثلث الثانى من الليل يضرب كل واحد ضربتين والثلث الآخر من الليل يطلع المؤذن على منارة العروس بالجامع الاموى ويعلق لهم قنديل الاشارة فيضرب كل واحد منهم ثلاث ضربات ويسوق الثلثين من التسبيح والاذان الاول الى السلام ينتهى الضرب

ط

طاووس الجحيم – طويس من اليمن وهو أول من غنى في الاسلام الغناء الرقيق وأول من غنى الغناء العربى وأول من اتخذ الرمل
طبالة عثعثية – كان يضرب بها المثل في بغداد
طرب الزنج – الزنج مخصوصون من بين الامم بشدة الطرب وحب الملاهى والاغانى وايثار الخلاعة والتصابى
طنين – ابو جعفر احمد بن يحيى المكى أحد المحسنين المتبرزين الرواة

للغناء المحكمى الصنعة له
« المجرد » في الاغاني ونسبها ؛
أصل من الاصول المعول عليها
طويس ـ أول من صنع الهزج والرمل
في الاسلام
ـ المغنى ؛ يضرب به المثل في
الحذق والغناء والشؤم توفي
سنة ٩٢هـ وهو أول من
غنى في الاسلام بالمدينة وأول
من هزج الاهزاج ولم يكن
يضرب بالعود بل كان ينقر
بالدف المربع
ـ أول منغنى بالعربي بالمدينة
وكان لا يضرب بالعود وانما
كان ينقر بالدف
ـ أول من غنى في الاسلام
الغناء الرقيق ٠
ـ عيسى بن عبدالله مولى
بنى مخزوم ؛ المغنى
كان لا يضرب العود وانما
كان ينقر بالدف كان
أول من تغنى بالمدينة غناء
يدخل في الايقاع

ع

عبدالله بن العباس الربيعى ـ أول من
غنى بالكنكلة في الاسلام
عبد علي الحويزي ـ هو عبد علي بن
ناصر بن رحمة الحويزي ؛
الاديب الشاعر المنشىء
المصنف ، النحوي العروضي ،
الحكيم المنطقي ، المتصوف ،
المفسر ، الفيلسوف الموسيقار ٠
كان في فن الموسيقى من
الافراد وله أغان متداولة
ومقبولة جارية على الصنعة
البارعة واكثر أغانيه من نظمه
المطرب توفى سنة ١٠٧٥هـ
بالبصرة
له تآليف كثيرة منها
(١) البرق اللامع في ترجمة
الجامع
(٢) تعليق على حاشية
الدمامينى على غنية الادب
للصفدي
(٣) ثمر الاستعداد فى شرح
الدوبيت
(٤) حاشية تفسير البيضاوى
(٥) حاشية شرح السيوطى
على الالفية لابن مالك
(٦) حلى الافاضل في منتخبات
اشعاره
(٧) حواشي كتاب مغنى
اللبيب
(٨) ديوان شعره العربي
(٩) ديوان شعره الفارسي
(١٠) ديوان شعره التركي
(١١) رسالة في الاشتقاق
والابنية والصرف
(١٢) رسالة في الالهيات
(١٣) السيرة المرضية في شرح
المواليا الفرضية ٠
(١٤) شرح شواهد مغنى
اللبيب
(١٥) عقد الجوهر/منظومة في
المنطق ٠
(١٦) العقود الرفيعية في
الصنايع البديعية
(١٧) الغيث الهامع في ذكر
ادباء الاقليم الرابع
(١٨) الفيض الغزير في شرح

مواليا الامير

(١٩) قطر الغمام في شرح كلام الملوك ملوك الكلام

(٢٠) كتاب في الحكمة ٠

(٢١) كتاب في الموسيقى

(٢٢) كشف النية في شــرح الحكم الملوكية

(٢٣) كلام الملوك ملوك الـكلام في الادب

(٢٤) الكلمات التامة في الامور العامة

(٢٥) مدارج النمل في علـــم الرمل

(٢٦) المشعشعة فيعلم العروض

(٢٧) معارج التحقيق ومناهـج التوفيق في علم التصوف

(٢٨) المعول في شــرح شواهد المطول ٣ أجزاء

(٢٩) مناهج الصواب في علـم الاعراب

(٣٠) مــواهب الفيــاض في الجواهر والاعراض

(٣١) النكت المجلسية ٠

عبدالقادر المراغي ـ هو الخواجـة كمال الدين أبو الفضائل عبدالقادر بن غيبى الحافظ المـــراغي ؛ الموسيقار

ولد ٢٠ ذى القعدة سنة ٧٥٤هـ وتعلم في المكتب ابن أربـــع سنين وحفظ القرآن وله ثماني وأكمل تحصيل الصرف والنحو والمعاني والبيان في العاشرة ٠ وكان يميـــل الى الرياضـــى والموسيقى فقرأ كل ما بلغتـه يده من كتبها ورسائلها وكان ملازما للشـيخ اويس ، وابنه السلطان حسين مـــن بعده وقد صنع له ٣٠ نوبة في شهر رمضان سنة ٧٧٩هـ كما صنع له اصول (ضـــرب الربيع) في بـــاغ تبريز ٠ ثم نادم احمد ابن اويس سنة ٧٨٤هـ وقد كتب احمد هـذا في صفته ما خلاصته «٠٠حفظ القرآن وكان يقرأه بتجويـــد صـحيح وصـــوت حسن وخطه احسن من الوشى المنمنم والدر المنظم وأعز من ســواد العين وسويداء الفؤاد وكان يكتب المحقق والريحـــان والثلث والنسخ والرقــاع والتوقيع وكان يؤدى كـل الضروب وكل النغم ،والضربين الذى هو أربعة ادوار ايقاعيـة معا في التصنيف والقـــول والغزل والدوبيتي والختام في عمل النوبة المرتبة فكـــان يؤدى الرمل (٢٤ نقرة) بيد والخفيف (١٦ نقرة) باليـــد الاخـــرى والورشان (١٦ نقرة) برجـل والفاختى (٢٠ نقرة) بالرجل الثانية وكان مطلعا على المقامـــات وجميع كتب المتقدمينورسائلهم ٠٠ عارفا بجميع الآلات ذوات الاوتار خاصـة العود واخترع آلات اخرى مثل الكاســـات الصينية التى كانت مخفية على جميع الحكمـــاء والمتقدمين ٠ حرره العبد احمد بن الشـيخ أويس غفر الله ذنوبهما تحريرا في أواسط صفر سنة ٧٧٩هـ »

وصنع سنة ٨٠٠هـ دور المائتين في حديقة باغ نقش جهان بسمرقند للشاهزاده محمد سلطان وصوت القمري في بلدة خجند لخليل سلطان بن ميرانشاه وهو بشكل (تننن تننن ثماني نقرات)
ومن صنعته دور الفتح ، والدائرة الشاهية والضرب الجديد ، ودور العدل في حديقة باغ زاغان بهراة ٠
وصنف مقاصد الالحان سنة ٨٢١ هـ لميرزا شاهرخ ، وجامع الالحان سنة ٨١٦ لولده نورالدين عبدالرحمن ، والفوائد العشرة
واللحنية
وكنز الالحان ،
وزبدة الادوار في شرح رسالة الادوار
وتوفى في بلدة هراة سنة ٨٣٧ هـ بالطاعون ، وبها دفن

ملا عثمان الموصلي — المقرىء الموسيقار الشطرنجي المغنى توفى ١٣ جمادى الآخرة سنة ١٣٤١هـ ٠ كان شيخ القراء في جامع المرادية ببغداد

عدد الالحان — عشرة آلاف وهذا العدد من الالحان غاية ما ذكره بطليموس واضع هذه العلوم ومؤلفها

عدة المطربين في بغداد سنة ٣٦٠هـ — ستون وأربعمائة (٤٦٠) جارية في الجانبين و١٢٠ حرة و٩٥ من الصبيان البدور يجمعون بين الحذق والحسن والظرف والعشرة هذا سوى من لايتظاهر بالغناء وبالضرب

عزيف الجان — الدوي في أوساط الغياض والقفار والرمال والحرار في انصاف النهار

عقدة الصيداوى — موشح لرجل اديب من أهل صيداء كان عارفا بفن الموسيقى فالتزم فيه ذكر بعض المقامات أسما ومسمى

من فرط ناراشتياقى
ولوعتي واحتراقى
ألفت يوم التلاقى
موشحا من عراقي

علية — بنت المهدي العباسي الشاعرة المغنية توفيت سنة ٢١٠هـ

عود بنان — كان بنان مصدر مطربي المتوكل وكان منقطع القرين في طبقته [في الضراب]

عود بنان وناى زنام — كان بنان وزنام اذا اجتمعا على الضرب والزمر أحسنا وفتنا وأعجبا وعجبا

عود حنا حجي العواد — صنع حنا حجي العواد [١٨٦٢ — ١٩٤٢] اعوادا كثيرة آخرها كان تسلسله ٣١٨ « وهذا العود الاخير تحفة فنية رائعة صنعه بيد واحدة هي اليد اليسرى لان يده اليمنى كانت أصيبت بشلل وكمل في مدة ستة أشهر يتكون من ١٨٣٢٥ قطعة بين كبيرة وصغيرة وعلى سبيل المثال لا الحصر فيه ١٨ نجمة صغيرة حجم كل واحدة بحجم زر الثوب تتكون كل نجمة من تلكم النجمات من ٧٦ قطعة وقد صنع من

خشب الجوز والنارنج والجام
والمشمش وبآلات يدوية بسيطة
جدا
وقد صنع مثل هذا العود ثلاثة
أعواد أخرى خلال حياته وهذا
العود الاخير صنعه ليكون تذكارا
لولديه [صديقينا الفاضلين]
كوركيس عواد وميخائيل عواد
وهما يحتفظان به »
عود زرياب – نحته بيده في قدر جسم
عود استاذه اسحاق [الموصلي]
ومن جنس خشبه [الا انه]
يقع من وزنه في الثلث أو نحوه.
وأوتاره من حرير لم يغزل بماء
سخن يكسبها أناثة ورخاوة .
وبمها ومثلثها اتخذهما من
مصران شبل أسد فلها في الترنم
والصفاء والجهارة والحدة
اضعاف ما لغيرها من مصران
سائر الحيوان
– مولى المهدى المغنى زاد
في أوتار العود وترا خامسا .
عود علوية – مقلوب الاوتار البم اسفل
الاوتار كلها ثم المثلث فوقه ثم
المثنى ثم الزير كان علوية
أعسر وهو ابو الحسن علي
بن عبدالله بن سيف
عوادة ردادة – كان يضرب بها المثل في
بغداد
عيد الملاهي –

غ

الغريض – كان يضرب بالعود وينقر
بالدف ، ويوقع بالقضيب
غناء ابراهيم بن المهدي – غلب عليه
الغناء فبرز فيه وأعجز وسحر
وبهر حتى ضرب به المثل
وكان غناء ابراهيم لاخيه الرشيد
ثم للثلاثة من بني أخيه الخلفاء
وهم الامين والمأمون والمعتصم
وكان اذا ضرب وغنى لاحدهم في
الصحارى والمصائد والمنتزهات
وقفت له الطير وعكفت عليه
الوحوش حتى تكاد تؤخذ
بالايدى
غناء بعاث – ما تقاولت به الانصار يوم
بعاث
– غناء الجاريتين [في بيت]
عائشة يوم العيد
غناء البياعين – المناداة على الفواكه
والخضروات والثمرات
غناء الحمام – يضرب به المثل في الاطراب.
غناء الركب – جوار يغنين
أتيناكم أتيناكم
فحيونا نحييكم
غناء الطير – يضرب به المثل في الطيب
غناء علية – بنت المهدى [٦٠ – ١١٠ هـ]
اثنان وسبعون صوتا
غناء العندليب – يضرب به المثل في الملاحة
والطيب
الغناء للدار الصغيرة – الاصوات من
صنعة التي غنى فيها عبيدالله
بن عبدالله بن طاهر بن
الحسين
الغناء للدار الكبيرة – الاصوات من
صنعة التى غنى فيها عبدالله
بن طاهر بن الحسين
غيبى – هو أفضل المتأخرين جمال الدين
غيبي كانت له المرتبة العليا
واليد الباسطة في أنواع العلوم
ولاسيما علم الموسيقى وعملها

ولم يصل الى مرتبته أحد ولا يصل • وكان استاذ عبدالقادر المراغي مهتما بتعليمه وتخريجه وارشاده في أنواع العلوم وقد بلغ المراغي في فن الموسيفى بفضله من المهارة في العلم والعمل ما هو واضح لائح

ف

الفارابي ـ أبو نصر محمد بن طرخان ؛ الفارابي الفيلسوف دخل العراق واستوطن بغداد وقدم على سيف الدولة فقدمه • وتوفى بدمشق سنة ٣٣٩ هـ •

الفرارون من الله ـ اصحاب القصائد [أي الاغاني]

فليح بن أبي العوراء ـ مولى بني مخزوم • من أهل مكة • احد مغنى الدولة العباسية وهو احد الثلاثة الذين اختاروا المائة الصوت للرشيد •

الفهلبد ـ

فيثاغورث الهرمس ـ أول من وضع علم الموسيقى

فيثاغورس ـ واضع فن الموسيقى

ـ الفيلسوف اليوناني المشهور• استخرج علم الالحان وتأليف النغم وأوقعها تحت النسب العددية

ـ استخرج بذكائه علم الألحان وتأليف النغم وأوقعها تحت النسب العددية وله تآليف شريفة في الموسيقى

الفيثاغوري ـ ارسطوطاليس تلميذ فيثاغورس • أخذ عنه علم العدد والنغم وهو خاتمة حكماء اليونان وسيد علمائهم

ق

قتيلات معبد ـ ثلاثة أصوات لمعبد من شعر الاعشى في قتيلة •

[القرى] ـ صوت ربما غنى به الجائع فيشبع وربما غناه الكسلان فينشط وربما غناه العطشان فيروى

قصر معبد ـ لحن معبد

قصيدة ابن النقيب ـ في طبقات الندماء وارباب الغناء من المشاهير أولها

كلما جدد الشجي ادكاره
ازعج الشوق قلبه واستطاره

نظمها ابن النقيب السيد عبدالرحمن بن محمد بن محمد كمال الدين بن محمد بن الحسين الحسيني الدمشقى ولد ٢٨ ربيع الاول سنة ١٠٤٨ هـ وتوفى ٨ شهر ربيع الثاني سنة ١٠٨١ هـ

قيقعان ـ مكان اجتماع المغنين بمكة

ك

كتاب اللحون الثمانية ـ كتاب افرده بطلميوس للالحان

كراعة عراقية ـ كان يضرب بها المثل في بغداد

كيفية صوغ الغناء ـ كان معبد يرتحل قعوده ويوقع بالقضيب على رحله ويترنم عليه بالشعر حتى يستوى له الصوت

ل

لامك بن قابيل بن آدم – أول من صنع العود

لحن اسحاق المشهور – هو رمل ظريف من حسن الارمال ومختارها

وهو

مد لك الله الحيـــاة مـدا

حتى يكون ابنك هذا جدا

لحن جمع ثمانيا من النغم العشر – صنعة المعتضد في شعر مسافر بن أبي عمرو

يا مـن لقلب مقصــر

ترك المنـى لفواتهـــا

– ولحن ابن محـرز في شـعر كثير

توهمت بالخيف رسما محيلا

لعـزة تعـرف منـه الطـولا

اللحن الرومي – صوت مليح اللحن كان يغنيه فراش رومي لمولى مخارق نقلته مخـارق الى شــعر من أصواتها العربية

لحن علية – لحن خفيف لها

لحن الموصلي – هو اسحاق بن ابراهيم يتمثل به في الظرف وجـــودة الغناء

لحن يجمع النغم العشر – في شـعر ابن هرمة

فانك اذ أطمعتنى منك بالرضـا

وأيأستنى من بعد ذلك بالغضب

– وما عمله المعتضد بالله في رجز ابن دريد

يا ليتني فيها جذع

ليلة المتوكل – هي الليلة التي قتل فيها وكانت ليلة الاربعاء لثلاث خلت من شوال سنة ٢٣٢ هـ قتلـه باغر التركي بمواطأة المنتصر في مجلس أنسه ؛ وقد احدق بـه النـــدماء والمطــربون ودارت الكؤوس وطابت النفوس فانقلب مجلس اللهو والطرب الى مجلس الويل والحرب

م

مؤتمر الموسيقى العربيـة – انعقـد في القاهرة بمصر سنة ١٣٥٠ هـ – ١٩٣٢ م

المائة المختارة – اصوات من الاغاني

المائة الصوت المختارة – أمر الرشـيد المغنين ان يختاروا له مائة صوت [من جميع الغناء] فاختاروها.

– للرشيد / وهي التي كـان أمــر ابراهيـــم الموصـــلى واسمعيل بن جامع وفليـــح بن العـــوراء باختيارها لــــه من الغناء كله

الماخوري – نوع من الغناء منسوب الى الشيخ ابليس سـمى الماخورى لان ابراهيم بن ميمون الموصلي كان يكثر الغناء في طريقته في المواخير

مبكيات ابن سريج –

المثمنات من الجـــواري – [الجـوارى الغالية]

مجامع اسواق العرب – امهات القرى من بلاد العرب وهي المدينة والطائف وخيبر ووادى القرى ودومـــة الجندل واليمامة اصل الغنــاء معدنه فيها

المجرد في الاغاني ونسبها – اصـــل من من الاصول المعول عليها جمعه

أبو جعفر احمد بن يحيى بن مرزوق المكي المتوفي سنة ٢٥٠ هـ لمحمد بن عبدالله بن طاهر ديوانا للغناء ونسبه وجنسه فكان محتويا على أربعة عشر الف صوت

مجرد الاغاني ـ لابن بانة عمرو بن محمد بن سليمان بن راشد مولى يوسف بن عمر الثقفي

المجيد من المغنين ـ من لطف في اختلاسه، وتمكن من انفاسه وتفرع في اجناسه يكاد يعرف أهواء مجالسيه وشهوات معاشريه يقرع مسمع كل واحد منهم بالنحو الذى يوافق هواه ويطابق معناه

المحرك الضرابي ـ الخفيف السخيف

المحسن المصيب من المغنين ـ هو الذى يشبع الالحان ويملأ الانفاس، ويعدل الاوزان، ويفخم الالفاظ، ويعرف الصواب ويقيم الاعراب ويستوفي النغم الطوال ويحسن مقاطع النغم القصار ويصيب اجناس الايقاع ويختلس مواضع النبرات ، ويستوفي ما يشاكلها من النقرات

محنة المغنين ـ امتحانهم

مدن معبد ـ سبعة اصوات لمعبد

مراتب الامير ـ هي العلامات ، والطبول، والابواق والانفار ، والصرنايات

مراسم زرياب ـ كل من افتتح الغناء يبدأ بالنشيد أول شدوه بأي نقر كان ويأتي أثره بالبسيط ويختم بالمحركات والاهزاج

مرقصات ابن سريج ـ

المركب ـ أمام السلطان في دهلى ان يركب الامراء أفواجا كل أمير بفوجه وعلاماته وطبوله وانفاره وصرناياته

مرنم اسرائيل الحلو ـ النبي داود عليه السلام

مزامير آل داود ـ ألحان آل داود وأغانيهم

ـ ما كان يتغنى به من الزبور وضروب الدعاء

ـ جمع مزمار ومزمور

مزامير داود ـ كان لداود مزامير يزمر بها اذا قرأ الزبور فكان اذا اجتمع عليه الانس والجن والوحش والطير أبكى من حوله

مزمار الشيطان ـ ضرب الدف

مسرت آباد ـ لحن فارسي في نغمة العراق وضربه ثقيل ابتدعه الشيخ عبد علي الحويزي المتوفي سنة ١٠٧٥ هـ

مشجيات ابن سريج ـ

المصطلق ـ لقب جذيمة بن سعد بن عمرو سمى لحسن صوته وكان أول من غنى في خزاعة

ـ جذيمة بن سعد بن عمرو من خزاعة وهو أول من تغنى من العرب الحجازية ويلقب المصطلق لحسن صوته في غنائه ٠

مضراب العود ـ من قوادم النسر اخترعه زرياب بالاندلس فأبرع في ذلك للطف قشر الريشة ونقائه وخفته على الاصابع وطول

سلامة الوتر على كثرة ملازمته اياه
مطربات ابن سريج –
مطربات الجنة – صوت داود
معبد – فحل المغنين وامام أهل المدينة في الغناء كان من أحسن الناس غناء وأجودهم صنعة
المعبديات – أصوات معبد المغني
مغاني الجنة – الحور العين ؛ تغنى بتسبيح الحق « الله » وتحميده وتمجيده وتوحيده
المغني – من كان في الغناء يعرف الصواب ويقيم الاعراب ، ويشبع الالحان ويعدل الاوزان ويصيب اجناس الايقاع ويعطي النغم حقه من الاشباع ويختلس مواضع النبرات ويستوفي ما شاكلها من النقرات ، ويحسن الاختلاس ويملأ الانفاس
مغنية بغدادية – كان يضرب بها المثل في بغداد
المقريء يوم مشاهد الحق – داود عليه السلام
مقصف البطالين –
المسك المدادي – الغناء الحافي
المناداة على الفواكه والثمرات والخضروات – غناء البياعين
مهران المشنوق – موال في صفة واقعة محزنة ينشده الجاهلون من مغني قهاوي الحشيش في مصر .
الموشحات الشامية الجديدة – التي سمعت من شاكر الدمشقي حين مجيئه الديار المصرية سنة ١٢٣٦ هـ

الموصلي – ابو اسحاق ابراهيم بن ماهان الارجاني ؛ التميمي مولاهم المعروف بالنديم ولد بالكوفة سنة ١٢٥ هـ وتوفى ببغداد سنة ١٨٨ هـ
مولى العبلات – الغريض المغني
الموال البغدادي –
موالات السيد يحيى – يضرب بها المثل وهو السيد يحيى بن هاشم ابى الورد [جد بيت ابى الورد في الكاظمية] بن جواد البغدادي بن رضا بن صادق الملقب بالباصي بن باقر بن علي بنحسين بن محمد بن خميس بن يحيى بن هزال بن علي بن محمد بن عبد الله الملقب بالبهائي بنشمس الدين أحمد بن ابى الحسن علي بن أبى طالب محمد بن أبى علي عمر بن يحيى بن الحسين النسابة بن أحمد المحدث بن عمر بن يحيى بن الحسين ذى العبرة بن زيد الشهيد بن علي بن الحسين بن علي بن أبى طالب عليهم السلام ؛ الوردي، الحسيني ، الكظمي الصائغ . ولد بالكاظمية وتوفى بها يوم الثلاثاء ١١ المحرم سنة ١٣٢٨ هـ/٢ شباط ١٩٠٩ م . كان يحترف بالصياغة وكان معروفا بالاستاذية في قرض الموال وتعد موالاته الدرجة العليا في الشعر العامي وكان اساتذة الادب الشعبي يقدمونه ويقتفون أثره ويستجيدون

معانيه ، ومازالوا يروون شعره ، ويضربون موالاته مثلا عن افاضل أئمة الادب كالسيد محمد سعيد الحبوبي والسيد باقر الهندي وقد أنجب أولادا شعراء وبنات يروين الشعر وربما قلنه أحيانا وكذلك حفدته وأسباطه وهو أبو أم والدة المؤلف

ن

نؤومة الضحى - أول من غنى في الاسلام الغناء الرقيق

ناى زنام - كان زنام مصدر مطربي المتوكل وكان منقطع القرين في طبقته في الزمر

نخل معبد - لحن معبد

النديم - ابراهيم الموصلي

النضر بن حارث بن كلدة - اول من غنى على العود بألحان الفرس وفد على كسرى بالحيرة فتعلم ضرب العود والغناء وقدم مكة فعلم أهلها

نغمات داود - يتمثل بها

نغمة داود - يضرب بها المثل في الطيب . كان عليه السلام اذا قام في محرابه يقرأ الزبور عكفت عليه الوحش والطير ؛ تصغي اليه .

النواقيس - لحن معبد وأهل الحجاز يسمونه النواقيس وهو

سلا دار ليلي هل تبين فتنطق
وانى ترد القول بيداء سملق

نوح الحمام - غناء الحمام - صوت الحمام

نوح ابن سريج - كان ابن سريج قبل ان يغني نائحا مقدما عند اهل الحرمين على جميع ناحة مكة والمدينة وكان نوحه في الغاية من الجودة

نوح غريض - نوح عبد الملك غلام سكينة بنت الحسين عليه السلام على عمها محمد بن الحنفية كان نوحه في الغاية من الجودة .

هـ

هزارة - من مستورات القوالات في زمن الحاكم النيسابوري

هنيات معبد - [خفائف اغانيه]

و

وجه الباب - لقب ابن سريج المغنى

وجه القرعة - ابو جعفر محمد بن حمزة بن نصير ؛ الوصيف مولى المنصور احد المغنين الحذاق الضراب

وقت وضع المخدة والقول - وقت الغناء والسماع

ى

يوبال - عاش قبل الطوفان كان أبا لكل ضارب في العود والمزمار - بن لامك بن متو شائيل بن محو يائيل بن عيراد بن حنوك بن قايين أبو كل ضارب بالعود والمزمار

يوم العقيق - يوم غنى فيه ابن عائشة مائة صوت كان في بعض

الأيام سال وادى العقيق فجاء بالعجب فلم يبق بالمدينة مخبأة ولا شابة ولا شاب ولا كهل الا خرج يبصره فاقبل يغني فترك الناس العقيق وأقبلوا عليه

يونس الكاتب ـ أول مندون الغناء وله كتاب في الأغاني نسبها الى من غنى فيها ـ هو يونس بن سليمان بن كرد بن شهريار مولى عمرو ابن الزبير منشؤه ومنزله بالمدينة

القسم الثاني

اصطلاحات مجمع اللغة العربية

اصطلاحات مجمع اللغة العربية

(١) مصطلح العود

(٢) مصطلح القانون

(٣) مصطلح الكمان

(٤) مصطلح المزامير

(٥) الاصطلاحات العربية والافرنجية

(٦) الاصطلاحات الافرنجية والعربية

مُصَطلحُ العُود

أ

الاضلاع ـ أجزاء القصعة
الأنف ـ قطعة رقيقة من العاج أو السن توضع في نهاية الرقبة من جهة الملاوى
الأوتار ـ خيوط من الحرير أو السلك ، تشد على الدائرة (وجه العود من كافة جهاته)

ب

بيت الملاوى ـ الثقوب التي تبيت فيها الملاوى

ت

تسوية الآلة ـ ضبط أوتارها وهو ما يعرف عند الموسيقيين بدوزنة الأوتار

ح

الحجاب ـ الحلية الصغيرة المغطى بها طرف المرآة والوجه

د

الدائرة ـ محيط وجه العود من جميع جهاته
الدستان ـ موضع عفق الاصبع على الوتر٠

ر

الرأس ـ يضعه المجمع لما يسمى بالبنجق، وهو الجزء النهائي بعد الرقبة على شكل قناة مطرحة الى الخلف
الرقبة ـ الجزء العلوي
الرقم ـ قطعة من الباغة أو الجلد أو الصوف تلصق بالوجه تحت موضع الضرب بالريشة
الريشة ـ ما يضرب به على الأوتار

ش

الشمسية ـ فتحة مفرغة في الوجه مشغولة بالسن أو الخشب

ق

القصعة ـ الجزء الاساسي للصندوق المصوت

ك

الكعب ـ قطعة مستعارة تلصق في مؤخر العود من الخلف لتغطية أطراف الأضلاع

م

المرآة ـ الحلية الموضوعة على الجزء المسطح من الرقبة
المشط ـ قطعة من الخشب مستطيلة ملتصقة على آخر الوجه عرضا٠
الملاوي ـ قطع صغيرة من الخشب (المفاتيح)

و

الوجه ـ الجزء المحمول على حافة القصعة٠

مُصطلحُ القَانُون

أ

الأنف ـ قضيب من الخشب مثبت فوق
خطاتصال الصندوق تثبت فيه
الملاوي

ت

التوقيع ـ العزف بجميع الآلات الوترية ٠

ر

الرقمة ـ اطار من الخشب يشغل ضلعه
العرضي أكثر من نصف طول
القبلة وضلعه الطولى عرض
القانون
الركيزة ـ قطعة على شكل شبه منحرف
مثبتة قاعدتها الكبرى بالقبلة ٠
وترتكز الفرس على قاعدتها
الصغرى
الريشة ـ قطعة من قرن الحيوان تهذب
بصقلها حتى تصبح رقيقة مرنة
بقدر كاف وتولج بين باطن
الاصبع والكشتبان

س

السرو ـ فتحة غير مستديرة فى سطح
الصندوق المصوت

ش

الشمسية ـ الفتحات المستديرة على
سطح الصندوق المصوت

ص

الصندوق ـ الجزء الأساسي للقانون

ف

الفرس ـ قضيب من الخشب مثبت على
حوامل من خشب ترتكز على
الركيزة ٠

ق

القبلة ـ القاعدة الصغرى للصندوق

ك

الكشتبان ـ قطعة من المعدن مفتوحة
الطرفين تلبس في السبابة
الكعب ـ الضلع القائم للصندوق

م

مسطرة الملاوي ـ قطعة من الخشب تشبه
المسطرة مثبتة في الصندوق
تثبت فيها الملاوى
المفتاح ـ مفتاح من المعدن ، فراغهمناسب
لشكل الملاوي ويستخدم
لادارته عند تسوية الأوتار
الملاوي ـ قطع من الخشب (مفاتيح)
لربط الأوتار فيها

مُصْطَلحُ الكَمَان

ا

الأنف ـ قطعة رقيقة من العاج أو السن توضع في نهاية الرقبة من جهة الملاوي

ب

بيت الملاوي ـ الثقوب التي تثبت فيها الملاوي

ج

الجبهة ـ الجزء العلوي الحلزوني بعد الملاوي فوق الناصية

خ

الخصر ـ المنحني الواقع بين الضلعين الأعلى والأسفل

ذ

الذقنة ـ قطعة خشبية تثبت في مؤخر الصندوق ترتكز عليها الذقن أثناء العزف

ر

الرقبة ـ الجزء العلوي بعد الصندوق ·

ز

الزر ـ نتوء في مؤخر الصندوق

ش

الشعر ـ حصلة من الشعر تشد في القوس

ص

الصدر ـ وجه صندوق الآلة

الصفد الثابت ـ يضعه المجمع لما يسمى عند الموسيقيين بالخرزةالثابتة·

الصفد المتحرك ـ يضعه المجمع لما يسمى عند الموسيقيين بالخرزة المتحركة

ض

الضلع الأسفل ـ الارتفاع ما بين الصدر والقاعدة من الخصر الى نهاية الصندوق من ناحية المشط

الضلع الأعلى ـ الارتفاع ما بين الصدر والقاعدة من الرقبة الى الخصر

الضلع الأوسط ـ الارتفاع من الخصر ما بين الضلعين الأعلى والأسفل·

ع

العصا ـ خشبة القوس

ف

الفرس ـ قطعة خشبية مستعرضة على الصدر ترتكز عليها الأوتار بعد خروجها من المشط

ق

القوس ـ عصا خشبية يسد فيها الشعر المعزف به على الأوتار

ل

اللولب ـ يضعه المجمع لما يسمى عند الموسيقيين بالبرغ ومكانه في كعب العصا

م

المشط ـ قطعة مستطيلة مبتة في أسفل الصدر تشد فيها الأوتار

المقبض ـ الجزء السفلي للعصا وهو الذي نقبض عليه باليد

الملاوي ـ قطع صغيرة من الخشب (المفاتيح)

الملمس ـ قطعة مستطيلة من خشب الآبنوس تعلو النصف العلوي من الصدر والرقبة تحت الأوتار

ن

الناصية ـ نهاية الجزء المثبتة فيه الملاوي

النافذة الصوتية اليسرى ـ فتحة في الصدر على يسار الأوتار اذا كانت الرقبة الى أعلى

النافذة الصوتية اليمنى ـ فتحة في الصدر على يمين الأوتار اذا كانت الرقبة الى أعلى

مُصطلحُ المزَامِيرِ

ا

أنبوبة ـ ج انابيب
ـ يضعه المجمع لما يسميه الموسيقيون بالعقلة وجمعها عقل
وهي الأجزاء التي تتركب منها قصبات آلات النفخ

ب

بلوصى ـ الجزء المصوت من المزمار المتخذ من الغاب ويوضع داخل الفم أثناء العزف

ث

الثقب ـ ج ثقوب
ـ هي فتحات على جانبي آلات النفخ ٠

ر

الريس ـ أحد فرعى المزمار المثنى المؤلف من قصبتين متجاورتين ٠ ويطلق على المهم منهما الذي يقوم بأداء اللحن وهو الفرع الأيمن عادة

س

السند ـ النوتى
ـ الفرع الآخر من المزمار ويقيم على صوت ثابت أثناء العزف وهو الأيسر عادة

غ

غماز ـ مفتاح معدني يقوم في سد الثقب مكان الاصبع

ق

قشة ـ الجزء المصوت من المزمار الذي يوضع داخل الفم في أثناء العزف

م

المنفخ ـ ثقب على الجانب ينفخ فيه

الأصطلاحات في العربيّة والأفرنجيّة

الآلات

الآلات النحـاسية
Brass Instruments

الرماثة	Bombardino
الزنبق	Genus
السكسية	Saxophone
الشياع	Cornet
الصور	Basse
العران	Tenor
المترددة	Trombone

آلات النفـخ ـ المزامير
Wind Instruments

الأرغن	Organ
البوق	Horn
الزمخر	Bassoon fagott
الزمارة	Reed-pipe
الشفوية	Mouth-organ
صفارة	Whistle
القدمية	Harmonium
المثنى	Double-oboe
المزمار	Oboe
المصفار	Pan's pipe
المقرونة	Double-reed
الناى الافرنجي	Flute
النفير	Horn
اليراعة	Glarinette

آلات النقر أو آلات الايقاع
Percussion Instruments

الأجراس	Bells
البندير	Tambour
الجلاجل	Grelots
الخشبية	Xylophone
الدربكة	Darabukka
الدف	Tambour
الرق	Tambourine
الزجاجية	Crystallophone
الصلاصل	Sistrum

الصنج (للمعنى العام كل ما يدق على آخر من معدن)
Cymbal-jingles of tambourine

الصناجات (للصغيرة وما يستعمله الراقصات) Castanets

الطبل	Drum
الطبلة	Darabukka
المثلث	Triangle
المخصرة	Baton
المربع	Square Tambour
المعدنية	Metalophone
النقارية	Kettle-drum
نقارية الجمال	Large Kettle-drum

الآلات الوترية

Stringed Instruments

الجنك	Persian harp
السمنطور	Santir dulcimer
العود	Lute
القيثارة	Githara

	Gittern
الكمان	Violin
الكمان الأجهر	Contrebasse
الكمان الأوسط	Viola
الكمان الجهير	Violoncello
الكنارة	Lyra
النزهة	Santir dulcimer
الون	Theorbo

الأصوات

أصوات الرجال

الجهير	Bass
الجهير الأول	Barytone
الجهير الثاني	Bass II
الصادح	Tenor
الصادح الاول	Tenor I
الصادح الثاني	Tenor II

أصوات النساء والأطفال

رنان	Contralto
الندي	Soprano
الندي الأول	Soprano I
الندي الثاني	Soprano II

الحركة

الحركة من حيث البطء والسرعة

البطء

بطيء	Grave
أريث	Largo
رائث	Lento
أمهل	Adagio
ماهل	Larghetto
أونى	Andante
وان	Andantino

الرسل ـ المعتدل

الرسل المعتدل	Moderato

السرعة

عاجل	Allegretto
أعجل	Allegro
سريع	Allegro Vivace
أسرع	Vivace
وحي	Presto
أوحى	Prestissimo

اللين والشدة

ترتيب درجات اللين

من اللين الى الشدة

الرخاوة	PP
اللين	P
الرخامة	MP

ترتيب درجات الشـــدة

من الشدة الى اللين

الصلابة	FF
الشدة	F
القوة	MF

اصطلاحات عامة

أ

الائتلاف Chord; Accord
الاتباع Canon
الأحادية Monochord
الأراضى Tonic or Key-note
الأساس Tonic or Key-note
الاستهلال Overture
اشارات الحلية
Fioriture; Grace notes
اشارة الاستمرار Pedal-point
اشارة التقطع Staccato
اشارة التكرار Repeat
اشارة الرجوع Repetition Sign
الأناشيد Songs
الانحراف
Oblique motion; Parallela oblique
الانسجام Harmony
الاهزوجة Song (popular)
الايقاع Rhythm

ب

البض To Tune
البعد الطنيني Tone (Whole tone)
البيان Piano
البيانــة Piano
البيضاء Minim; Blanche

ت

تأخير النبر
Syncopation; Syncope
التأليف الآلي
Instrumental Composition
التأليف الغنائي Vocal Composition
ترقيم الميزان Beat
الترنيم Humming
التسلل
Fugue; Parallela fugue
التسوية To tune
التضاد
Contrary motion; Parallela Contraire
التقاسيم Improvisation
التنغيم Solfeggio
التوازي
Parallel motion; Parallela rectus
التوافق Harmony
التوزيع Orchestration

ث

الثابت Dominant

ثلاثية الاسنان
Demisemiquaver; Trible Croche

ثنائية الاسنان
Semiquaver, Double Croche

ج

الجماعة التامة — Double actave
الجمع التام — Double actave
الجواب — Octave

ح

الحساس — Leading-note or Seventh

د

الدرجة — Pitch
دليل المقام — Signature; Armature
الدور — Dawr

ذ

ذات السن — Quaver; Croche
ذو الاربع — البعد بالاربع — البعد الذي بالاربع — Perfect 4th
ذو الخمس — البعد بالخمس — البعد الذى بالخمس — Perfect 5th
ذو الكل — البعد بالكل — البعد الذى بالكل — Octave
الذيل — Tail of note

ر

الراحة — Rest
الرأس — Head of note
الرباط — Tie

رباعية الاسنان
Semidemisemiquaver; Quadrible Croche

الرقم — Chiffre
رواية غنائية — Opera
الرويحة — Minim rest

ز

الزغردة
Triblo; Trill, Shake, Tremolo

س

السكتة — Rest
السلم — Scale; Key

السلم الرخو
Enharmonic Scale; Enharmonique

السلم القوى
Diatonic Scale; Diatonique

السلم الملون
Chromatic Scale; Chromatique

السوداء — Crotchet; Noire

ص

الصور — Basse
الصياح — Octave

ض

الضاغطة — Finger-piece plectron

ط

الطباق	Contrepoint
الطبقة	Octave

ع

العازف	Player
العتب (الدستان)	Fret
العلامات العارضة	Gruppetto; Group
العلامات المنقوطة	Dotted notes
العلامات الموسيقية	Notation
علامة الالغاء	Natural
علامة التحويل	Accidental
علامة التحويل المضاعف	Double Sharp; Double feat
علامة التصعد	Crescendo
علامة التنزل	Decrescendo
علامة الخفض	Flat
علامة الرفع	Sharp
علامة الطبقة الثمانية	Octave Sign; Octava

ف

الفاصلة	Interval
الفرقة الموسيقية	Band or Orchestra

ق

قدر/ج أقدار	Bar(s)
القرار	Tonic or Key-notes
القصيدة	Ode
القلب	Inversion
قوس الاتصال	Liaison

ل

اللحظة	Crotchet rest
اللحن	Melody
اللحيظة	Quaver rest
اللمحة	Semiquaver rest
اللميحة	Demisemiquaver rest

م

المتفق (من الأصوات)	Consonant
المتنافر (من الأصوات)	Dissonant
المجسدة	Note (sounded)
المحط	Cadensa (or Cadence)
المحط التام	Perfect Cadensa; Cadence Parafait
المحط التضميني	Suspended Cadensa; Cadence Suspendue
المحط المفاجىء	Interrupted Cadensa; Cadence Interrompue
المحط المتوهم	Plagal Cadensa; Cadence Plagale
المحط الناقص	Imperfect Cadensa; Cadence Imparfait
المدرج الموسيقي	Stave; Staff
المرجعات	Da Capo Signs
المسايرة	Accompaniment
المستديرة	Semibreve; Ronde
مسرع	Metronome
المصوات	Sonometer
معيار النغم	Diapason

المغنى Singer
المفتاح Clef
المقام Scale; Key
المقامات التوافقية الانسجامية Harmonic Scales
المقامات اللحنية Melodic Scales
الملحن Composer
الموازين الثلاثية Three-time
الموازين الثنائية Two-time
الموازين الرباعية Four-time
المواليا Mawaliya
موسيقا Music
موسيقا آلية Instrumental music
موسيقا غنائية Vocal music
الموسيقار Virtuoso
موسيقى Music
موسيقي Musician
الموشحة Muwashaha
الميزان Measure tune

ن

النبر Stress; Accent
النغمة Tone
النوبة Nawba

هـ

هزلية غنائية Operetta; Operette; Musical comedy

و

الوتر String
الوقع Loundness

الاصطلاحات في الإفرنجية والعربية

A

Accidental علامة التحويل
Accompaniment المسايرة
Accord; Chord الائتلاف
Adagio أمهل
Allegretto عاجل
Allegro أعجل
Allegro vivace سريع
Andante أوني
Andantino وان
Antiphony المجاوبة الصوتية

B

Band or orchestra الفرقة الموسيقية
Bar (S.) قدر (ج أقدار)
Barytone الجهير الأول
Basse الجهير
Basse الصور
Basse II الجهير الثاني
Bassoon; fagott الزمخر
Baton المخصرة
Beat ترقيم الميزان
Bells الأجراس
Bombardino الرمائة

الصندوق الجزء الأساس للقانون »
Box
Brass-drum طبل المسحر
Brass instruments الآلات النحاسية

C

Cadence (or Cadensa) المحط
——— Imparfait المحط الناقص
——— Interompue المحط المفاجىء
——— Parfait المحط التام
——— Piagrale المحط التوهمي
——— Suspendue المحط التضميني
Canon الاتباع
Castanets الصناجات
/للصغيرة وما يستعمله الراقصات
/الصحنان للكبيرة من الصناجات
Chiffre الرقم
Chord; accord الائتلاف
Chorus المذهب
السلم الملون
Chromatic Scale; Chromatique
Cithara; gittern القيثارة
المصفقة ت المقارع (قطع مستطيلة من
الخشب أو المعـــدن يقرع بهـــا)
المخشخشات
Clappers

Clarinette	اليراعة
Clef	المفتاح
Coda	التقفيلة
Composer	الملحن
Consonant	المتفق من الاصوات
Contralto	رنان
Contrary motion; parallela Contraire	التضاد
Contrebasse	الكمان الأجهر
Contrepoint	الطباق
Cornet	الشياع
Crescendo	علامة التصعد
Crotchet, noire	السوداء
Crotchet rest	اللحظة
Cymbal-jingles of Tambourine	الصنج (للمعنى العام كل ما يدق على آخر من معدن)

D

Da Capo Signs	الموجهات
Darabukka	الطبلة ـ الدربكة
Dawr	الدور
Decrescendo	علامة التنزل
Demisemiquaver; Trible Croche	ثلاثية الأسنان
——— Rest	اللميحة
Diapason	معيار النغم
Dissonant	المتنافر (من الاصوات)
Diatonic Scale; diatonique	السلم القوي
Dominant	الثابت
Dotted notes	العلامة المنقوطة
Double oboe	المثنى
——— Octave	الجماعة التامة ـ الجمع التام
——— Reed	المقرونة
——— Sharp or double-feat	علامة التحويل المضاعف
Drum	الطبل

E

Echo	الترديد
Enharmonic scale; enharmonique	السلم الرخو

F

F	الشدة
FF	الصلابة
Finger-piece plectron	الزمخر
Fagott; bassoon	الضاغطة
Fioriture or grace notes	اشارات الحلية
Flat	علامة الخفض
Flute	الناى الافرنجي
Flute	المزامير الجانبية
Folk-Songs; popular songs	الأغانى الشعبية
Four Times	الموازين الرباعية
Fret	العتب (الدستان)
Fugue; parallela fugue	التسلل

G

Genus	الزنبق
Grave	بطىء
Grelot	الجلاجل

Gruppetto or Group العلامة العارضة

H

المقامات التوافقية الانسجامية
Harmonic scales
Harmonium القدمية
Harmony الانسجام أو التوافق
Head of note الرأس
Homophony توحد الأصوات
النفير ــ البوق ، الشبور (البوقمنالقرن)
Horn
الترنيم ، الرنم (م٠ رنوم جماعة النساء
المغنيات ــ العوالم)
Humming

I

المحط الناقص
Imperfect Cadensa; Cadence Imparfait
Improvisation التقاسيم
التأليف الآلي
Instrumental Composition
Instrumental music موسيقى آلية
المحط المفاجيء
Interrupted Cadensa; Cadence interompue
Interval الفاصلة
المطلع السماعي (قطعة موسيقية تشبه
المطلع تخضع في تأليفها لتركيب
خاص)
التحميل (ما يسميه الموسيقيون التحميلة)
Introduction
Inversion القلب

J

Jazz-band الزنجية

K

Kanson القانون
Kettle-drum النقارية
Kristalophone الزجاجية

L

Large Kettle-drum نقارية الجمال
Larghetto ماهل
Largo أريث
Leading-note or Seventh الحساس
Lento رائث
Liaison قوس الاتصال
Loudness الوقع
الترقيص (يضعه المجمع للاطفال)
Lullaby
Lute العود
Lyre الكنارة

M

March لحن السير
Mawaliya المواليا
Measure Tune الميزان
Mederato الرسل
Melodic Scales المقامات اللحنية
اللحن الصوت (مرادف للحن كما
استعمله المتقدمون)
Melody
Metalophone المعدنية
Metronome مسرع

MF القوة
المرونة (وسط بين اللين والشدة)
Minim; blanche البيضاء
Minim rest الرويحة
Monochord الأحادية
Mouth-organ الشفوية
MP الرخامة
Muwashah الموشحة
Music الموسيقى ــ الموسيقا
Musical الفصل الموسيقى
Musician موسيقى (بكسر القاف)
Music-Stand حامل المجسدة

N

Natural علامة الالغاء
Nawba النوبة
Notation العلامات الموسيقية
Note (Sounded) المجسدة

O

الانحراف
Oblique motion; Parallela Oblique
Oboe المزمار
Octave الطبقة
ذو الكل ــ البعد بالكل ــ البعد الـذى بالكل
Octave
Octave الجواب ــ الصياح
المطلق (الضرب على الوتر بغير عفــق الاصبع)
علامة الطبقة الثمانية
Octave Sign or Octava

Ode القصيدة
Opera رواية غنائية
هزلية غنائية
Operrete, Operetta, Musical Comedy
Orchestra or band الفرقة الموسيقية
Orchestration التوزيع
Organ الارغن
Overture الاستهلال

P

P اللين
Pan's pipe المصفار
التضاد
Parallela contraire, Contrary motion
الانحراف
Parallela oblique; Oblique motion
التوازي
Parallela rectus; Parallel motion
Patriotic-Songs الأغانى الوطنية
Pedal-point اشارة الاستمرار
Percussion-band فرقة ايقاعية
آلات النقر أو آلات الايقاع
———— Instruments
المحط التام
Perfect-Cadensa; Cadence Parfait
Perfect 4th { ذو الاربع / البعد الذي بالاربع / البعد بالاربع }
Perfect 5th { ذو الخمس / البعد بالخمس / البعد الذي بالخمس }
Persian flute الناي

——— harp الجنك

الطنبور (عود ذو رقبة طويلة)

Phrase عبارة موسيقية

Piano البيان ـ البيانة (بالكسر)

Piccola السرناى

Pitch الدرجة

المحط المتوهم

Plagal Cadensa; Cadence plagale

Player العازف

Plyphony تفرع الاصوات

PP الرخاوة

Prestissimo أوحى

Presto وحي

Q

Quaver; Croche ذات السن

Quaver rest اللحيظة

R

Rebeck الرباب

Recitative اللحن الالقائي

Reed-pipe الزمارة

Repeat اشارة التكرار

Repetition Sign اشارة الرجوع

Rest الراحة

Rest السكتة

Rhythm الايقاع

S

Santir dulcimer النزهة ـ السنطور

الطنبور التركي (ما يسمى البزق)

الأرنب (الرباب التركي المسمىالأرنبة)

Saxophone السكسية

Scale; Key المقام أو السلم

Secondary singers المرددون

Section (of piece) البدنية

Semibreve; ronde المستديرة

ثنائية الأسنان

Semiquaver; double Croche

Semidemisemiquaver, quadrible

Croche رباعية الأسنان

Semiquaver rest اللمحة

Sharp علامة الرفع

Short persion flute سلمية

Signature; armature دليل المقام

Singer المغني

Sistrum الصلاصل

Solfeggio التنغيم

Solo الغصن

Songs الأناشيد

Song (popular) الاهزوجة

Sonometer المصوات

Soprano الندي

Soprano I الندي الأول

Soprano II الندي الثاني

Square Tambour المربع

Staccato اشارة التقطيع

Stave; Staff المدرج الموسيقي

Stress; accent النبر

String الوتر

Stringed Instruments الآلات الوترية

المحط التضمنى

Suspended Cadensa; Cadence Suspendue

Syncopation; Syncope تأخير النبر

T

Tail of note	الذيل
Takht (Arabic orchestra)	التخت
Tambour	البندير ـ الدف
Tambourine	الرق
Tenor	العران
Tenor	الصادح
Tenor I	الصادح الأول
Tenor II	الصادح الثاني
Theme	فكرة موسيقية
Theorbo	الون
Three-Time	الموازين الثلاثية
Tie	الرباط
To Tune	البض ـ التسوية
Tone	النغمة
Tone (Whole Tone)	البعد الطنيني
Tonic or Key-note	الأساس ـ القرار ـ الأراضي
Triangle	المثلث
Triblo; Trill, Shake Tremolo	الزغردة
Trombone	المترددة
Tuning phrase	المدخل (الدولاب)
Two-Time	الموازين الثنائية

U

Unison	النغم الأحادي
Urghul	الموصول

V

Viola	الكمان الأوسط
Violin	الكمان
Violoncello	الكمان الجهير
Virtuoso	الموسيقار
Vivace	أسرع
Vocal composition	التأليف الغنائي
Vocal music	موسيقا غنائية

W

Whistle	صفارة
	المزامير الأمامية (ماينفخ فيها من الأمام)
	المزامير الجانبية (ما ينفخ فيهـــا ن الجانب)
Wind instruments	آلات النفخ ـ المزامير
Work-songs	اغاني العمال

X

Xylophone	الخشبية

المراجع

المطبوعة :

آثار الأول في ترتيب الدول ـ الحسن بن عبدالله العباسي (مصر١٢٩٥هـ)

الآثار الباقية ـ البيرونى (ليبزيك١٩٢٣)

احصاء العلوم ـ الفارابي (مصر ١٩٤٨)

الاحكام السلطانية ـ القاضي أبو يعلى محمد بن الحسن الفراء الحنبلى (مصر ١٣٥٧ هـ)

احوال وآثار خواجه نصير الدين ـ مدرس رضوى (طهران ١٣٣٤ ش)

احياء علوم الدين ـ الغزالى (مصر ١٣٠٦ هـ)

اخبار العلماء باخبار الحكماء ـ القفطى (مصر ١٣٢٦ هـ)

أدب الكاتب ـ ابن قتيبة الدينوري (مصر ١٣٥٥ هـ)

ادب النديم ـ كشاجم (مصر ١٢٩٨ هـ)

الادراك للسان الأتراك ـ اثير الدين الاندلسي (اسلامبول ١٩٣٠)

الأدوار في معرفة النغم والأدوار ـ صفى الدين عبد المؤمن البغدادى (بغداد ١٩٦١)

ارشاد الأريب الى معرفة الأديب ـ ياقوت الرومي (مصر ١٩٢٣ ـ ١٩٣١)

ارشاد القاصد الى آسنى المقاصد ـ السنجارى (بيروت ١٣٢٢ هـ)

اساس البلاغة ـ الزمخشرى (مصر ١٣٧٢ هـ/١٩٥٣)

اعلام الورى بمن ولى نائبا من الأتراك بدمشق الشام الكبرى ـ محمد بن طولون (دمشق ١٣٨٣هـ/ ١٩٦٤)
الأغاني ـ أبو الفرج الأصفهاني (مصر ١٣٢٣ هـ)
الافصاح في فقه اللغة ـ عبد الفتاح الصعيدى وحسين يوسف موسى (مصر ١٣٤٨هـ/١٩٢٩)
الف ليلة وليلة (المطبعة العثمانية المصرية)
الامتاع والمؤانسة ـ أبو حيان التوحيدى (مصر ١٩٣٩ـ١٩٥٣)
أمل الآمل ـ محمد بن الحسن الحر العاملي (ايران ١٣٠٢ هـ)
انوار الربيع في انواع البديع ـ السيد علي خان الشيرازي (ايران ١٣٠٤ هـ)
الانوار النعمانية ـ السيد نعمة الله الجزائري (طهران ١٣٤١ هـ)
انيس المسافر وجليس الخاطر ـ الشيخ يوسف البحراني (بمبى ١٢٩١ هـ)
ايضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون ـ اسماعيل باشا البغدادي (تركية ١٩٤٥ ـ ١٩٤٧)
برهان قاطع ـ محمد حسين بن خلف التبريزى المدعو برهان (طهران ١٣٣٦ ش)
بروكلمن (ليدن ١٩٤٣ـ٤)
بغداد القديمة ـ عبد الكريم العلاف (بغداد ١٣٨٠ هـ/١٩٦٠)
البيان والتبيين ـ الجاحظ (مصر ١٣٦٧ ـ ٦٩هـ/١٩٤٨ ـ ٥٠)

تاج العروس من جواهر القـــاموس ـ السيد محمد مرتضى الزبيدى
(مصر ١٣٠٦ ـ ١٣٠٧ هـ)
تاريخ العراق بين احتلالين ـ عبـــاس العزاوي/ج١ (بغداد١٣٥٣هـ)
تاريخ الموسيقى العربية ـ هنرى جورج فارمر / ترجمة الدكتور حسين نصار (مصر ١٣٧٥/١٩٥٦)
تأسيس الشيعة لعلوم الاسلام ـ السيد حسن الصدر (بغداد ١٣٧٠هـ)
تجزية الأمصار وتزجية الأعصـــــار ـ وصاف الحضرة (بمبى١٢٦٩هـ)
تحفة الموعود بتعليم العود ـ محمد ذاكر بك (مصر ١٣٢١هـ/١٩٠٣)
تراث الاسلام ـ ترجمة جرجيس فتح الله (الموصل ١٩٥٤)
التعريف بالمصطلح الشريف ـ شــهاب الدين ابن العمرى (مصـــــر ١٣١٢ هـ)
تكملة اكمال الاكمال ـ ابن الصابونى / تحقيق الدكتور مصطفى جواد (بغداد ١٣٧٧هـ/١٩٥٧)
تكملة فهرست المخطوطات الاســلامية في المتحف البريطـــاني ـ براون (كمبرج ١٩٢٢)
تلبيس ابليس ـ ابو الفرج ابن الجوزى (مصر ١٩٢٨)
ثمار القلوب في المضــاف والمنســـوب ـ الثعالبي (مصر١٣٢٦هـ/١٩٠٨)
جامع العلوم (الملقب بدستور العلمـــاء في اصطلاحات العلوم ـ عبـــد النبي بن عبد الرسول الاحمـــد نگرى(حيدرآباد الدكن١٣٢٩هـ)
الجندية والسلم واقع ومثال ـ اميـــن الخولي (مصر ١٩٦٠)

جنة الولدان في الحسان من الغلمان ـ الشهاب الحجازى (مصر ١٣٢٦ هـ/١٩٠٨)
جواهر الالفاظ ـ قدامة بن جعفر (مصر ١٣٥٠هـ/١٩٣٢)
حكاية ابى القاسم البغدادى ـ محمد بن احمد ابو المطهر الازدى (هيدلبرج ١٩٠٢)
حلبة الكميت ـ النواجي (مصر١٢٧٦هـ)
الحوادث الجامعة ـ ابن الفوطي ؟ (بغداد ١٣٥١ هـ)
حياة الانسان في ترديد الألحان ـ محمد ذاكر بك (مصر ١٣١٢ هـ)
خسرو شيرين ـ نظامى الگنجوى (طهران ١٣١٣ ش)
خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر ـ المحبي (مصر ١٢٨٤ هـ)
دائرة المعارف الاسلامية/التكملة (ليدن ١٩٣٨)
دانشمندان آذربايجان ـ محمد علي تربيت (طهران ١٣١٤ ش)
درة التاج لغرة الدباج ـ قطب الدين الشيرازي (طهران ١٣٢٤ش)
دستور الوزراء ـ خوندمير (طهران ١٣١٧ ش)
دليل المملكة العراقية ١٩٣٥ـ١٩٣٦ (بغداد ١٣٥٤هـ/١٩٣٥)
الديارات ـ ابو الحسن علي بن محمد الشابشتى (بغداد ١٩٥١)
ديوان ابى الفضل بهاء الدين زهير (مصر/ طبعة ادارة الطباعة المنيرية)
ديوان الصبابة ـ ابن ابى حجلة (مصر ١٣١٩ هـ)
ديوان صفي الدين الحلي (النجف ١٣٧٥هـ/١٩٥٦)

ديوان لغات الترك ـ محمود بن الحسين
بن محمد الكاشغري (استانبول
١٣٣٣ هـ)
الذريعة الى تصانيف الشيعة ـ اقابزرگ
(النجف وطهران ١٣٥٥هـ ـ
١٣٨١)
رجال كتاب حبيب السير ـ عبد الحسين
نوائي (طهران ١٣٢٤ ش)
رحلة ابن بطوطة ـ محمد بن عبدالله بن
محمد بن ابراهيماللواتى الطنجى
(مصر ١٣٥٧هـ/١٩٣٨)
رحلة ابن جبير ـ محمد بن احمد بن
جبير الاندلسي البلنسي (ليدن
١٩٠٧)
رسائل اخوان الصفا وخلان الوفا /ج١
(بيروت ١٣٧٦هـ/١٩٥٧)
الرسالة الجامعة ـ المجريطى/ج١ (دمشق
١٣٦٧هـ/١٩٤٨)
رسالة في طبقات المغنين ـ الجاحظ/
مجموعة رسائل (مصر ١٣٢٤هـ)
الرسالة القشيرية ـ عبدالكريم بن هوازن
القشيرى (مصر ١٣٥٩هـ/
١٩٤٠)
روضات الجنات فى أحوال العلماء
والسادات ـ السيد محمد باقر
الخوانسارى (ايران ١٣٦٧ هـ)
الروضة البهية فى اوزان الالحان
الموسيقية ـ محمد ذاكر بك
(مصر ؟)
ريحانة الادب ـ محمد علي تبريزي مدرس
(طهران ١٣٢٦ ـ ٣٢ ش)
زاد المسافر ولهنة المقيم والحاضر ـ فتح
الله بن علوان الكعبي (بغداد
١٣٤٢ هـ/١٩٢٤)

زهر الآداب ـ الحصري (مصر ١٣٤٤هـ/ ١٩٢٥)
زهر الربيع ـ السيد نعمة الله الجزائرى/ ق٢ (النجف ١٣٧٣هـ/١٩٥٤)
سازوآهنگ باستان ياتاريخ موسيقى ـ حاج ميرزا محمد حسين قريب (طهران ١٣٢٠ش)
السامى فى الاسامى ـ الميدانى (طهران ١٢٦٥هـ)
سرح العيون شرح رسالة ابن زيدون ـ ابن نباتة المصرى/هامش الغيث المسجم (مصر ١٣٠٥هـ)
سفرنامه حكيم ناصر خسرو (برلين ١٣٤١هـ)
سفينة الملك ونفيسة الفلك ـ شهاب الدين محمد بن اسماعيل الحجازى (مصر ١٢٧٣هـ)
سلافة العصر ـ السيد علي خان الشيرازى (مصر ١٣٢٤هـ)
شرح ديوان جرير ـ محمد اسماعيل عبد الله الصاوى (مصر ١٣٥٣هـ)
شرح الشافية « شرح الشواهد ج٤ » عبد القادر البغدادي (مصر ١٣٥٨ هـ/١٩٣٩)
شرح عينية ابن سينا ـ السيد نعمة الله الجزائرى/ تحقيق الدكتور حسين علي محفوظ (طهران ١٩٥٤)
شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل ـ شهاب الدين احمد الخفاجي (مصر ١٢٨٢ هـ)
صبح الاعشى ـ القلقشندى ج٤ (مصر ١٣٣٢هـ/ ١٩١٤)
الصحاح ـ الجوهري (مصر ١٢٨٢هـ)
الصراح من الصحاح ـ محمد بن عمر بن

خالد المدعو بجمال القرشي
(كانپور ١٨٩٨)
ضبط الاعلام ـ احمد تيمور باشا (مصر
١٣٦٦هـ/١٩٤٧)
طبقات الامم ـ ابن صاعد الاندلسي
(بيروت ١٩١٢)
طراز المجالس ـ شهاب الدين الخفاجي
(مصر ١٢٨٤هـ)
الطرب عند العرب ـ عبدالكريم العلاف
(بغداد ١٣٨٢هـ/١٩٦٣)
الظرف والظرفاء الموشى ـ الوشاء
(مصر ١٣٢٤هـ)
العقد الفريد ـ ابن عبد ربه (مصر
١٣٤٦هـ/١٩٢٨)
العقد المفصل ـ السيد حيدر الحلي
(بغداد ١٣٣١هـ)
العمدة ـ ابن رشيق القيرواني (مصر
١٣٥٣هـ/١٩٣٤)
عوارف المعارف ـ السهروردي/هامش
احياء علوم الدين (مصر ١٣٠٦هـ)
غياث اللغات محمد غياث الدين بن جلال
الدين بن شرف الدين (كانپور
١٢٩٢هـ)
الغيث المسجم في شرح لامية العجم ـ
الصفدي (مصر ١٣٠٥هـ)
الفخري ـ ابن الطقطقي (مصر ١٣٣٩هـ)
فرهنگ رشيدي ـ عبدالرشيد بن عبد
الغفور الحسيني المدني التتوي
(طهران ١٣٣٧ش)
فرهنگ نظام ـ سيد محمد علي داعي
الاسلام (حيدر آباد الدكن
١٣٤٨ ـ ١٣٥٨هـ)
فرهنگ نفيسي ـ علي اكبر نفيسي ناظم
الاطبا (طهران ١٣١٨ ـ
١٣٣٤ ش)

فقه اللغة ـ الثعالبى (مصر ١٣٤٦هـ/ ١٩٢٧)
الفهرست ـ ابن النديم (مصر ١٣٤٨هـ)
فهرست كتابخانه اهدائى آقاى سيد محمد مشكوة ـ دانش پژوه (طهران ١٣٣٢ ش)
فوائد الرضوية في أحوال علماء المذهب الجعفرية ـ الشيخ عباس القمى (طهران ١٣٢٧ ش)
فوات الوفيات ـ ابن شاكر الكتبى (مصر ١٩٥١)
قاموس كتاب مقدس ـ مستر هاكس آمريكائى (بيروت ١٩٢٨)
القاموس المحيط ـ الفيروزابادى (مصر ١٣٣٢هـ/١٩١٣)
قرة العيون ومفرج القلب المحزون ـ ابو الليث السمرقندي ؟ /هامش الروض الفائق في المواعظ والرقائق (مصر ١٣١٥ هـ)
كتاب الحيوان ـ الجاحظ (مصر ١٣٢٥هـ)
كتاب مؤتمر الموسيقى العربية ١٣٥٠/هـ ١٩٣٢ (مصر ١٩٣٣)
الكتاب المقدس (بيروت ١٨٧٠)
كتاب الملاهى وأسمائها من قبل الموسيقى ـ المفضل بن سلمة/الموسيقى العراقية (بغداد ١٣٧٠هـ)
كتاب الموسيقى الشرقى ـ محمد كامل الخلعى (مصر ١٣٢٢هـ)
كتاب النغم ـ يحيى بن علي بن يحيى المنجم (بغداد ١٣٦٩هـ/١٩٥٠)
كشف الحجب والاستار ـ السيد اعجاز حسين الكنتورى (كلكتة ١٣٣٠هـ)
كشف الظنون في اسامى الكتب والفنون ـ حاجى خليفه (استانبول

(١٩٤١-١٩٤٣)
الكشكول – الشيخ بهاءالدين العاملي (ايران ١٢٩٦هـ)
كشكول البحراني/ = انيس المسافر وجليس الخاطر
الكنز المدفون والفلك المشحون – الجلال السيوطي (مصر ١٢٨٨هـ)
الكنس الجواري في الحسان من الجواري – الشهاب الحجازي (مصر ١٣٢٦ هـ/١٩٠٨)
الكنى والالقاب – الشيخ عباس القمي (صيدا ١٣٥٨هـ)
لسان العرب – ابن منظور الافريقي (مصر ١٣٠٨هـ)
اللهو والملاهي – ابن خرداذبه/الموسيقى العراقية (بغداد ١٣٧٠هـ)
مباحث عربية – بشر فارس (مصر ١٩٣٩)
مبادىء اللغة – الخطيب الاسكافي (مصر ١٣٢٥هـ)
مجله مجمع فؤاد الاول للغة العربية/ ج٤و٥ (مصر ١٩٣٩ و١٩٤٨)
مجموعة المصطلحات العلمية والفنية – مجمع اللغة العربية/ج١ (مصر ١٩٥٧)
محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والبلغاء – الراغب الاصبهاني (مصر ١٣٢٦ هـ)
محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر – علي دده السكتواري (مصر ١٣٠٠هـ)
المختار من صحاح اللغة – محمد محيي الدين عبدالحميد ومحمد عبد اللطيف السبكي (مصر ١٣٥٣ هـ/١٩٣٤)
المخصص – ابن سيده (مصر ١٣١٦ –

١٣٢١هـ)
المخصص لابن سيدة/دراسة دليـل ـ محمد الطيالسي (تونس ١٣٧٥ هـ/١٩٥٦)
المدخل ـ ابن الحـاج (مصر ١٣٤٨هـ/ ١٩٢٩)
مرشد الطالبين الى الكتاب المقدس الثمين (بيروت ١٨٨٦)
مروج الذهب ومعادن الجوهر ـ على بن الحسين المسعودى (مصـر ١٣٦٧هـ/١٩٤٨)
المستطرف في كل فن مستظرف ـ الابشيهي (مصر ١٢٧٩هـ)
مصادر الموسيقى العربية ـ هنرى جورج فارمر/ترجمة دكتور حسـين نصار (مصر ١٩٥٧)
المصباح المنير في غريب الشرح الكبير ـ أحمد بن محمد بن علي المقرى الفيومى (مصر ١٣١٠هـ)
مصفى المقال في مصنفى علم الرجـال ـ اقا بزرگ الطهرانى (طهـران ١٣٧٨هـ/١٩٥٩)
مطالع البدور في منازل السرور ـ عـلاء الدين علي بن عبدالله البهائي الغزولى (مصر ١٢٩٩هـ)
معالم القربة في أحكام الحسبة ـ ابـن الاخوة (كمبرج ١٩٣٧)
معجم المؤلفين ـ عمر رضا كحالة (دمشق ١٣٧٦هـ ـ ١٣٨١)
المعرب من الكلام الاعجمى ـ ابو منصور موهوب بن احمد بن محمد بـن الخضـر الجواليقي (مصـر ١٣٦١هـ)
معيد النعم ومبيد النقم ـ السبكى (مصر ١٣٦٧هـ/١٩٤٨)

المغرب في ترتيب المعرب ـ ناصر بن عبد السيد بن علي المطرزى (حيدر آباد الدكن ١٣٢٨هـ)
مفاتيح العلوم ـ محمد بن احمد بن يوسف الخوارزمى (مصر ١٣٤٢ هـ)
المقام العراقى ـ الحاج هاشم محمد الرجب (بغداد ١٩٦١)
المقامات ـ الزمخشرى (مصر ١٣١٢هـ)
مقدمة ابن خلدون ـ عبدالرحمن بن محمد بن خلدون الحضرمى « طبعة المطبعة البهية »
مواسم الادب وآثار العجم والعرب ـ السيد جعفر بن محمد العلوى (مصر ١٣٢٦هـ)
موجز الاغانى العراقية
الموسوعة التيمورية ـ احمد تيمور باشا (مصر ١٩٦١)
الموسيقى العراقية ـ عباس العزاوى (بغداد ١٣٧٠هـ)
الموسيقى والغناء عند العرب ـ احمد تيمور باشا (مصر ١٩٦٣)
الموسيقى والغناء في ألف ليلة وليلة ـ هنرى فارمر/ترجمة حسين نصار «مصر/دار الفكر الحديث»
نجوم السماء ـ مولوى ميرزا محمدعلي (لكهنو ١٣٠٣هـ)
نزهة الانام في محاسن الشام ـ ابو البقاء عبدالله بن محمد البدري المصري الدمشقى (مصر ١٣٤١هـ)
نزهة الجليس ـ السيد عباس بن علي بن نورالدين المكى الحسينى الموسوى (مصر ١٢٩٣هـ)
نشوء اللغة العربية ونموها واكتهالها ـ الاب انستاس مارى الكرملى

(مصر ١٩٣٨)
نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب ـ المقــرى (مصر ١٣٦٧ـ٩هـ/ ١٩٤٩)
النهاية في غريب الحــديث والأثر ـ المبــارك بن محمد بن محمــد الجزرى المعروف بابن الاثيــر (مصر ١٣١١هـ)
نهاية الارب ـ النويرى/ج٤و٥ (مصــر ١٩٣٥ و١٩٢٥)
نهاية الرتبة في طلب الحسبة ـ عبدالرحمن بن نصر الشيزرى (مصــر ١٣٦٥هـ/١٩٤٦)
هدية العارفين ـ اسماعيل باشا البغدادى (استانبول ١٩٥١ ـ ١٩٥٥)
الوسائل الى مسامرة الاوائل ـ الجـلال السيوطى (بغــداد ١٣٦٩هـ/ ١٩٥٠)
وفيات الاعيان ـ ابن خلكان (مصــر ١٣٦٩هـ/١٩٥٠)
يتيمة الدهر ـ الثعالبى (مصر ١٣٦٦هـ/ ١٩٤٧)

الخطيــة :

ايضاح الدلالات في سماع الآلات ـ الشيخ
عبدالغنـــي النابلسي/مكتبــة
المتحف العراقى (مجموعة رقــم
III ٩٠٣)
ترجمة حنا حجى العواد ـ ميخائيل عواد
« رسالة »
حل الرموز ومفاتيح الكنوز ـ ابن غانم
المقدسي
/مكتبة المتحف العراقى(مجموعة
رقم I ٩٠٣)
حليــة الصفات في الاسماء والصناعات ـ
ابن تغرى بردى
/معهد الامم الاسيوية بلنينغراد
(رقم C 37)
الدر المنثور ـ الشيخ علي بن محمد بن
الحسن بن زين الدين الشــهيد
الثاني العاملى/خزانة الدكتور
حسين علي محفوظ (رقـــم
١٥٥٤)
الروضة النضرة في علماء المائة الحاديــة
عشــرة ـ اقابزرگ الطهرانى/
خزانته في النجف
رياض العلماء وحياض الفضلاء ـ ميــرزا
عبدالله الافندى/نسخة خزانة
الشيخ اقابزرگ الطهرانــي في
النجف
الشرفية ـ صفىالدين عبدالمؤمن الارموى
البغدادى نسخة خزانـــة
الدكتور حسين علي محفـــوظ

(٨٧٠هـ)
فتحية ـ محمد بن عبدالحميد اللاذقى
/مكتبة المتحف العراقى (رقم ١١٢٥)
قانون الاصفياء في علم نغمات الاذكياء ـ محمود بن محمد سيالة الصفاقسي/مكتبة المتحف العراقي (مجوع رقم I ٢٢٧٦)
كتاب صناعة علم الموسيقى ـ الفارابى
/مكتبة المجمع العلمي العراقي (صور رقم ٢١٢ و٢١٣)
مجموع (كتب ورسائل الشيخ عبد علي الحويزى) /خزانة الدكتور حسين علي محفوظ
مجموع ابى اسحاق الكرمانى
/خزانة الدكتور حسين علي محفوظ (سنة ٨٨٢هـ)
مجموعة/مكتبة المتحف العراقى (رقم ١٧٤٨)
مختصر في علم الموسيقى/مكتبة المتحف العراقى (رقم ١٠٩٥)
المعول في شرح شواهد المطول ـ عبدعلي الحويزى/خزانة السيد محمد علي الروضانى باصفهان ١٠٦٣ هـ)
مفاتيح الشرايع ـ محمد بن مرتضى الملقب بمحسن الفيض الكاشانى/ خزانة الدكتور حسين علي محفوظ (رقم ٢٤٠٨)
منتخب مراتع الغزلان في وصف الغلمان الحسان ٠
/معهد الامم الاسيوية بلنينغراد (رقم B 97)
الميزان في علم الادوار والأوزان/مكتبة المتحف العراقي (رقم II ٢٢٧٦)

الفهرس

مستدرك

سقط من منتخب « تعريفـــات الارموي »

م

مطلق الوتر ـ كله
المواجب ـ الدساتين

ن

النغمة ـ صوت يمكن ادراك تفاوت الكمية من ثقله أو حـدته بالنسبة الى آخر
ـ صوت لابث زمانا على حد ما من الحدة والثقل محنون اليه بالطبع



This dictionary is the first of its kind in Arabic. It contains all the musical vocabulary, and entries on musicians and singers, musical instruments, music and singing, etc. Moreover, it includes some of the definitions given by Armawi, a Bagdadi musician in the thirteenth century. In the compilation of this dictionary I have depended on more than 150 reference books, which I have carefully studied and took out all the expressions mentioned therein. There are also some expressions which are incapable of clear definition, but I have mentioned them just because they were not defined, or because they are well-known, so the reader will find them beneficial in furnishing him with new idioms.

Dr. H.A. Mahfuz



Republic of Iraq
Ministry of Culture and Guidance

DICTIONARY
OF ARABIC MUSICAL TERMS

By

Dr. HUSAIN ALI MAHFUZ



On the Occasion of the
International Conference for Arab Music
Baghdad 28th, Nov. 1964

Al-Jamhuriyyah Press — Baghdad
1964



Republic of Iraq
Ministry of Culture and Guidance

DICTIONARY
OF ARABIC MUSICAL TERMS

By

Dr. HUSAIN ALI MAHFUZ



On the Occasion of the
International Conference for Arab Music
Baghdad 28th, Nov. 1964

Al-Jamhuriyyah Press — Baghdad

1964